



**Conference of the Americas** on International Education  
**Congrès des Amériques** sur l'éducation internationale  
**Congresso das Américas** sobre Educação Internacional  
**Congreso de las Américas** sobre Educación Internacional

---

# CAEI MÉXICO 2013

---

**16 - 18 DE OCTUBRE**  
MONTERREY, MÉXICO





**UANL**

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

La Universidad Autónoma de Nuevo León, fundada en 1933, es la tercera universidad más grande de México. Con una población escolar mayor a los 164 mil estudiantes, esta institución pública de educación superior tiene la oferta educativa más amplia del noreste de México, con el 100% de sus programas de estudios acreditados nacionalmente.



Secretaría de Relaciones Internacionales  
Ciudad Universitaria, Pedro de Alba s/n, C.P. 66451,  
San Nicolás de los Garza, N.L. México.  
Teléfono: (81) 8329-4257



uanl.mx



uanl



uanlred

**80** ANIVERSARIO • 1933 - 2013 • UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

# CAEI MÉXICO 2013

MONTERREY, MÉXICO 16-18 OCTUBRE

---

Organizado por | Organized by | Organizado por | Organisé par



**OUI-IOHE**  
ORGANISATION UNIVERSITAIRE INTERAMÉRICAINE  
INTER-AMERICAN ORGANIZATION FOR HIGHER EDUCATION  
ORGANIZACIÓN UNIVERSITARIA INTERAMERICANA  
ORGANIZAÇÃO UNIVERSITÁRIA INTERAMERICANA




---

Con el apoyo de | With the support of | Com o apoio de | Avec l'appui de



**El CAEI** es presentado por una alianza de organizaciones universitarias nacionales, regionales e interamericanas, que tienen como objetivo favorecer la creación de un espacio común de internacionalización para contribuir a la calidad de la educación superior.

**THE CAIE** is presented by an alliance of national, regional, and inter-American university organizations who pride themselves on improving the quality of higher education and the integration of internationalization.

**O CAEI** está se desenvolvendo por meio de uma aliança de organizações universitárias nacionais, regionais e interamericanas, que têm orgulho de melhorar a qualidade do ensino superior e a integração da internacionalização.

**LE CAEI** est présenté par une alliance d'organisations universitaires régionales, nationales et interaméricaines axées sur l'amélioration de la qualité de l'enseignement supérieur et l'intégration de l'internationalisation.

**El CAEI** tiene el honor de contar con las siguientes 21 asociaciones de educación superior, así como con sus respectivos representantes, como miembros del Memorandum.

**THE CAIE** is honoured to have the following 21 higher education associations, as well as their respective representatives, as signatory members of the Memorandum of Understanding.

**É uma honra para o CAEI contar com as seguintes 21 associações de ensino superior, e seus respectivos representantes, como membros do Memorando.**

**LE CAEI** est fier de collaborer avec les 21 associations d'enseignement supérieur suivantes, ainsi que leurs représentants respectifs, dans leur rôle de membres signataires du Mémorandum.



**José Ángel González Hernández,**  
**Director Ejecutivo**  
Asociación Dominicana de Rectores  
de Universidades (ADRU)



**Jennifer Humphries,**  
**Vice-President, Membership,**  
**Public Policy and Communications**  
Canadian Bureau for International  
Education (CBIE-BCEI)



**José Celso Freire Junior,**  
**Presidente**  
Associação de Assessorias de  
Instituições de Ensino Superior  
Brasileiras para Assuntos  
Internacionais (FAUBAI)



**Darla Deardorff,**  
**Executive Director**  
Association of International  
Education Administrators (AIEA)



**Eduardo Cortez Valdiviezo,**  
**Secretario Ejecutivo Nacional**  
Comité Ejecutivo de la Universidad  
Boliviana (CEUB)



**Juan de la Borbolla Rivero,**  
**Presidente**  
Federación de Instituciones  
Mexicanas Particulares de  
Educación Superior  
(FIMPES)



**Alicia Cabrero Lobato,**  
**Presidente**  
Asociación Mexicana para  
la Educación Internacional (AMPEI)



**Mario Gimelli,**  
**Secretario Ejecutivo**  
Consejo Interuniversitario Nacional  
(CIN)



**D. Juan Manuel Suárez Japón,**  
**Presidente**  
Grupo de Universidades  
Iberoamericanas La Rábida



**Sofia Del Pilar Wong,**  
**Directora de Relaciones**  
**Internacionales**  
Asamblea Nacional de Rectores  
(ANR)



**José Andrés Masís Bermudez,**  
**Director de la Oficina de**  
**Planeación ES**  
Consejo Nacional de Rectores  
(CONARE)



**Patricia Gudiño,**  
**Secretaria General Ejecutiva**  
Organización Universitaria  
Interamericana  
(OUI-IOHE)



**Enrique Fernández Fassnacht,**  
**Secretario General Ejecutivo**  
Asociación Nacional de  
Universidades e Instituciones de  
Educación Superior (ANUIES)



**José Celso Freire Junior,**  
**Coordinador General**  
Red Latinoamericana y del  
Caribe de Redes de Relaciones  
Internacionales de Instituciones de  
Educación Superior (ReLARIES)



**Leslie Hendricks Rubio,**  
**Presidenta**  
Asociación Nacional de  
Universidades Tecnológicas (ANUT)



**Wolmir Therezio,**  
**Presidente**  
Conselho de Reitores das  
Universidades Brasileiras  
(CRUB)



**Roberto Escalante Semerena,**  
**Secretario General**  
Unión de Universidades de América  
Latina y el Caribe (UDUAL)



**Patrick Chardenet,**  
**Direuteur de l'antenne**  
**Amérique latine**  
Agence universitaire de la  
Francophonie (AUF)



**Juan Alfonso Fuentes Soria,**  
**Secretario General**  
Consejo Superior Universitario  
Centroamericano  
(CSUCA)



**Alvaro Maglia,**  
**Secretario Ejecutivo**  
Asociación de Universidades Grupo  
Montevideo (AUGM )

## TABLA DE CONTENIDO

Mensaje del Presidente del CAEI	<b>6</b>
El Premio Interamérica	<b>7</b>
Oportunidades de networking	<b>8</b>
Acerca del CAEI	<b>9</b>
AMPEI	<b>10</b>
Patrocinadores	<b>11</b>
Información general	<b>14</b>
Plano CINTERMEX	<b>17</b>
Programa general	<b>18</b>
Martes 15 de octubre	<b>20</b>
Miércoles 16 de octubre	<b>22</b>
Jueves 17 de octubre	<b>32</b>
Viernes 18 de octubre	<b>42</b>
Sesiones paralelas	<b>47</b>
EXPO-CAEI 2013	<b>61</b>
Organizadores CAEI-MX 2013	<b>68</b>
Otros colaboradores	<b>70</b>
Reporteros del CAEI	<b>73</b>

## TABELA DE CONTEÚDO

Mensagem do Presidente CAEI	<b>6</b>
O Prêmio Interamérica	<b>7</b>
Oportunidades de networking	<b>8</b>
Sobre o CAEI	<b>9</b>
AMPEI	<b>10</b>
Patrocinadores	<b>11</b>
Informação geral	<b>14</b>
Plano CINTERMEX	<b>17</b>
Programa geral	<b>19</b>
Terça-feira 15 de outubro	<b>20</b>
Quarta-feira 16 de outubro	<b>26</b>
Quinta-feira 17 de outubro	<b>36</b>
Sexta-feira 18 de outubro	<b>44</b>
Sessões paralelas	<b>47</b>
EXPO-CAEI 2013	<b>61</b>
Organizadores CAEI-MX 2013	<b>68</b>
Outros colaboradores	<b>70</b>
Repórteres do CAEI	<b>73</b>

## TABLE OF CONTENTS

A word from the CAIE President	<b>6</b>
The Inter-American Award	<b>7</b>
Networking opportunities	<b>8</b>
About the CAIE	<b>9</b>
AMPEI	<b>10</b>
Sponsors	<b>11</b>
General information	<b>14</b>
Map of CINTERMEX	<b>17</b>
Program overview	<b>18</b>
Tuesday October 15 <sup>th</sup>	<b>20</b>
Wednesday October 16 <sup>th</sup>	<b>24</b>
Thursday October 17 <sup>th</sup>	<b>34</b>
Friday October 18 <sup>th</sup>	<b>43</b>
Concurrent sessions	<b>47</b>
EXPO-CAIE 2013	<b>61</b>
CAIE Mexico 2013 organizers	<b>68</b>
Other partners	<b>70</b>
CAIE reporters	<b>73</b>

## TABLE DES MATIÈRES

Mot du président du CAEI	<b>6</b>
Prix Interamerica	<b>7</b>
Opportunités de réseautage	<b>8</b>
Au sujet du CAEI	<b>9</b>
AMPEI	<b>10</b>
Commanditaires	<b>11</b>
Information générale	<b>14</b>
Plan CINTERMEX	<b>17</b>
Programme générale	<b>19</b>
Mardi le 15 octobre	<b>20</b>
Mercredi le 16 octobre	<b>28</b>
Jeudi le 17 octobre	<b>38</b>
Vendredi le 18 octobre	<b>45</b>
Sessions parallèles	<b>47</b>
EXPO-CAEI 2013	<b>61</b>
Organisateurs CAEI-MX 2013	<b>68</b>
Autres partenaires	<b>70</b>
Rapporteurs du CAEI	<b>73</b>

## BIENVENIDOS A MÉXICO Y MIS MEJORES DESEOS DE UNA AGRADABLE ESTANCIA

En el 2013 la UANL celebra su 80 aniversario y lo hace de la mejor manera, atendiendo los retos de la internacionalización y la mejora de la educación superior. Ser sede de la tercera edición del CAEI, representa una valiosa oportunidad para estrechar lazos de cooperación académica con instituciones hermanas y participar activamente en coordinación con la Organización Universitaria Interamericana y la Asociación Mexicana para la Educación Internacional, en la generación de un fructífero escenario para avanzar en los fines que la internacionalización educativa señala.

Bajo la temática “Movilidad del Conocimiento: Responsabilidades y Recursos”, el CAEI presenta un ambicioso programa académico y cultural que resalta el compromiso de todos hacia una internacionalización integral. Con la certeza de que las expectativas de todos los participantes serán alcanzadas, les reitero nuestra disposición, compromiso y entusiasmo para que su estancia y participación en el CAEI sea una gran experiencia.

### **Jesús Añor Rodríguez**

Presidente del CAEI y Rector de la Universidad Autónoma de Nuevo León



## WELCOME TO MEXICO - I HOPE THAT YOU ENJOY YOUR STAY WITH US

In 2013, the UANL celebrates its 80<sup>th</sup> anniversary, and what better way to celebrate than by taking on the challenges of internationalization and improving higher education. Acting as host to this third edition of the CAIE represents a valuable opportunity to strengthen academic ties with partner institutions while actively coordinating with the Inter-American Organization for Higher Education and the Asociación Mexicana para la Educación Internacional, building a collaborative platform to discuss progression in educational internationalization.

Under the theme “Knowledge Mobility: Responsibility and Resources”, CAIE presents a dynamic academic and cultural program that highlights our mutual commitment to a comprehensive internationalization. Please allow me to reiterate the utmost willingness, commitment and enthusiasm we have pledged to making your stay during the CAIE a grand experience, and one that meets all your expectations.

### **Jesús Añor Rodríguez**

CAIE President and President of Universidad Autónoma de Nuevo León

## BEM-VINDOS AO MÉXICO E MEUS MELHORES DESEJOS DE UMA AGRADÁVEL ESTADIA

Em 2013 a UANL celebra seu 80º aniversário e o faz da melhor maneira, atendendo aos desafios da internacionalização e melhoria do ensino superior. Ser sede da terceira edição do CAEI representa uma valiosa oportunidade para estreitar laços de cooperação acadêmica com instituições irmãs e participar ativamente da coordenação, com a Organização Universitária Interamericana e a Asociación Mexicana para la Educación Internacional, na geração de um frutífero cenário para avançar nos fins que a internacionalização educativa aponta.

Sob a temática “Mobilidade do Conhecimento: Responsabilidades e Recursos”, o CAEI apresenta um ambicioso programa acadêmico e cultural que ressalta o compromisso de todos para uma internacionalização integral. Com a certeza de que as expectativas de todos os participantes serão alcançadas, lhes reitero nossa disposição, compromisso e entusiasmo para que sua estadia e participação no CAEI sejam uma grande experiência.

### **Jesús Añor Rodríguez**

Presidente do CAEI e Reitor da Universidad Autónoma de Nuevo León

## BIENVENUE AU MEXIQUE AVEC MES MEILLEURS VŒUX D'UN AGRÉABLE SÉJOUR

En 2013 l'UANL célèbre son 80<sup>e</sup> anniversaire et elle le fait de la meilleure manière, en répondant aux défis de l'internationalisation et de l'amélioration de l'enseignement supérieur. Être le siège de la troisième édition du CAEI représente une excellente opportunité de rendre plus étroits les liens de coopération académique avec des institutions sœurs et de participer activement à la coordination, avec l'Organisation universitaire interaméricaine et l'Asociación Mexicana para la Educación Internacional, et à l'avènement d'un scénario fructueux pour atteindre les buts que l'internationalisation de l'éducation nous propose.

Sous le thème «Mobilité de la Connaissance: Responsabilité et Ressources», le CAEI présente un ambitieux programme académique et culturel qui fait ressortir l'engagement de tous en vue d'une internationalisation intégrale. Avec la certitude que les attentes de tous les participants seront réalisées, je vous réitère notre volonté, notre engagement et notre enthousiasme afin que votre séjour et participation au CAEI soient une grande expérience.

### **Jesús Añor Rodríguez**

Président du CAEI et Recteur de l'Universidad Autónoma de Nuevo León

## PREMIO INTERAMÉRICA

El CAEI tiene el honor de otorgar el Premio Interamérica 2013 a **Luiz Inácio Lula da Silva, Ex-Presidente de la República Federativa de Brasil**, en reconocimiento a su destacada contribución a la educación superior de su país así como a su compromiso con la construcción de espacios regionales. Durante su presidencia se crearon más universidades, instituciones de educación superior y escuelas técnicas que en cualquier otro mandato anterior, representando la mayor iniciativa de inclusión social que se haya desarrollado en la historia moderna de Brasil, convirtiéndose de esta manera, en un punto de referencia tanto en el ámbito nacional como mundial.

Al aceptar este galardón, el Ex-Presidente Lula ha subrayado: “**No lo considero una deferencia personal, sino un reconocimiento al legado de profundas transformaciones a la educación en Brasil, fruto del compromiso, tanto del gobierno como de la sociedad civil, con la democratización del acceso de los estudiantes a la Educación Superior y su permanencia en ella, lo cual dio como resultado el mejoramiento de la calidad de la educación en todos los niveles.**”

## INTER-AMERICA AWARD

The CAIE is honoured to present the 2013 Inter-America Award to **Luiz Inácio Lula da Silva, Ex-President of the Federative Republic of Brazil**, in recognition of his outstanding contribution to higher education in his country as well as his dedication to the development of common spaces between regions. Under his governance as President, more universities, higher education institutions, and technical schools were established than in any previous presidential terms, representing the largest social inclusion initiative in the country's history and becoming a well-known reference point for Brazil and the world.

Ex President Lula, upon is acceptance, gives pause to reflect: “**I do not consider this a personal deference, but rather recognition of the legacy of profound transformations in Brazilian education, undertaken by the government and civil society towards the democratization of access and permanence of students in Higher Education, thus improving the quality of education at all levels.**”



## PRÊMIO INTERAMÉRICA

O CAEI tem a honra de outorgar o Prêmio Interamérica 2013 a **Luiz Inácio Lula da Silva, Ex-Presidente da República Federativa do Brasil**, em reconhecimento de sua destacada contribuição ao ensino superior de seu país assim como de seu compromisso na construção de espaços regionais. Durante a sua presidência se criou mais universidades, instituições de Ensino Superior e escolas técnicas do que em qualquer outro mandato anterior, representando a maior iniciativa de inclusão social que se tenha desenvolvido na história moderna do Brasil, convertendo-se assim num ponto de referência tanto no âmbito nacional como mundial.

Ao aceitar este prêmio, o ex-presidente Lula destacou: “**Não considero esta uma deferência pessoal, mas sim um reconhecimento ao legado de transformações profundas da Educação brasileira, empreendidas pelo governo e a sociedade civil, em direção à democratização do acesso e da permanência de estudantes no Ensino Superior, bem como à melhoria da qualidade da educação em todos os níveis, entre outros ganhos.**”

## PRIX INTERAMERICA

Le CAEI est grandement honoré d'octroyer le Prix Interamérica 2013 à **Luiz Inácio Lula da Silva, ex-président de la République Fédérative du Brésil**, en reconnaissance de sa contribution exceptionnelle à l'enseignement supérieur dans son pays, ainsi que ses efforts incessants visant création d'espaces communs régionaux. Durant sa présidence il s'est créé plus d'universités, d'institutions d'enseignement supérieur et d'écoles techniques que pendant tout autre mandat antérieur, ce qui représente la plus grande initiative d'inclusion sociale qui ait été développée dans l'histoire moderne du Brésil, devenant ainsi un point de référence tant au plan national que mondial.

En acceptant cette marque de reconnaissance, l'ex-président Lula da Silva a déclaré: «**Je ne considère pas qu'il s'agit là d'une marque personnelle, mais plutôt de la reconnaissance de l'héritage de transformations profondes dans l'Éducation brésilienne, entreprises par le gouvernement et la société civile, vers la démocratisation de l'accès et de la permanence d'étudiants dans l'enseignement supérieur, comme vers l'amélioration de la qualité de l'éducation à tous les niveaux, entre autres gains.**»



## OPORTUNIDADES DE NETWORKING

La Asociación Mexicana para la Educación Internacional (AMPEI) brinda a los participantes la oportunidad de desarrollar y fortalecer la colaboración y las relaciones institucionales al nivel nacional, regional e internacional. Los días miércoles 16 y jueves 17 de octubre, de las 14:30 a las 16:30 hrs. se abrirá el espacio para realizar una sesión de networking temático dividida en dos bloques de una hora. Los participantes podrán participar en diversas y enriquecedoras discusiones aumentando así sus posibilidades de establecer contactos. **Para consultar las 25 temáticas a explorar, visite nuestro sitio web [www.caie-caei.org](http://www.caie-caei.org).**

Adicionalmente, para crear nuevas conexiones y establecer reuniones privadas organizadas previamente al Congreso por medio de su herramienta de Networking electrónico ofrecida en el sitio web del CAEI, los participantes tendrán a su disposición un espacio dispuesto para este fin en el tercer piso del Centro de Convenciones.

## NETWORKING OPPORTUNITIES

The Asociación Mexicana para la Educación Internacional (AMPEI) offers participants two types of networking opportunities in order to develop and strengthen relationships between institutions at the national, regional, and international level. Two thematic networking sessions are scheduled over the course of the conference: Wednesday the 16<sup>th</sup> and Thursday the 17<sup>th</sup> of October from 14:30 to 16:30. Each networking session will be divided into two one-hour time blocks, allowing participants to switch themes at the half way mark in order to increase networking opportunities. **To consult the list of over 25 different themes to explore, visit our website at [www.caie-caei.org](http://www.caie-caei.org).**

In addition, in order to carry out meetings that were arranged pre-conference on our CAIE online networking platform, we invite participants to use the space set up on the third floor balcony, next to the Gran Salón, that will serve as an independent networking stations.

## OPORTUNIDADES DE NETWORKING

A Asociación Mexicana para la Educación Internacional (AMPEI) oferece aos participantes duas oportunidades de networking para desenvolver ou fortalecer a colaboração e as relações institucionais. A primeira é com sessões de networking temáticas, oferecidos na quarta-feira 16 e na quinta-feira 17 de outubro, das 14:30 às 16:30 horas. Cada sessão será dividida em dois blocos de uma hora cada um, permitindo aos participantes de mudar de temas no meio da sessão a fim de maximizar as oportunidades de networking. **Para consultar a lista de mais de 25 temas diferentes para explorar, visite nosso website em [www.caie-caei.org](http://www.caie-caei.org).**

Fora dessas sessões de networking pré-organizadas em nosso portal, o CAEI oferece um espaço de networking independente, disponível no terceiro andar na varanda, ao lado do Gran Salón. Estes espaços são concebidos para fornecer aos participantes um lugar para organizar encontros privados com outros participantes do congresso a sua vontade.

## OPPORTUNITÉS DE RÉSEAUTAGE

L'Asociación Mexicana para la Educación Internacional (AMPEI) offre aux participants du CAEI de multiples opportunités de réseautage visant à créer et renforcer des alliances et collaborations institutionnelles. Les activités organisées incluent deux sessions de réseautage thématiques, qui auront lieu le mercredi 16 octobre et le jeudi 17 octobre, de 14 h 30 à 16 h 30. Chaque session sera axée sur des thématiques de réseautage interinstitutionnel et divisée en deux blocs d'une heure chacun, permettant aux participants de changer de thèmes en milieu de session afin de maximiser les opportunités de réseautage. **Pour consulter la liste complète des 25+ thématiques, visitez notre site web à [www.caie-caei.org](http://www.caie-caei.org).**

En plus de ces sessions de réseautage inscrites au programme, le CAEI compte une zone de réseautage pouvant accueillir des rencontres planifiées avant le Congrès sur notre plateforme de réseautage virtuelle. L'espace est situé au balcon du troisième étage, à côté du Gran Salón. Ces espaces visent à faciliter des rencontres privées organisées de façon indépendante par les participants.



## ACERCA DEL CAEI

El **Congreso de las Américas sobre Educación Internacional (CAEI)** busca crear un espacio común interamericano que brinde la oportunidad de discutir acerca de los desafíos, nuevos paradigmas, mejores prácticas y tendencias futuras de la Educación Superior. El CAEI logra dichos objetivos al promover el diálogo, el intercambio y la cooperación entre las redes y asociaciones a nivel bilateral, regional y multilateral, en los cuatro idiomas de las Américas. El CAEI busca la movilización de líderes entorno a la internacionalización de la educación superior, a través de los congresos, las series de webinarios, las oportunidades de networking y otras iniciativas de colaboración. Este evento involucra a una comunidad internacional de dirigentes y gestores de universidades, organizaciones internacionales y gubernamentales y, desde su lanzamiento en el año 2010, ha establecido una sólida red de contactos que une a los mayores exponentes de la educación superior en el hemisferio y ha desarrollado alianzas con diversas instituciones internacionales.

## ABOUT THE CAIE

The **Conference of the Americas on International Education** aims to provide an Inter-American common space, sharing paradigms, models, trends and best practices on internationalization issues that directly contribute to the quality and innovation of higher education. It does so through promoting dialogue, exchanges, collaboration, and partnerships in the four languages of the Americas. It is made up of a unique community of key decision-makers, university managers, international organizations, government officials and representatives from both the private and philanthropic sectors from across the Americas and around the world. The CAIE continually encourages leaders to push towards the internationalization of higher education in the Americas through CAIE Conferences, webinars series, networking opportunities, and other ongoing collaborative initiatives. Since its launch in 2010, the CAIE has successfully established academic partnerships with many institutions worldwide, thus developing networks linking the Americas with counterparts around the globe.

## SOBRE O CAEI

O **Congresso das Américas sobre Educação Internacional (CAEI)** visa proporcionar um espaço comum interamericano para partilhar paradigmas, modelos, tendências e melhores práticas sobre questões de internacionalização que contribuam à qualidade e inovação do ensino superior. Isto é feito por meio da promoção do diálogo, intercâmbio, colaboração, redes e parcerias aos níveis bilateral, regional e multilateral, nas quatro línguas das Américas. Ele é composto de um comunidade de dirigentes e gestionários de universidades, organizações internacionais e governos das Américas e do mundo. Ao mesmo tempo, o CAEI procura uma constante mobilização de líderes em um espaço comum contínuo para a internacionalização do ensino superior nas Américas, através dos Congressos do CAEI, séries de webinários, oportunidades de networking, e outras iniciativas de colaboração em curso. Desde seu lançamento em 2010, o CAEI se afirmou como o espaço comum de diálogo e intercâmbios sobre a internacionalização nas Américas.

## AU SUJET DU CAEI

Le **Congrès des Amériques sur l'éducation internationale** est un espace fécond pour échanger sur les défis actuels, stratégies, innovations et tendances émergentes de l'internationalisation qui contribuent directement à la qualité de l'enseignement supérieur au niveau national, régional et interaméricaine. Par l'entremise de la promotion du dialogue, les échanges, la collaboration et les partenariats dans les quatre langues des Amériques. Il est constitué d'une communauté de dirigeants et de gestionnaires d'universités, d'organisations internationales et de gouvernements des Amériques et du monde. Le CAEI recherche la mobilisation constante de leaders en vue de l'internationalisation de l'enseignement supérieur dans les Amériques, grâce à ses Congrès, ses séries de webinaires, ses opportunités de réseautage et autres initiatives en cours. Depuis son lancement en 2010, le CAEI a réussi à établir un partenariat académique entre de nombreuses institutions internationales en développant des réseaux qui relient les Amériques avec des homologues dans le monde entier.



@caie\_caei

[www.caie-caei.org](http://www.caie-caei.org)

CAIE CAEI

## ASOCIACIÓN MEXICANA PARA LA EDUCACIÓN INTERNACIONAL (AMPEI).

Por más de 20 años, AMPEI y sus miembros han trabajado para impulsar la internacionalización de la educación superior mexicana mediante la promoción del intercambio académico y la cooperación internacional para contribuir con el fortalecimiento de la calidad académica de las IES. Ofrecemos una amplia gama de recursos y redes, publicamos resultados de investigaciones e información pertinente, proveemos oportunidades de desarrollo profesional y realizamos labores de cabildeo en pro de la internacionalización educativa en México. Orgullosos de nuestros logros y conscientes de los retos comunes en el continente, hemos hecho del CAEI México 2013, nuestra XXI Conferencia, por lo cual les brindamos nuestra más calurosa bienvenida.

For over 20 years, AMPEI and its members have worked to encourage the internationalization of higher education through the promotion of academic exchanges and international cooperation in order to reinforce the quality of academics in Mexican higher education institutions. We offer a wide variety of resources, networks, and information, while publishing research results, disseminating relevant material, providing professional development opportunities, and conducting lobbying towards the internationalization of higher education in Mexico. As an organization that is both proud of our achievements and aware of the common challenges facing our continent, we have made CAIE Mexico 2013, our 21st Conference, and offer you our warmest welcome.

Há mais de 20 anos, a AMPEI e seus membros vêm trabalhando para impulsar a internacionalização do ensino superior mexicano mediante a promoção do intercâmbio acadêmico e a cooperação internacional com a finalidade de contribuir, dessa maneira, ao fortalecimento da qualidade acadêmica das instituições de ensino superior mexicanas. Na AMPEI oferecemos uma ampla gama de recursos, redes e informação, publicamos resultados de pesquisa, difundimos informação pertinente, provemos oportunidades de desenvolvimento profissional e realizamos trabalhos pertinentes em prol da internacionalização educativa no México. Orgulhosos de nossas realizações e conscientes dos desafios comuns no nosso continente, fizemos do CAEI México 2013 nossa XXI Conferência, à qual lhes damos as nossas mais calorosas boas-vindas.

Depuis plus de 20 ans, l'AMPEI et ses membres travaillent à l'internationalisation de l'enseignement supérieur mexicain par la promotion des échanges académiques et la coopération internationale afin de contribuer au renforcement de la qualité académique des IES. L'AMPEI offre une gamme de ressources et de réseaux, publie des résultats de recherche et information pertinente, fournit des opportunités de développement professionnel et réalise des travaux de qualité en faveur de l'internationalisation de l'éducation au Mexique. Fiers de nos réussites et conscients des défis communs sur notre continent, nous avons fait du CAEI Mexique 2013 notre XXI Conférence, à laquelle nous vous souhaitons la plus cordiale bienvenue.



**Alicia Cabrero Lobato**  
Presidenta, AMPEI

## AMPEI 2012-2013

Consejo Directivo | Board of Directors | Conselho de Administração | Conseil d'administration

### **Alicia Cabrero Lobato**

Presidenta, AMPEI;  
Directora de Cooperación Académica,  
Universidad Autónoma de San Luis Potosí.

### **Genoveva Amador Fierros**

Secretaria, AMPEI;  
Secretaría de Relaciones Internacionales y  
Cooperación Académica, Universidad de Colima.

### **Mónica Gómez Juraz**

Tesorera, AMPEI;  
Coordinadora de Movilidad Académica y  
Asuntos Internacionales, Instituto Tecnológico de Sonora.

### **Thomas Buntru Wenzler**

Vocal, AMPEI;  
Director de Programas Internacionales;  
Universidad de Monterrey.

### **Ángel Fernández Montiel**

Vocal, AMPEI;  
Coordinador de Cooperación Académica,  
Universidad Veracruzana

El Congreso desea agradecer a todos sus patrocinadores por sus generosas contribuciones al CAEI México 2013.

The Conference would like to thank all of its generous sponsors for their contributions to CAIE Mexico 2013.

O Congresso agradece a generosa contribuição dos patrocinadores do CAEI México 2013.

Le Congrès tient à remercier les commanditaires pour leur généreux soutien et collaboration.

---

Colaboradores Principales | Main Partners | Contribuintes Principais | Partenaires Principaux



Canada




---

Diamante | Diamond | Diamante | Diamant




---

Plata | Silver | Prata | Argent



PONTIFICA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DEL PERÚ



UNIVERSIDAD  
DEL PACÍFICO

Québec




---

Aliado | Ally | Aliado | Allié




---

Colaborador | Collaborator | Colaborador | Collaborateur




---

Asociado de Prensa | Media Partner | Sócio de Mídia | Partenaire Média



# ■ INFORMACIÓN GENERAL

## INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

La mesa de registro e información está situada en el **primer piso** de CINTERMEX, junto a las escaleras eléctricas. El horario de atención es el siguiente:

**Martes 15 de octubre: 13:00 - 18:30 hrs.**

**Miércoles 16 de octubre: 7:30 - 18:30 hrs.**

**Jueves 17 de octubre: 7:30 - 18:30 hrs.**

**Viernes 18 de octubre: 7:30 - 13:00 hrs.**

Dos centros de información adicionales se encuentran a su disposición en el tercer piso junto al Salón E.U.A. Por favor entregue los **objetos perdidos** en dichos centros de ayuda.

**Solicitamos a los conferencistas que requieran revisar su presentación o coordinar cualquier asunto pendiente presentarse en los puestos de información localizados en el tercer piso.**

## EXPO-CAEI 2013

Consulte la lista de los expositores en la página 61 de esta guía, y asegúrese de visitar la exposición el miércoles 16 y el jueves 17 de las 8:30 a las 18:30 hrs., y el viernes 18 de las 8:30 a las 14:30 hrs.

## CENTRO DE NEGOCIOS

Los organizadores del CAEI ponen a su disposición dos centros de negocios situados junto al Gran Salón y al Salón Oceanía. Éstos estarán equipados con computadoras e impresoras disponibles para su uso personal.

## ACCESO A INTERNET

Los organizadores del Congreso han puesto a disposición de los participantes el servicio de internet gratuito. Para obtener la información de conexión, consulte a los voluntarios CAEI o visite los puestos de información.

## VOLUNTARIOS Y EDECANES

Un equipo de voluntarios estará disponible para responder cualquier consulta referente al Congreso. Identifíquelo con la reseña: "¿Cómo le puedo ayudar?".

## SALA DE PRENSA

El Salón América se pondrá a disposición de los periodistas y delegados de comunicación. En éste se realizarán las entrevistas a los conferencistas y delegados especiales. La sala solo podrá ser utilizada por las personas con la credencial requerida.

## SALA VIP

Los conferencistas, organizadores y otros delegados especiales del Congreso tendrán a su disposición una sala VIP, localizada en segundo piso de CINTERMEX. Esta solo podrá ser utilizada por las personas con la credencial requerida.

## TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA

Los organizadores del Congreso brindarán a los participantes el servicio de traducción simultánea siguiente:

- Conferencia Inaugural, Debate Plenario, Entrevista Plenaria, Entrega del Premio Interamérica y Ceremonia de Clausura: Español, Inglés, Francés, Portugués
- Talleres: Español - Inglés

\*\*Las sesiones paralelas no tendrán en traducción simultánea.

## TURISMO EN MONTERREY

Aproveche su estadía en Monterrey y visite los sitios turísticos de la ciudad. Para mayor información visite los kioscos de Turismo Nuevo León y DMC, Agencia de Viajes, para conocer acerca de la ciudad y programar tours.

## SEGURIDAD EN MONTERREY

El Comité Organizador del CAEI asegura que **Monterrey, ciudad anfitriona del CAEI, es un destino seguro e ideal**. Sin embargo se recomienda que tome las medidas de precaución regulares al visitar un país extranjero: no cargue importantes sumas de dinero, no utilice su gafete de identificación fuera de las instalaciones del evento y solicite la información de turismo y traslado en los puestos designados. Si tiene preguntas o inquietudes diríjase a uno de los voluntarios u organizadores del CAEI, quienes estarán a su disposición durante todo el Congreso.

## NÚMEROS DE TELÉFONO IMPORTANTES

**Centro Estatal de Emergencias:** 066 6 01 800 7124580

**Hotel Holiday Inn Parque Fundidora:** (01) 81 83696046

**Hotel Crowne Plaza:** (01) 81 83196038, (01) 81 19481560

**Hotel Antaris Suites:** 01-800-8343-800 y (01) 81 83180444

**Radio Taxi:** (81) 8372-4370

**Contaxi:** (81) 8130-0600

**Maxi-Taxi:** (81) 8331-0352

**Infotur Nuevo León:** (81) 8152-3333 / 01-800-8322-200

## PRIMEROS AUXILIOS Y ENFERMERÍA

El puesto de enfermería se encuentra en el primer piso de CINTERMEX junto a la entrada principal. Para emergencias mayores, diríjase a los puestos de información del CAEI y un agente le ayudará de inmediato.

## TRANSPORTE Y ESTACIONAMIENTO

Los organizadores del CAEI ponen a su disposición el servicio de transporte del hotel Crowne Plaza a CINTERMEX así como de CINTERMEX a las sedes de los eventos sociales. Estos últimos son también accesibles a pie. El estacionamiento de CINTERMEX tiene una capacidad de 1200 vehículos y tiene un costo diario de MX\$50.00

## POLÍTICA PARA FUMADORES

CINTERMEX es un espacio libre de humo, sin embargo distintas zonas de fumado estarán disponibles para los participantes.

## EVALUACIÓN Y CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN

Usted podrá obtener su certificado de participación CAEI México 2013 electrónicamente en su perfil CAEI, al que podrá acceder con su usuario y contraseña, después de llenar la evaluación del CAEI. Encontrará más información en su bolsa de delegados.

## FOTOGRAFÍA Y VIDEO

Los organizadores del CAEI pondrán a su disposición las fotografías y los videos en el sitio web del CAEI [www.caie-caei.org](http://www.caie-caei.org) en los días posteriores al evento.

# ■ GENERAL INFORMATION

## REGISTRATION/INFORMATION

The registration and information desks are located on the **Ground Floor** of the CINTERMEX convention centre, in front of the escalators. The desk will be open at the following times:

**Tuesday, October 15<sup>th</sup>:** 13:00 - 18:30

**Wednesday, October 16<sup>th</sup>:** 7:30 - 18:30

**Thursday, October 17<sup>th</sup>:** 7:30 - 18:30

**Friday, October 18<sup>th</sup>:** 7:30 - 13:00

Two additional information centers are located on third floor in front of the Salón E.U.A. Please turn in all **lost/forgotten objects** at these locations.

**Presenters are asked to check in at any information center at their earliest convenience to ensure their presentation has arrived or to follow up on any outstanding material.**

## EXPO-CAEI 2013

Please see page 61 for the directory of exhibitors, and be sure to visit their booth Wednesday the 16<sup>th</sup> and Thursday the 17<sup>th</sup> from 8:30-18:30, and Friday the 18th from 8:30 till 14:30.

## BUSINESS CENTER

CAIE organizers are pleased to offer participants two Business Centers equipped with computers and printers, located in front of the *Gran Salón* and *Salón Oceanía*.

## INTERNET ACCESS

The conference organizers have made Internet access available for all participants within the CINTERMEX Convention Center. For difficulties with connection, please visit our information centers or ask a volunteer.

## VOLUNTEERS

A team of multilingual volunteers is on site and easily identifiable, ready to assist with any questions you may have.

## PRESSROOM

A designated Pressroom, located in *Salón América*, has been reserved for members of the media covering Conference-related activities, as well as speakers being interviewed. Only individuals with the appropriate media designation on their badges will be allowed access.

## VIP ROOM

A designated VIP room, located on the second floor, has been reserved for VIP Conference attendees, such as workshop speakers, dignitaries and CAIE officials. Only individuals with the appropriate designation on their badges will be allowed access.

## SIMULTANEOUS INTERPRETATION

Conference organizers are pleased to offer a simultaneous translation service during the following events:

- Opening ceremony, Plenary Debate and Interview, Inter-America Award, and Closing Ceremony: Spanish, English, Portuguese, French.
- Workshops: Spanish, English

\*\*Concurrent sessions will not have simultaneous interpretation.

## TOURISM IN MONTERREY

While you are here, we encourage you to take advantage of the many tourism opportunities this city has to offer. For more information, visit the *Turismo Nuevo León* and DMC, Agencia de Viajes kiosks to organize a tour or learn more about the city.

## SECURITY IN MONTERREY

The CAIE Secretariat assures you that Monterrey, reputed for hosting international events, is a well-equipped and safe location to hold CAIE Mexico 2013. That being said, we encourage you to take the same safety precautions as with any travel to a foreign country: do not carry large amounts of money on your person, remove your CAIE nametag outside of the conference center, and seek out travel advice from one of our designated travel centres. If you have any questions or concerns about Monterrey, please consult a CAIE volunteer or conference organizer, who will be happy to be of service.

## IMPORTANT PHONE NUMBERS

**Emergency Center:** 066 ó 01 800 7124580

**Hotel Holiday Inn Parque Fundidora:** (01) 81 83696046

**Hotel Crowne Plaza:** (01) 81 83196038, (01) 81 19481560

**Hotel Antaris Suites:** 01-800-8343-800 y (01) 81 83180444

**Radio Taxi:** (81) 8372-4370

**Contaxi:** (81) 8130-0600

**Maxi-Taxi:** (81) 8331-0352

**Infotur Nuevo León:** (81) 8152-3333 / 01-800-8322-200

## FIRST AID AND MEDICAL CENTER

The on-site medical center is located on the ground floor of CINTERMEX, next to the main entrance. For emergencies, please visit an information center and a conference organizer will provide immediate assistance.

## TRANSPORTATION AND PARKING

The CAIE has organized a shuttle service between the Hotel Crowne Plaza and CINTERMEX, and between CINTERMEX and the various social activity locations (which are also accessible on foot). CINTERMEX parking has a 1200 car capacity and costs 50\$ MX per day.

## SMOKING POLICY

CINTERMEX is a smoke-free environment. Designated smoking areas are available for participants.

## CONFERENCE EVALUATION AND PARTICIPATION CERTIFICATE

To collect your CAIE Mexico 2013 Certificate of Participation, please access your CAIE profile on our website and fill out our short conference evaluation form. For further information, please consult the handout in your delegate bag.

## PHOTOS AND VIDEOS

CAIE organizers will upload photos and videos taken during the event on our website during the days following the conference.

# ■ INFORMAÇÃO GERAL

## INSCRIÇÃO E INFORMAÇÃO

O balcão de inscrições e informações é situado no **andar térreo** do CINTERMEX, no espaço junto aos escaladores elétricos. As horas de abertura são:

**Terça-feira 15 de outubro: 13:00 - 18:30**

**Quarta-feira 16 de outubro: 7:30 - 18:30**

**Quinta-feira 17 de outubro: 7:30 - 18:30**

**Sexta-feira 18 de outubro: 7:30 - 13:00**

Dois centros de informação adicionais estão à sua disposição no Terceiro andar junto ao Salón E.U.A. Por favor, entregue os **objetos perdidos** nos ditos centros de ajuda.

**Pedimos aos conferencistas que desejarem revisar sua apresentação ou coordenar qualquer assunto pendente para apresentar-se aos postos de informação localizados no terceiro andar.**

## EXPO-CAEI 2013

Consultem a lista dos expositores na página 61 deste guia e venham encontrá-los na quarta-feira 16 e quinta-feira 17 das 8:30 às 18:30 horas e na sexta-feira 18 das 8:30 às 13 horas.

## CENTRO DE NEGÓCIOS

Os organizadores do CAEI colocam à sua disposição dois centros de negócios situados junto ao Gran Salón e ao Salón Oceania. Este terá computadores e impressoras disponíveis para seu uso pessoal.

## ACESSO A INTERNET

Os organizadores do Congresso disponibilizaram o acesso à Internet livre a todos os participantes. Para conexão é preciso o uso da senha informada nas telas de avisos e informações localizadas nas áreas de circulação do evento. Por favor, consultem no balcão de inscrição e os voluntários por qualquer pergunta ou dúvida.

## VOLUNTÁRIOS E ASSESSORES

O evento conta com uma equipe de voluntários que são facilmente identificáveis e disponíveis para ajudar os participantes. Identifique-os graças ao crachá: "¿Cómo le puedo ayudar?".

## SALA DE IMPRENSA

Uma sala de imprensa foi reservada no Salón América para os membros da mídia cobrindo as atividades ligadas ao Congresso. Também, neste se realizarão as entrevistas com os conferencistas e delegados especiais. Somente as pessoas com a designação apropriada no seu crachá terão um acesso autorizado a esta sala.

## SALA VIP

Uma sala VIP, situada no Segundo andar, foi reservada para os conferencistas VIP, tais como os participantes nos workshops, os dignitários e os oficiais do CAEI. Somente as pessoas com a designação apropriada no seu crachá terão um acesso autorizado a esta sala.

## INTERPRETAÇÃO SIMULTÂNEA

Os organizadores do Congresso oferecerão aos participantes o serviço de interpretação simultânea seguinte:

- Conferência de Abertura, Debate plenário, Entrevista plenária Prêmio Interamérica e Cerimônia de Encerramento: Espanhol, Inglês, Francês, Português
- Workshops: Espanhol, Inglês,

\*\*As sessões paralelas não terão interpretação simultânea.

## TURISMO EM MONTERREY

Durante sua estadia, aproveitem as várias ofertas turísticas em Monterrey. Para mais informação consultem os quiosques *Turismo Nuevo León* et DMC, Agencia de Viajes.

## SEGURANÇA EM MONTERREY

A Secretaria do CAEI garante que Monterrey, palco de inúmeros eventos internacionais todos os anos, é um destino seguro para o CAEI 2013. Dito isto, recomenda-se tomar as mesmas precauções que ao visitar um país estrangeiro: não transportar grandes somas de dinheiro, não utilize o seu crachá do CAEI fora do evento, e sempre peça a informação turística e sobre os serviços nos postos de turismo designados. Se você tiver alguma dúvida, voluntários e coordenadores do CAEI estarão disponíveis durante todo o período da Conferência.

## NÚMEROS DE TELEFONE IMPORTANTES

**Emergências:** 066 ó 01 800 7124580

**Hôtel Holiday Inn Parque Fundidora:** (01) 81 83696046

**Hôtel Crowne Plaza:** (01) 81 83196038, (01) 81 19481560

**Hôtel Antaris Suites:** 01-800-8343-800 y (01) 81 83180444

**Radio Taxi:** (81) 8372-4370

**Contaxi:** (81) 8130-0600

**Maxi-Taxi:** (81) 8331-0352

**Infotur Nuevo León:** (81) 8152-3333 / 01-800-8322-200

## PRIMEIROS SOCORROS E ENFERMARIA

O posto de enfermaria se encontra no andar térreo do CINTERMEX junto à entrada principal. Para maiores emergências, dirija-se aos postos de informação e um agente o ajudará imediatamente.

## TRANSPORTE E ESTACIONAMENTO

Os organizadores do CAEI colocam à sua disposição o serviço de transporte do hotel Crowne Plaza ao Cintermex assim como do CINTERMEX às sedes dos eventos sociais. Estes últimos são também acessíveis a pé. O estacionamento do CINTERMEX tem uma capacidade de 1.200 veículos e tem um custo diário de MX\$50.

## POLÍTICA SOBRE FUMAR

CINTERMEX é um espaço livre de fumo, no entanto distintas zonas para fumar serão disponíveis para os participantes.

## AVALIAÇÃO E CERTIFICADO DE PARTICIPAÇÃO

Poderá obter seu certificado de participação CAEI México 2013 eletronicamente no seu perfil CAEI, ao qual poderá aceder com seu nome de usuário e senha, depois de preencher sua avaliação. Encontrará mais informação na sua bolsa de delegados.

## FOTOGRAFIAS E VÍDEOS

Os organizadores do CAEI colocarão à sua disposição as fotografias e os vídeos no site web do CAEI [www.caie-caei.org](http://www.caie-caei.org) nos dias posteriores ao evento.

# ■ INFORMATION GÉNÉRALE

## INSCRIPTION ET INFORMATION

Le comptoir d'inscription et d'information est situé au **Rez-de-chaussée** de CINTERMEX, à côté des escaliers roulants. Les heures d'ouverture sont:

**Mardi 15 octobre: 13:00 - 18:30**

**Mercredi 16 octobre: 7:30 - 18:30**

**Jeudi 17 octobre: 7:30 - 18:30**

**Vendredi 18 octobre: 7:30 - 13:00**

Deux centres d'information additionnels seront ouverts au Niveau 3, à côté du Salón E.U.A. Veuillez y remettre **tout objet laissé** dans une salle du Congrès.

**Tous les conférenciers sont priés de se rendre à un des centres d'information, dès leur arrivée, pour confirmer que leur présentation se trouve dans le système ou remettre tout matériel manquant.**

## EXPO-CAEI 2013

La liste des exposants se trouve à la page 61 de ce guide. Nous encourageons tous les délégués à les rencontrer à leur kiosque mercredi le 16 et jeudi le 17 entre 8h30 et 18h30, et vendredi le 18 entre 8h30 et 14h30.

## CENTRE D'AFFAIRES

Les organisateurs du Congrès mettent à votre disposition deux centres d'affaires à côté du *Gran Salón* et du *Salón Oceanía*. Les centres sont équipés avec des ordinateurs et imprimantes à l'usage des participants.

## ACCÈS À INTERNET

Les délégués bénéficient d'un accès à l'Internet à l'intérieur du Centre de Congrès CINTERMEX. Prière de vous adresser au comptoir d'inscription et d'information en cas de questions.

## BÉNÉVOLES

L'évènement compte une équipe de soutien, portant une chemise identifiée de bénévole, pour vous assister en cas de questions.

## SALLE DE PRESSE

Une salle de presse, située dans le *Salón América*, est réservée aux représentants des médias et aux responsables des communications. Les entrevues des conférenciers auront également lieu dans ce local. Seules les personnes ayant la désignation appropriée sur leurs badges pourront accéder à la salle de presse.

## SALLE VIP

Une salle VIP, située au Niveau 2 de CINTERMEX, a été réservée pour les conférenciers VIP, notamment les conférenciers, dignitaires et officiels du CAEI. Seules les personnes ayant la désignation appropriée sur leurs badges pourront accéder à la salle VIP.

## INTERPRÉTATION SIMULTANÉE

Les organisateurs du Congrès offrent aux participants le service d'interprétation simultanée suivant:

- Conférence d'ouverture, débat plénier, entrevue plénière, remise du Prix Interamerica, cérémonie de clôture: espagnol, anglais, portugais et français.
- Ateliers: espagnol et anglais

\*\*Les sessions parallèles ne seront pas offertes en interprétation simultanée.

## TOURISME À MONTERREY

Pendant votre séjour, profitez de l'offre touristique variée de Monterrey. Pour plus d'information, visitez les kiosques de *Turismo Nuevo León* et DMC, Agencia de Viajes.

## SÉCURITÉ À MONTERREY

Le Secrétariat du CAEI vous assure que Monterrey, hôte de nombreux événements internationaux chaque année, est une destination sécuritaire pour le CAEI 2013. Cependant, il est recommandé de prendre les mêmes précautions que dans tout autre pays étranger: ne transportez pas de grosses sommes d'argent, n'utilisez pas votre cocarde CAEI hors de l'événement et demandez des informations touristiques aux postes désignés. Si vous avez la moindre question, les bénévoles et coordinateurs du CAEI seront à votre disposition.

## NUMEROS DE TÉLÉPHONES IMPORTANTS

**Centre d'urgences:** 066 ó 01 800 7124580

**Hôtel Holiday Inn Parque Fundidora:** (01) 81 83696046

**Hôtel Crowne Plaza:** (01) 81 83196038, (01) 81 19481560

**Hôtel Antaris Suites:** 01-800-8343-800 y (01) 81 83180444

**Radio Taxi:** (81) 8372-4370

**Contaxi:** (81) 8130-0600

**Maxi-Taxi:** (81) 8331-0352

**Infotur Nuevo León:** (81) 8152-3333 / 01-800-8322-200

## PREMIERS SECOURS ET SOINS INFIRMIERS

Le poste de soins infirmiers est situé au Rez-de chaussée, à côté de l'entrée principale. Pour assistance immédiate en cas d'urgence, adressez-vous à l'un des centres d'information.

## TRANSPORTS ET STATIONNEMENT

Les organisateurs du CAIE mettront à votre disposition une navette entre l'hôtel Crowne Plaza et CINTERMEX, ainsi que vers les événements sociaux. Ces derniers sont également accessibles à pied. Le stationnement du CINTERMEX a une capacité de 1200 véhicules, au coût quotidien de 50\$ MX.

## POLITIQUE CONCERNANT LE TABAC

CINTERMEX est un édifice non-fumeur. Des zones fumeurs seront disponibles pour les participants. Veuillez consulter le plan du site dans le programme pour plus d'informations.

## ÉVALUATION ET CERTIFICAT DE PARTICIPATION

Vous pourrez obtenir votre certificat de participation au CAEI Mexique 2013 après avoir complété l'évaluation du Congrès. Veuillez accéder à votre profil CAEI sur notre site web, en saisissez votre identifiant et votre mot de passe, pour compléter l'évaluation. Davantage d'informations se trouvent dans votre sac de délégué.

## PHOTOGRAPHIES ET VIDÉOS

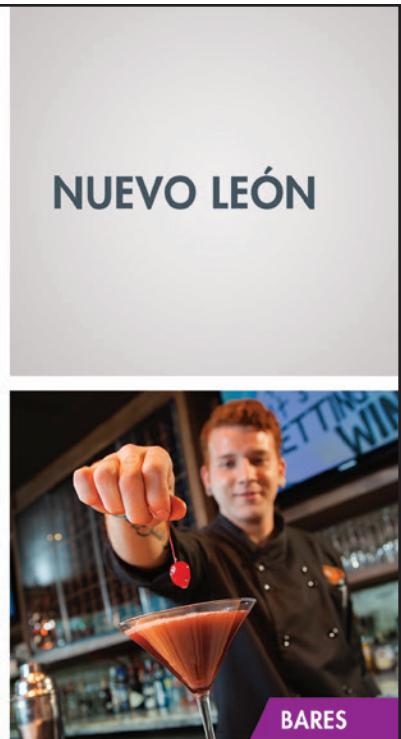
Les organisateurs du CAEI téléchargeront des photos et des vidéos sur le site de CAEI [www.caie-caei.org](http://www.caie-caei.org) dans les jours suivant l'événement.



AVENTURA



PARQUE FUNDIDORA Y PASEO STA. LUCÍA



BARES

CIUDAD COSMOPOLITA RODEADA  
DE CAÑONES Y MONTAÑAS



CULTURA



PARQUES TEMÁTICOS



MUNICIPIOS

EN NUEVO LEÓN  
*Siempre hay plan*

# CINTERMEX

Plano del sitio | Floor Plan | Plano do Site | Plan du site



Planta baja  
Ground floor  
Andar terreo  
Rez-de-chaussée

Segundo piso  
Second floor  
Segundo andar  
Deuxième étage

Tercero piso  
Third floor  
Terceiro andar  
Troisième étage

Escalera  
Escalators  
Escadaria  
Escaliers

Centro de Negocios  
Business Center  
Centro de negócios  
Centre d'affaires

Centro de Información  
Information Center  
Centro de Informação  
Postes d'information

Salida de Emergencia  
Emergency Exit  
Saída de Emergência  
Sortie d'urgence

WC Mujeres  
WC Women  
WC Mulheres  
WC Femmes

WC Hombres  
WC Men  
WC Homens  
WC Hommes

Área de Fumadores  
Smoking Area  
Zona para Fumadores  
Espace fumeur

Área de Networking  
Networking Area  
Área de Networking  
Espace Réseautage

Sala de Prensa  
Pressroom  
Sala de Imprensa  
Salle de presse

Elevadores  
Elevators  
Elevador  
Ascenseur

Entrada  
Entrance  
Entrada  
Entrée

	Salón 101
	Salón 102
	Salón 103
	Salón 104
	Salón 105
	Salón 106
	Salón 107
	Salón 108
	Salón 109
	Salón 110
	Salón 111

# PROGRAMA OFICIAL DEL CAEI MÉXICO 2013

Hora	Martes 15 de Octubre	Miércoles 16 de Octubre	Jueves 17 de Octubre	Viernes 18 de Octubre
7:30 - 8:30	Expo-CAEI 2013 Instalación de kioscos de exposición	Registro de participantes	Registro de participantes	Registro de participantes
8:30 - 9:00			Entrevista Plenaria	
9:00 - 10:00		Inauguración y Conferencia de Apertura	Premio Interamérica	Debate Plenario
10:00 - 10:30		Café	Café	
10:30 - 11:00		Talleres	Talleres	Café
11:00 - 12:30				
12:30 - 13:00				
13:00 - 14:30		Almuerzo	Almuerzo	
14:30 - 16:30		Sesión de Networking	Sesión de Networking	Sesiones Paralelas
16:30 - 17:00		Café	Café	
17:00 - 18:30		Sesiones Paralelas	Sesiones Paralelas	
18:30 - 22:30	Coctel de Bienvenida y Evento Cultural (18:30 - 20:30)	Cena Mexicana y Evento Cultural	Cena de Gala y Evento Cultural	Cierre Expo-CAEI 2013

# CAIE MEXICO 2013 OFFICIAL PROGRAM

Hour	Tuesday October 15	Wednesday October 16	Thursday October 17	Friday October 18
7:30 - 8:30	Expo-CAIE 2013 Exhibitors Move-in	Conference Registration	Conference Registration	Conference Registration
8:30 - 9:00			Plenary Interview	
9:00 - 10:00		Inauguration and Opening Ceremony	Inter-American Award	Plenary Debate
10:00 - 10:30		Coffee Break		
10:30 - 11:00		Workshops	Workshops	Coffee Break
11:00 - 12:30				Concurrent Sessions
12:30 - 13:00				Closing Ceremony
13:00 - 14:30		Lunch	Lunch	Lunch
14:30 - 16:30		Networking Session	Networking Session	End Expo-CAIE 2013
16:30 - 17:00		Coffee Break	Coffee Break	
17:00 - 18:30		Concurrent Sessions	Concurrent Sessions	
18:30 - 22:30	Welcome Cocktail and Cultural Event (18:30 - 20:30)	Mexican Dinner and Cultural Event	Gala Dinner and Cultural Event	

# PROGRAMA OFICIAL DO CAEI MÉXICO 2013

Hora	Terça-feira 15 de Outubro	Quarta-feira 16 de Outubro	Quinta-feira 17 de Outubro	Sexta-feira 18 de Outubro
7:30 - 8:30		Inscrição de participantes	Inscrição de participantes	Inscrição de participantes
8:30 - 9:00			Entrevista Plenária	
9:00 - 10:00		Inauguração e Conferência de Abertura		
10:00 - 10:30			Prêmio Interamérica	Debate Plenário
10:30 - 11:00	Expo-CAEI 2013 Instalação de Expositores	Café	Café	Café
11:00 - 12:30		Workshops	Workshops	Sessões paralelas
12:30 - 13:00				Cerimônia de Clausura
13:00 - 14:30		Almoço	Almoço	Almoço
14:30 - 16:30	Inscrição de participantes	Sessão de Networking	Sessão de Networking	
16:30 - 17:00		Café	Café	
17:00 - 18:30		Sessões paralelas	Sessões paralelas	Encerramento Expo-CAEI 2013
18:30 - 22:30	Coquetel de Boas-vindas e Evento cultural (18:30 - 20:30)	Jantar Mexicano y Evento cultural	Jantar de Gala y Evento cultural	

# PROGRAMME OFFICIEL DU CAEI MEXIQUE 2013

Heure	Mardi 15 octobre	Mercredi 16 octobre	Jeudi 17 octobre	Vendredi 18 octobre
7:30 - 8:30			Inscription	
8:30 - 9:00		Inscription	Entrevue plénier	
9:00 - 10:00		Inauguration et Conférence d'ouverture	Prix Interamerica	Débat plénier
10:00 - 10:30				
10:30 - 11:00	Expo-CAEI 2013 Installation des kiosques d'exposition	Pause-café	Pause-café	Pause-café
11:00 - 12:30		Ateliers	Ateliers	Sessions parallèles
12:30 - 13:00				Cérémonie de clôture
13:00 - 14:30		Déjeûner	Déjeûner	Déjeûner
14:30 - 16:30	Inscription	Session de réseautage	Session de réseautage	
16:30 - 17:00		Pause-café	Pause-café	
17:00 - 18:30		Sessions parallèles	Sessions parallèles	Fermerture Expo-CAEI 2013
18:30 - 22:30	Cocktail de bienvenue et Activité culturelle (18:30 - 20:30)	Dîner mexicain et activité culturelle	Dîner de gala et activité culturelle	

## ■ MARTES 15 DE OCTUBRE, 2013

- El III Encuentro del Espacio Interamericano de Mujeres Líderes en Educación Superior (EMULIES) tendrá lugar en CINTERMEX, de las 9:00 a las 17:00 hrs. Más de 100 mujeres líderes se reunirán para discutir el tema de la igualdad de géneros en Educación Superior (ES) y las estrategias para promover la cooperación académica.
- ¡No se pierda el coctel de bienvenida! Este tendrá lugar a las 18:30 hrs. en el Horno3 – Museo de Acero, como antesala del Congreso (transporte del Congreso disponible a la entrada de CINTERMEX). Conozca la historia de la Fundidora de Monterrey en un gran show de luces y sonido, y deguste deliciosos bocadillos mientras disfruta del ambiente amenizado por un grupo de cuerdas y por el Grupo Amaro.

Solicitamos a todos los conferencistas ir al centro de negocios, a su llegada, para verificar su presentación o cualquier otro asunto pendiente.

## ■ TUESDAY OCTOBER 15<sup>th</sup>, 2013

- The III Meeting of the Space for Women Leaders in Higher Education in the Americas (EMULIES) taking place at the CINTERMEX convention centre from 9 am to 5 pm. Over 100 women leaders from higher education will meet to discuss the overall question of gender equality in the field and strategies to encourage academic cooperation.
- Be sure to start off the Conference by attending our Welcome Cocktail at 6:30 pm in the Horno<sup>3</sup> – Museo de Acero (shuttle service provided at CINTERMEX entrance). Learn the history surrounding Monterrey's Fundidora Park while enjoying hors d'oeuvres and drinks. Prepare to be serenaded by a string group, dazzled by a light and sound show, and entertained by a performance from Grupo Amaro.

Speakers are asked to check in at the Business Center at their earliest convenience upon arrival to ensure their presentation has arrived or follow up on any outstanding material.

## ■ TERÇA-FEIRA 15 DE OUTUBRO DE 2013

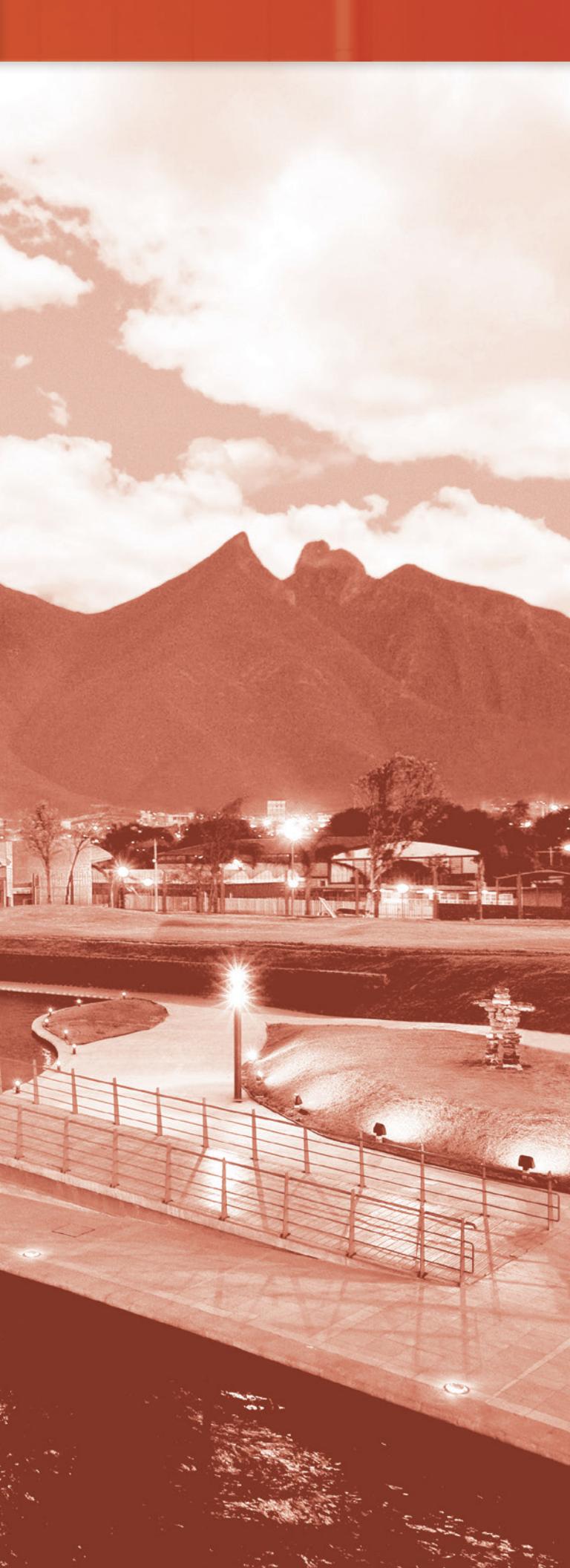
- O III Encontro do Espaço Interamericano de Mulheres Líderes do Ensino Superior (EMULIES) terá lugar no CINTERMEX, das 9 às 17 horas, quando mais de 100 mulheres líderes se reunirão para discutir o tema da igualdade de gêneros no ES e de estratégias para promover a cooperação acadêmica.
- Não perca o coquetel de boas-vindas! Este acontecerá às 18:30 horas no Horno3 – Museo de Acero, como pré-lúdio ao Congresso (transporte disponível na entrada CINTERMEX). Conheça a história da Fundidora de Monterrey num grande espetáculo de som e luz, e deguste deliciosos bocadillos enquanto disfrute do ambiente amenizado por um grupo de cordas e posteriormente pelo Grupo Amaro.

Pedimos a todos os conferencistas ir ao Centro de negócios, na sua chegada, para verificar a sua apresentação ou qualquer outro assunto pendente.

## ■ MARDI LE 15 OCTOBRE, 2013

- La III<sup>e</sup> Rencontre de l'Espace des femmes leaders de l'enseignement supérieur des Amériques (EMULIES), qui aura lieu au CINTERMEX de 9h 00 à 17h 00. Plus de 100 femmes déléguées de haut niveau se réuniront sur la question de l'égalité homme-femme dans le domaine et les stratégies visant à encourager la coopération universitaire.
- Venez nombreux au Cocktail de bienvenue, comportant un service de hors d'oeuvres, qui aura lieu à 18h 30 au Horno<sup>3</sup> – Museo de Acero (transport en navette à l'entrée de CINTERMEX) et découvrez l'histoire du Parc Fundidora. La soirée sera égayée par un groupe de musique à cordes et un spectacle sons et lumières, suivis d'un spectacle du Grupo Amaro.

Tous les conférenciers sont priés de se rendre au centre d'information, à leur arrivée, pour confirmer que leur présentation se trouve dans le système ou remettre tout matériel manquant.



**MIÉRCOLES  
WEDNESDAY  
QUARTA-FEIRA  
MERCREDI**

**16**

**9:00 - 10:30 INAUGURACIÓN Y CONFERENCIA DE APERTURA** Salón México**Movilidad del Conocimiento: Responsabilidades y Recursos**

**Presentada por:**  
**José Narro Robles**  
 Rector, Universidad Nacional Autónoma de México;  
 México.

**10:30 - 11:00 CAFÉ****Vestíbulo CAEI****11:00 - 13:00 TALLERES****1) Internacionalización a Distancia****Salón Canadá**

La “Internacionalización a Distancia” (*Internationalization at Home - laH*) se ha convertido en uno de los pilares de la internacionalización de las IES. Todo tipo de estrategias, tanto nacionales como institucionales, le otorgan un papel protagónico a la *laH*; un ejemplo de ello es la estrategia de la UE, conocida como “European Higher Education in the World”. Este taller explorará el significado del término *laH*, su relación con la movilidad, las tendencias internacionales en e-learning y la evaluación institucional de los procesos de *laH*. Los participantes aprenderán cómo implementar la *laH* en sus instituciones y cómo enfrentarse a los desafíos y las oportunidades que esto conlleva.



**Hans de Wit**  
 Profesor de Internacionalización en Educación Superior,  
 Centre for Applied Research in Economics and Management,  
 Amsterdam University of Applied Sciences;  
 Holanda.

**2) Estrategias de Internacionalización: Doctorados e Investigación****Salón África-Asia**

La internacionalización de la Educación Superior es un excelente instrumento de inserción, mundial o regional tanto para los académicos e investigadores en general, como para la “generación de relevo”, de las IES en particular. El siglo XXI impone exigencias para la oferta de una formación de alto nivel que se caracterice por su pertinencia y calidad. En este marco, el acceso a programas doctorales y de investigación es uno de los imperativos de las estrategias actuales de internacionalización de la Educación Superior. Este taller presenta dos perspectivas desde el punto de vista de políticas públicas y de la concepción académica de las oportunidades de colaboración conjunta para enfrentar este fundamental desafío, abordadas por cuatro expertos y expertas del más alto nivel de Brasil, Canadá, Chile y México.



**Sidney Luiz  
de Matos Mello**  
 Vicerrector, Universidad  
 Federal Fluminense;  
 Brasil.



**Nicole Lacasse**  
 Vicerrectora Adjunta de  
 Estudios y Actividades  
 Internacionales,  
 Université Laval;  
 Canadá.



**María Teresa  
Marshall**  
 Directora Ejecutiva,  
 Consejo de Rectores de  
 Universidades Chilenas;  
 Chile.



**María Dolores  
Sánchez Soler**  
 Directora Adjunta  
 de Posgrado y Becas,  
 CONACYT;  
 México.

**3) Taller para la creación de redes Canadá-Américas:  
Utilización creativa de las becas PFLA****Salón 201-202-203**

Las becas internacionales ofrecidas en Canadá, particularmente las del Programa de Futuros Líderes en las Américas (PFLA) son optimizadas de manera creativa por las instituciones de educación canadiense para cumplir con sus prioridades e intereses asociativos, así como los de sus socios en las Américas. Esta sesión impartida por tres instituciones canadienses describirá los resultados y las mejores prácticas obtenidas en el marco de PFLA y brindará a los participantes la oportunidad de crear y fortalecer vínculos de un modo informal con sus contactos en las Américas.



**Aline Brault**  
 Responsable de Becas,  
 Foreign Affairs and  
 International Trade Canada;  
 Canadá.



**Marc-Antoine Désy**  
 Consejero en cooperación y  
 relaciones internacionales,  
 Université Laval;  
 Canadá.



**Jos Nolle**  
 Director de Desarrollo  
 Internacional,  
 Niagara College,  
 Canadá.

#### 4) Internacionalización de las Universidades de los Pueblos Indígenas y las Primeras Naciones

**Salón 204-205-206**

Toda estrategia de internacionalización de la Educación Superior debe responder a las particularidades de las comunidades en las cuales la misma se inserta, ya que solo de esta manera se logrará alcanzar los objetivos de la distribución social del conocimiento con una educación de calidad y pertinencia que contribuya realmente al desarrollo sustentable de los pueblos y a las necesidades de los grupos específicos a los que van dirigidas. Este taller presenta ejemplos, experiencias y recomendaciones de tres expertos, que analizan cómo en cada uno de sus países (Nicaragua, México y Canadá) se han diseñado estrategias de internacionalización adaptadas a la realidad de las Universidades de los Pueblos Indígenas y de las Primeras Naciones.



**Alta Hooker**  
Coordinadora, Red de Universidades Indígenas, Interculturales y Comunitarias de Abya Yala (RUIICAY) y Rectora, URACCAN; Nicaragua.



**Ireneo Rojas Hernández**  
Rector, Universidad Intercultural Indígena de Michoacán; México.



**Vianne Timmons**  
Rectora, University of Regina; Canadá.

#### 5) La Educación Superior en México: construyendo el presente con proyección de futuro

**Salón Europa**

México, en su rol de anfitrión de la tercera edición del CAEI, demuestra que la Educación Superior (ES) internacional es una de sus más altas prioridades. Este taller refuerza dicha posición con una presentación ofrecida por tres organizaciones representativas del universo de este país: ANUIES presentará la situación actual de la ES, así como los desafíos que se vislumbran para este sector en un futuro cercano; AMPEI brindará el marco en el cual evoluciona la internacionalización en las IES en México; y, finalmente, la UANL abordará el caso de una universidad autónoma que inserta en un contexto estatal, responde con impacto a los desafíos del siglo XXI, con una innovadora estrategia de internacionalización.



**Juan Manuel Alcocer**  
Secretario Académico, Universidad Autónoma de Nuevo León; México.



**Thomas Martin Buntru Wenzler**  
Director de Programas Internacionales, Universidad de Monterrey; México.



**Enrique Fernández Fassnacht**  
Secretario General Ejecutivo, ANUIES; México.

#### 13:00 - 14:30 ALMUERZO

**Salón E.U.A**

#### 14:30 - 16:30 SESIÓN DE NETWORKING

**Salón Canadá**

#### 16:30 - 17:00 CAFÉ

**Vestíbulo CAEI**

#### 17:00 - 18:30 TALLER

#### 6) Vías Institucionales Diversas para una Internacionalización Integral Exitosa

**Salón Canadá**

Debido a fuerzas globales y a cambios estructurales que afectan a la educación superior, la internacionalización de las IES ha dejado de ser un asunto opcional para convertirse en algo esencial. Para hacer frente a esos retos es necesario abordar este proceso de internacionalización desde una perspectiva estratégica e incluyente. Sin embargo, dado que cada IES tiene características diferentes, su manera de implementar la estrategia de internacionalización será también diferente. El Profesor Hudzik explicará en este taller cómo fortalecer el proceso de internacionalización de las IES, adaptándolo a la realidad y a los valores de cada institución.



**John Hudzik**  
Ex Vicepresidente, Proyectos Estratégicos y Comunicación Global, Profesor, Michigan State University; EE-UU.

#### 17:00 - 18:30 SESIONES PARALELAS

Refiérase a la página 47 para obtener una lista completa.

#### 18:30 - 22:30 CENA MEXICANA Y EVENTO CULTURAL

**Explanada Sopladores**

Una noche de cultura y gastronomía mexicana! Disfrute al ritmo del Grupo Tigre, del Salterio Mexicano, de la Compañía de Danza Folklórica y de un Mariachi.

**9:00 - 10:30 INAUGURATION AND OPENING CEREMONY****Salón México****Knowledge Mobility: Responsibility and Resources**

**Presented by:**  
**José Narro Robles**

President, Universidad Nacional Autónoma de México;  
Mexico.

**10:30 - 11:00 REFRESHMENT BREAK****Lobby CAEI****11:00 - 13:00 WORKSHOPS****1) Internationalization at Home****Salón Canadá**

Internationalization at Home (IaH) has emerged as a key pillar of internationalization in higher education (HE). In many institutional and national strategies, such as the recent EU internationalization strategy 'European Higher Education in the World', IaH is high on the agenda. Still, there are different meanings and rationales to examine. This workshop intends to provide a better understanding of IaH's meaning, how it relates to mobility, important trends in international e-learning, and how to assess IaH at the institutional level. Participants will ultimately learn how to introduce IaH in their own institution and what challenges and opportunities they face to achieve a successful integration.

**Hans de Wit**

Professor of International Higher Education at the  
Centre for Applied Research in Economics and Management,  
Amsterdam University of Applied Sciences;  
Holland.

**2) Internationalization Strategies: Doctorate Programs and Research Initiatives****Salón África-Asia**

The internationalization of higher education is a strategic developmental instrument that causes serious impact, both regionally and globally, on academics, researchers, and the "take over generation" alike. Well into the XXI century, we have born witness to the many needs required to offer top-grade education characterized by its relevance and quality. As such, access to doctorate programs and research initiatives is one of the most indispensable approaches available for the internationalization of HE. This workshop, presented by top experts from Brazil, Canada, Chile, and Mexico, explores both political and academic perspectives on the importance of creating cross-doctorate and research programs and the benefits that ensue.

**Sidney Luiz de Matos Mello**

Vice President,  
Universidade Federal  
Fluminense; Brazil.

**Nicole Lacasse**

Assistant Vice President  
of International Studies  
and Activities,  
Université Laval;  
Canada.

**María Teresa Marshall**

Executive Director,  
Consejo de Rectores de  
Universidades Chilenas;  
Chile.

**María Dolores Sánchez Soler**

Deputy Director of  
Postgraduate Studies  
and Scholarships,  
CONACYT; Mexico.

**3) Canada-Americas Networking Workshop:  
How to Use ELAP Scholarships to Your Advantage****Salón 201-202-203**

Canada's international scholarships, particularly the Emerging Leaders in the Americas Program (ELAP), are increasingly being creatively leveraged by Canadian institutions to meet their specific institutional priorities and interests, as well as those of their partners in the Americas. This session will begin with presentations by three Canadian institutions that will share their innovative practices and describe the results obtained in the context of the ELAP. The participants will then have the opportunity to network and discuss in a more informal setting, making new contacts or further developing existing contacts.

**Aline Brault**

Senior Manager,  
Scholarships, Foreign Affairs  
and International  
Trade Canada;  
Canada.

**Marc-Antoine Désy**

Adviser, International  
Partnerships and  
Cooperation,  
Université Laval;  
Canada.

**Jos Nolle**

Director of International  
Development,  
Niagara College;  
Canada.

#### **4) Internationalization of First Nations and Indigenous Populations Universities      Salón 204-205-206**

When discussing internationalization strategies for higher education, it is imperative not to lose sight of the qualities that individualize each region, nation, type of institution, and cultural group. Taking these characteristics into consideration allows us to implement adapted strategies that best fit these specific needs. Such is the case of First Nation and Indigenous population universities. While some general HEI best practice methods fit the bill, certain angles must be approached with innovative, custom-designed solutions. This workshop will address the specific nature of indigenous higher education through the examples, experiences, and recommendations of three field experts from Canada, Nicaragua, and Mexico.



**Alta Hooker**  
President, URACCAN and RUIICAY  
Coordinador;  
Nicaragua.



**Ireneo Rojas Hernández**  
President, Universidad Intercultural  
Indígena de Michoacán;  
Mexico.



**Vianne Timmons**  
President,  
University of Regina;  
Canada.

#### **5) Higher Education in Mexico: building the present with the future in mind**

**Salón Europa**

Assuming hosting responsibilities for this third edition of the CAIE is a clear reflection of Mexico's dedication to making international higher education a top priority. This workshop reinforces the primacy of this agenda with a presentation made by three Mexican organizations significantly implicated in this matter. ANUIES will contextualize the realities and challenges facing Mexican HE both currently and in the near future, while AMPEI provides the framework in which internationalization factor into the HE equation. Finally, UANL will demonstrate how an autonomous state university meets 21st century challenges head on with innovative internationalization strategies.



**Juan Manuel Alcocer**  
Academics Secretary,  
Universidad Autónoma  
de Nuevo León;  
Mexico.



**Thomas Martin Buntru Wenzler**  
Director of International Programs,  
Universidad de Monterrey;  
Mexico.



**Enrique Fernández Fassnacht**  
Executive Director,  
ANUIES;  
Mexico.

#### **13:00 - 14:30 LUNCH**

**Salón E.U.A**

#### **14:30 - 16:30 NETWORKING SESSION**

**Salón Canadá**

#### **16:30 - 17:00 REFRESHMENT BREAK**

**Lobby CAEI**

#### **17:00 - 18:30 WORKSHOP**

#### **6) Diverse Institutional Pathways for Success in Comprehensive Internationalization      Salón Canadá**

Global forces and massive changes in higher education are moving the internationalization of all kinds of higher education institutions from something that is merely desirable to something essential. Comprehensive and more strategic approaches to internationalization are the emerging roadmap for meeting these challenges. Yet, because institutions are so different, the actual practices of internationalization will differ from institution to institution even though they share common aspirations. Professor Hudzik will describe these realities, including how institutions of all kinds can pursue a more robust approach to internationalization that fits their particular institutional ethos and position.



**John Hudzik**  
Professor and Former Vice-President of Global Engagement,  
Michigan State University;  
United States.

#### **17:00 - 18:30 CONCURRENT SESSIONS**

Refer to page 47 for a complete list of Concurrent Sessions available.

#### **18:30 - 22:30 MEXICAN DINNER AND CULTURAL EVENT**

**Explanada Sopladores**

An evening of Mexican culture and cuisine. Enjoy the music of the Grupo Tigre, the Salterio Mexicano, a folk dance company and a Mariachi band.

**9:00 - 10:30 INAUGURAÇÃO E CONFERÊNCIA DE ABERTURA****Salón México****Mobilidade do Conhecimento: Responsabilidades e Recursos**

**Apresentada por:**  
**José Narro Robles**

Reitor, Universidad Nacional Autónoma de México;  
México.

**10:30 - 11:00 CAFÉ****Vestíbulo CAEI****11:00 - 13:00 WORKSHOPS****1) Internacionalização a Distância****Salón Canadá**

A “Internacionalização a Distância” (*Internationalization at Home - IaH*) se converteu num dos pilares da internacionalização das IES. Todos os tipos de estratégias, tanto nacionais como institucionais, outorgam um papel preponderante à *IaH*; um exemplo disso é a estratégia da UE, conhecida como “European Higher Education in the World”. Este workshop explorará o significado do termo *IaH*, sua relação com a mobilidade, as tendências internacionais em e-learning e a avaliação institucional dos processos de *IaH*. Os participantes aprenderão como implementar a *IaH* nas suas instituições e como enfrentar os desafios e as oportunidades que isto leva.

**Hans de Wit**

Professor de Internacionalização no Ensino superior,  
Centre for Applied Research in Economics and Management,  
Amsterdam University of Applied Sciences;  
Holanda.

**2) Estratégias de Internacionalização: Doutorados e Pesquisa****Salón África-Asia**

A internacionalização do Ensino superior é um excelente instrumento de inserção, mundial ou regional, tanto para os acadêmicos e pesquisadores em geral, como para a “geração do futuro” das IES em particular. O século 21 impõe exigências para a oferta de uma formação que se caracterize por sua pertinência e qualidade. Neste âmbito, o acesso a programas doutoriais e de pesquisa é um dos imperativos das estratégias atuais das IES. Este workshop apresenta duas perspectivas desde o ponto de vista de políticas públicas e da concepção acadêmica das oportunidades de colaboração conjunta para enfrentar este fundamental desafio, que são abordadas por quatro expertos e expertas do mais alto nível de Brasil, Canadá, Chile e México.



**Sidney Luiz de Matos Mello**  
Vice-Reitor, Universidade Federal Fluminense;  
Brasil.



**Nicole Lacasse**  
Vice-reitora adjunta de Educação internacional,  
Université Laval;  
Canadá.



**María Teresa Marshall**  
Diretora executiva,  
Consejo de Rectores  
de las Universidades Chilenas; Chile.



**María Dolores Sánchez Soler**  
Diretora adjunta de Pós-graduação e Bolsas,  
CONACYT;  
México.

**3) Workshop de Networking: Canadá e as Américas:  
Bolsas PLFA e seus Benefícios****Salón 201-202-203**

As bolsas internacionais oferecidas pelo Canadá, particularmente as do « Programa de Futuros Líderes nas Américas », são optimizadas de um modo cada vez criativo pelas instituições de ensino canadenses a fim de responder a suas prioridades e interesses particulares assim como aos de seus parceiros das Américas. Três instituições de ensino canadenses nos informarão de suas práticas inovadoras e dos objetivos alcançados no âmbito do PLFA. Os delegados presentes no workshop terão, em seguida, a ocasião de participar de uma atividade de networking a fim de discutir de modo mais informal com novos contatos ou de enriquecer os contatos existentes.



**Aline Brault**  
Gerenciadora de bolsas de estudo, Foreign Affairs and International Trade Canada;  
Canadá.



**Marc-Antoine Désy**  
Conselheiro de cooperação internacional e parceria,  
Université Laval;  
Canadá.



**Jos Nolle**  
Diretor de desenvolvimento internacional,  
Université Laval;  
Canadá.

#### 4) Internacionalização das Universidades dos Povos indígenas e das Primeiras Nações

**Salón 204-205-206**

Toda estratégia de internacionalização do Ensino superior deve responder às particularidades das comunidades nas quais a mesma se insere, já que somente desta maneira se conseguirá alcançar os objetivos da distribuição social do conhecimento com uma educação de qualidade e pertinência que contribua realmente ao desenvolvimento sustentável dos povos. Este workshop apresenta exemplos, experiências e recomendações de três expertos que analisam como em cada um de seus países (Nicarágua, México e Canadá) foram desenhadas estratégias de internacionalização adaptadas à realidade das Universidades dos Povos Indígenas e das Primeiras Nações.



**Alta Hooker**  
Reitora de URACCAN e Coordenadora de RUIICAY;  
Nicaragua.



**Ireneo Rojas Hernández**  
Reitor, Universidad Intercultural  
Indígena de Michoacán;  
México.



**Vianne Timmons**  
Reitora,  
University of Regina;  
Canadá.

#### 5) O Ensino Superior no México: construindo o presente com projeção de futuro

**Salón Europa**

México, no seu papel de anfitrião da terceira edição do CAEI, demonstra que o Ensino superior (ES) internacional é uma de suas mais altas prioridades. Este workshop fortalece dita posição com uma apresentação oferecida por três organizações representativas do universo deste país: ANUIES apresentará a situação atual do ES, assim como os desafios que surgirão para este setor num futuro próximo; AMPEI dará o quadro em que evolui a internacionalização nas IES no México; e, finalmente, a UANL abordará o caso de uma universidade autônoma que, inserida num contexto estadual, responde com impacto aos desafios do século 21, com uma inovadora estratégia de internacionalização.



**Juan Manuel Alcocer**  
Secretário acadêmico,  
Universidad Autónoma  
de Nuevo León;  
México.



**Thomas Martin Buntru Wenzler**  
Diretor de Programas Internacionais,  
Universidad de Monterrey;  
México.



**Enrique Fernández Fassnacht**  
Diretor Executivo,  
ANUIES;  
México.

#### 13:00 - 14:30 ALMOÇO

**Salón E.U.A**

#### 14:30 - 16:30 SESSÃO DE NETWORKING

**Salón Canadá**

#### 16:30 - 17:00 CAFÉ

**Vestíbulo CAEI**

#### 17:00 - 18:30 WORKSHOP

#### 6) Múltiplas Vias Institucionais para uma Internacionalização Integral Bem

**Salón Canadá**

Devido a forças globais e a câmbios estruturais que afetam o Ensino superior, a internacionalização das IES deixou de ser um assunto opcional para converter-se em algo essencial. Para enfrentar esses desafios é necessário abordar este processo de internacionalização desde uma perspectiva estratégica e inclusiva. No entanto, dado que cada IES tem características diferentes, sua maneira de implementar a estratégia de internacionalização será também diferente. O Professor Hudzik explicará neste workshop como fortalecer o processo de internacionalização das IES, adaptando-o à realidade e aos valores de cada instituição.



**John Hudzik**  
Professor y ex-Vice-presidente de Vínculos globais  
e Projetos estratégicos, Michigan State University;  
EU.

#### 17:00 - 18:30 SESSÕES PARALELAS

Refiérase a la página 47 para obtener una lista completa.

#### 18:30 - 22:30 JANTAR MEXICANO E EVENTO CULTURAL

**Explanada Sopladores**

Uma noite de cultura e culinária mexicana. Aproveite o ritmo de o Grupo el Tigre, o Saltério mexicano uma companhia de dança folclórica e um grupo Mariachi.

**9:00 - 10:30 INAUGURATION ET CONFÉRENCE D'OUVERTURE** Salón México**Mobilité de la connaissance : responsabilités et ressources**

**Présentée par:**  
**José Narro Robles**

Recteur, Universidad Nacional Autónoma de México;  
Mexique.

**10:30 - 11:00 PAUSE CAFÉ****Lobby CAEI****11:00 - 13:00 ATELIERS****1) Internationalisation à distance****Salón Canadá**

L'«Internationalisation à distance» (*Internationalization at Home - IaH*) est devenue l'un des piliers de l'internationalisation des IES. Tous les types de stratégies, tant nationales qu'institutionnelles, lui attribuent un rôle prépondérant; la stratégie de l'UE, connue comme "European Higher Education in the World" en est un exemple. Cet atelier explorera la signification du terme, sa relation avec la mobilité, les tendances internationales en e-learning et l'évaluation institutionnelle des processus de *IaH*. Les participants apprendront comment planter l'*IaH* dans leurs institutions et faire face aux défis et aux opportunités qu'elle soulève.

**Hans de Wit**

Professeur en Internationalisation l'ES,  
Centre for Applied Research in Economics and Management,  
Amsterdam University of Applied Sciences;  
Hollande.

**2) Stratégies d'internationalisation: doctorats et recherche****Salón África-Asia**

L'internationalisation de l'enseignement supérieur est un excellent outil d'insertion mondiale ou régionale aussi bien pour les professeurs et chercheurs en général que pour la "génération de la relève" des IES en particulier. Le XXI<sup>e</sup> siècle est marqué par une exigence accrue de pertinence et de qualité de la formation. Dans ce contexte, l'accès à des programmes de doctorat et de recherche est un des impératifs des stratégies actuelles des IES. Cet atelier présente deux perspectives, celle des politiques publiques et celle de la conception académique, sur les opportunités de collaboration conjointe pour faire face à ce défi fondamental, qui sont abordées par quatre experts et expertes de haut niveau du Brésil, du Canada, du Chili et du Mexique.



**Sidney Luiz de Matos Mello**  
Vice recteur,  
Universidade Federal Fluminense;  
Brésil.



**Nicole Lacasse**  
Vice-rectrice adjointe  
aux études et aux  
activités internationales,  
Université Laval;  
Canada.



**María Teresa Marshall**  
Directrice exécutive,  
Consejo de Rectores de  
las Universidades Chilenas;  
Chili.



**María Dolores Sánchez Soler**  
Directrice adjointe  
d'Etudes supérieures et  
de Bourses, CONACYT;  
Mexique.

**3) Atelier de réseautage Canada-Amériques:  
Utilisation créative des bourses PFLA****Salón 201-202-203**

Les établissements d'enseignement canadiens tirent parti avec une créativité croissante des bourses internationales offertes par le Canada, particulièrement celles du Programme des futurs leaders dans les Amériques, afin de répondre à leurs priorités et intérêts particuliers ainsi qu'à ceux de leurs partenaires des Amériques. Trois établissements d'enseignement canadiens nous feront part de leurs pratiques innovatrices et des objectifs atteints dans le cadre du PFLA. Par la suite, les participants auront l'occasion de participer à une activité de réseautage et discuter de façon plus informelle avec de nouveaux contacts ou approfondir des contacts existants.



**Aline Brault**  
Gestionnaire principale,  
Programmes de bourses,  
Affaires étrangères, Commerce  
et Développement Canada;  
Canada.



**Marc-Antoine Désy**  
Conseiller en coopération et  
partenariat internationaux,  
Université Laval;  
Canadá.



**Jos Nolle**  
Directeur du  
développement international,  
Niagara College;  
Canadá.

#### 4) Internationalisation des universités des peuples autochtones et des premières nations

**Salón 204-205-206**

Toute stratégie d'internationalisation de l'enseignement supérieur doit répondre aux particularités des communautés qu'elle vise, puisque c'est seulement de cette manière que peut être atteint l'objectif de distribution sociale de la connaissance par l'entremise d'une éducation de qualité et pertinente, et donc le développement durable des peuples. Cet atelier présente des exemples, expériences et recommandations de trois experts qui analysent de quelle manière leurs pays respectifs (Nicaragua, Mexique et Canada) ont défini des stratégies d'internationalisation adaptées à la réalité des universités des peuples autochtones et des Premières Nations.



**Alta Hooker**

Rectrice, URACCAN et Coordonnatrice, RUIICAY; Nicaragua.



**Ireneo Rojas Hernández**

Recteur, Universidad Intercultural Indígena de Michoacán; Mexique.



**Vianne Timmons**

Rectrice, University of Regina; Canada.

#### 5) L'enseignement supérieur au Mexique : construire le présent en se projetant dans le futur

**Salón Europa**

Le Mexique, en tant que pays hôte de la troisième édition du CAEI, démontre que l'enseignement supérieur (ES) international est l'une de ses plus hautes priorités. Cet atelier renforce cette position avec une présentation offerte par trois organisations représentatives de l'univers de ce pays: l'ANUIES présentera la situation actuelle de l'ES, ainsi que les défis auxquels ce secteur devra faire face dans un proche avenir; l'AMPEI fournira le cadre dans lequel évolue l'internationalisation dans les IES au Mexique; et, finalement, l'UANL abordera le cas d'une université autonome qui, insérée dans le contexte d'un État, répond avec impact aux défis du XXI<sup>e</sup> siècle, grâce à une stratégie innovatrice d'internationalisation.



**Juan Manuel Alcocer**

Secrétaire académique, Universidad Autónoma de Nuevo León; Mexique.



**Thomas Martin Buntru Wenzler**

Directeur de programmes internationaux, Universidad de Monterrey; Mexique.



**Enrique Fernández Fassnacht**

Directeur exécutif, ANUIES; Mexique.

#### 13:00 - 14:30 DÉJEUNER

**Salón E.U.A**

#### 14:30 - 16:30 SESSION DE RÉSEAUTAGE

**Salón Canadá**

#### 16:30 - 17:00 PAUSE CAFÉ

**Lobby CAEI**

#### 17:00 - 18:30 ATELIER

#### 6) Multiples avenues institutionnelles pour une internationalisation intégrale réussie **Salón Canadá**

En raison des forces globales et changements structurels touchant l'enseignement supérieur, l'internationalisation des IES n'est plus un sujet secondaire, mais bien une réalité essentielle. Pour faire face aux défis dans ce domaine, il est nécessaire d'aborder ce processus d'internationalisation dans une perspective stratégique et inclusive. Toutefois, chaque IES possédant des caractéristiques différentes, la mise en œuvre de sa stratégie d'internationalisation sera elle aussi différente. Le professeur Hudzik expliquera dans cet atelier comment renforcer le processus d'internationalisation des IES, en l'adaptant à la réalité et aux valeurs de chaque institution.



**John Hudzik**

Professeur et ex-vice-président de Relations globales et de Projets stratégiques, Michigan State University, É.-U.

#### 17:00 - 18:30 SESSIONS PARALLÈLES

Consultez les pages 47 pour une liste complète.

#### 18:30 - 22:30 DÎNER MEXICAIN ET ACTIVITÉ CULTURELLE

**Explanada Sopladores**

Une soirée de culture et de cuisine mexicaine. Savourez les rythmes du Grupo Tigre, le Salterio Mexicano, une compagnie de danse folklorique et un groupe Mariachi.

# **NEWS**

# **JOB**S

# **TALENT**

# **REVIEW**

**THE PIE** is the essential media  
and recruitment hub for Professionals  
in International Education.

Visit [www.thepienews.com](http://www.thepienews.com) to see regular news and analysis about the international education sector, view job vacancies and learn about The PIE Talent and our luxury printed magazine, The PIE Review.



JUEVES  
THURSDAY  
QUINTA-FEIRA  
JEUDI

17

**8:30 - 10:00 ENTREVISTA PLENARIA****Salón México****El rol de la Internacionalización y otros temas vitales en Educación Superior**

**Dirigida por: Francisco Marmolejo**  
Coordinador de Educación Superior,  
Banco Mundial;  
E.U.A.

**Con la participación de:**

**Jesús Añor Rodríguez**  
Rector, Universidad Autónoma  
de Nuevo León,  
Presidente CAEI-MX 2013;  
México.



**Sonia Marta Mora**  
Presidenta, Sistema  
Nacional de Acreditación  
de la Educación Superior  
(SINAES);  
Costa Rica.



**Jamil Salmi**  
Experto en Educación  
Superior Internacional;  
Marruecos.



**Paulo Speller**  
Secretario de  
Educación Superior;  
Brasil.

**10:00 - 10:30 PREMIO INTERAMÉRICA****Salón México**

El Premio Interamérica 2013 se otorga a **Luiz Inácio Lula da Silva**, Ex-Presidente de la República Federativa de Brasil, con el fin de reconocer su gran contribución en el campo de la educación superior.

**Paulo Speller**, Secretario de Educación Superior de Brasil, ha sido delegado para recibir el premio en su representación.

**10:30 - 11:00 CAFÉ****Vestíbulo CAEI****11:00 - 13:00 TALLERES****7) Internacionalización, Educación Superior e Instituciones Filantrópicas****Salón África-Asia**

La construcción de una sociedad competitiva e incluyente debe basarse en el conocimiento, por lo tanto, la Educación Superior se debe entender como una fuerza que impulsa el progreso de las sociedades. Sin embargo, es necesaria la colaboración de organizaciones públicas para lograr dicho cometido. Las instituciones filantrópicas cumplen con este papel, ya que apoyan a las IES en la construcción de una cultura académica basada en la responsabilidad social, el conocimiento, la internacionalización y la interacción con el sector privado. Este taller es presentado por INTTELMEY y Universia, dos organizaciones con una amplia experiencia en este tema.



**Arturo Cherbowski**  
Director, Universia;  
México.



**Javier Elguea**  
Rector, Instituto Tecnológico  
de TELMEX;  
México.

**8) Construcción del Espacio Común de la Internacionalización de la Educación Superior:  
Convergencias y Divergencias****Salón Europa**

La construcción de espacios comunes de educación superior en las Américas se da en un marco de oportunidades que caracteriza a esta segunda década del siglo XXI. Sin embargo, la tarea requiere un marco de convergencias que debe superar las divergencias presentes actualmente, en beneficio de este "bien común" que debe ser compartido por las instituciones de educación superior en general y por las asociaciones universitarias, en particular. Cuatro altos dirigentes de agrupaciones universitarias establecidas en Argentina, Brasil, México y Venezuela, abordarán estas temáticas, con base en las experiencias y perspectivas de sus respectivas asociaciones, foros o institutos.



**José Celso  
Freire**  
Director, FAUBAI,  
Coordinador General,  
RELARIES;  
Brasil.



**Roberto Escalante  
Semerena**  
Secretario General,  
UDUAL;  
México.



**Pedro Henríquez  
Guajardo**  
Director,  
IESALC-UNESCO;  
Venezuela.



**Julio César Theiler**  
Secretario de Relaciones  
Internacionales, Universidad  
Nacional del Litoral,  
Ex- Coordinador General,  
RELARIES; Argentina.

**11:00 - 12:00 9) Estados Unidos-México: Oportunidades sin precedente para un intercambio educativo bilateral**
**Salón 201-202-203**

En mayo del 2013, los Presidentes Peña Nieto y Obama anunciaron la formación del Foro Bilateral en Educación Superior, Innovación e Investigación, para expandir la colaboración académica bilateral. El Vicepresidente Biden indica que “la innovación no puede florecer en ausencia de la educación”, y es igualmente cierto que en la actualidad, la educación no puede mejorar sin innovación. En este taller, representantes del gobierno estadounidense y otros socios estratégicos presentarán los retos más importantes que ha afrontado el intercambio educativo en EUA-México y las mejores prácticas que los gobiernos e instituciones académicas han implementado para hacerles frente.

**12:00 - 13:00 9) ¿Cómo colaborar con Universidades Estadounidenses?**
**Salón 201-202-203**

Además de apoyar la movilidad estudiantil en los EUA, EducationUSA capitaliza su experiencia global en apoyar los programas de estudio de distintas regiones del mundo, fomentando el desarrollo de plataformas y redes que abrirán las puertas a nuevas alianzas y programas de colaboración. Esta sesión, presentada por dos Coordinadores de Asesoría en Educación Regional y representantes de la comunidad estadounidense de Educación Superior, describirá los modelos de colaboración y mejores prácticas para promover la movilidad académica entre los EUA y las instituciones internacionales.

**11:00 - 13:00 TALLERES**
**10) MOOCs y sus Impactos en la Internacionalización de la Educación Superior**
**Salón Canadá**

Los Massive Open Online Courses (MOOCs) han sido considerados, como una alternativa de bajo costo para la Educación Superior, un complemento a los cursos tradicionales y una oportunidad para aumentar los índices de cobertura de la educación; sin embargo, también han sido considerados, como un simple desastre. En este taller se explorarán diversos aspectos que deben ser tomados en cuenta por una IES que deseé ofrecer MOOCs: su creación, recursos necesarios, opciones de hosting, políticas, técnicas para superar barreras de lenguaje, innovación pedagógica, mejoramiento del aprendizaje y cómo apoyar a los profesores encargados de la formación.



**Paul Gries**  
Profesor, Informática,  
University of Toronto;  
Canadá.



**Jennifer Humphries**  
Vicepresidenta de miembros  
y comunicaciones, CBIE;  
Canadá.

**11) Desarrollo de habilidades internacionales:  
la Formación de los Gestores y Gestoras de la Educación Internacional**
**Salón 204-205-206**

Este Taller, dirigido a directivos y funcionarios de relaciones internacionales, tiene como objetivo abordar desde una perspectiva interamericana tres aspectos críticos para el desarrollo de una estrategia de internacionalización articulada y sostenible: *Fundamentos e implicaciones de la internacionalización*, *Bases para la planeación de las actividades de internacionalización* e *Internacionalización del Currículo*. Se compartirá la experiencia de un grupo de egresados del *Diplomado en Internacionalización de la Educación Superior* del COLAM. El Taller, que persigue además sensibilizar acerca de la importancia de la formación y capacitación de los actuales líderes y de la “generación del relevo”, será ofrecido en una modalidad interactiva con los participantes y será dirigido por tres expertos de Canadá y de México.



**Alain Boutet**  
Director Ejecutivo de Relaciones  
Internacionales, Dalhousie University;  
Canadá.



**Norma Angélica Juárez Salomo**  
Directora de Desarrollo Internacional  
y de la Cooperación, Universidad  
Autónoma del Estado de Morelos  
(UAEM), México.



**Maximiliano Sainz**  
Asesor de Relaciones  
Internacionales, Université  
du Québec à Montréal  
(UQAM); Canadá.

**13:00 - 14:30 ALMUERZO**
**Salón E.U.A**
**14:30 - 16:30 SESIÓN DE NETWORKING**
**Salón Canadá**
**16:30 - 17:00 CAFÉ**
**Vestíbulo CAEI**
**17:00 - 18:30 SESIONES PARALELAS**

Refiérase a la página 47 para obtener una lista completa.

**18:30 - 22:30 CENA DE GALA Y EVENTO CULTURAL**
**Nave Lewis**

La noche será amenizada por el grupo Piano Pianísimo, un conjunto de violines y acordeón y el grupo Frankie Nights.

**8:30 - 10:00 PLENARY INTERVIEW****Salón México****Vital Themes in Higher Education in the Americas and the Role of Internationalization**

**Moderated by: Francisco Marmolejo**  
Coordinator of Higher Education,  
World Bank;  
USA.

**Animated by:**

**Jesús Añor Rodríguez**  
President, Universidad  
Autónoma de Nuevo León,  
President CAIE-MX 2013;  
Mexico.



**Sonia Marta Mora**  
President, SINAES,  
Member of INQAAHE,  
EMULIES Coordinator;  
Costa Rica.



**Jamil Salmi**  
Specialist in  
international higher  
education;  
Morocco.



**Paulo Speller**  
Secretary of Higher  
Education;  
Brazil.

**10:00 - 10:30 INTER-AMERICA AWARD****Salón México**

The 2013 Inter-America Award is presented to **Luiz Inácio Lula da Silva**, Ex President of the Federative Republic of Brazil, in recognition of his outstanding contribution to the higher education sector.

**Paulo Speller**, Secretary of Higher Education for Brazil, has been asked to accept this award on his behalf.

**10:30 - 11:00 REFRESHMENT BREAK****Lobby CAEI****11:00 - 13:00 WORKSHOPS****7) Internationalization, Higher Education, and Philanthropic Institutions****Salón África-Asia**

Knowledge is a veritable cornerstone for the future development of a cohesive and competitive society. While higher education acts as a driving force behind social progression, it requires a leg-up from public organizations to fulfill the role it has been attributed. As such, philanthropic institutions offer their support to higher education institutions by helping to build an academic culture founded on social responsibility, knowledge, internationalization, and academic-industrial cooperation, which shape the leaders of tomorrow and support societal development. This workshop is presented by two associations, INTTELME, and Universia, with proven track records of experience and results in said domain.



**Arturo Cherbowski**  
Director, Universia;  
Mexico.



**Javier Elguea**  
President, Instituto Tecnológico  
de TELMEX;  
Mexico.

**8) Building Common Spaces for Internationalization in Higher Education:  
Convergences and Divergences****Salón Europa**

Building common spaces in higher education in the Americas translates to an array of opportunities that have characterized this second decade of the XXI<sup>st</sup> century. That being said, in order to benefit from the ultimate "common good", to be shared by higher education institutions and university associations, the task at hand requires a framework for convergences in order to overcome the current divergences the field faces. Four high-level authorities from university groups from Argentina, Brazil, Mexico and Venezuela will explore this theme by sharing their expertise and the unique perspectives of each association, forum, or institution.



**José Celso  
Freire**  
Director, FAUBAI,  
General Coordinator,  
RELARIES;  
Brazil.



**Roberto Escalante  
Semerena**  
Secretary-General,  
UDUAL;  
Mexico.



**Pedro Henríquez  
Guajardo**  
Director,  
IESALC-UNESCO;  
Venezuela.



**Julio César Theiler**  
Secretary of International  
Relations, Universidad  
Nacional del Litoral,  
Ex-General Coordinator,  
RELARIES; Argentina.



## 11:00 - 12:00 9) USA-Mexico: unprecedented opportunities for bilateral educational exchange

**Salón 201-202-203**

In May 2013, Presidents Peña Nieto and Obama announced the formation of the Bilateral Forum on Higher Education, Innovation, and Research to expand bilateral academic collaboration. Vice President Biden reminded us that “innovation can’t flourish in the absence of education.” Equally true, in today’s world, education can’t flourish without innovation. USG representatives and strategic partners will introduce some of the major challenges to US-Mexico educational exchange and the innovative ways that governments and academic institutions are addressing these challenges.

## 12:00 - 13:00 9) How to Partner with U.S. Universities?

**Salón 201-202-203**

While traditionally involved in supporting international student mobility to the U.S., EducationUSA is capitalizing its global expertise to support study abroad programs throughout world regions by building capacity, liaising and supporting local networks and platforms to create, develop and maintain successful partnerships and programs. This session, presented by two EducationUSA Regional Educational Advising Coordinators and representatives from the U.S. higher education community will introduce collaboration models and best practices to foster academic mobility between U.S. and foreign institutions.

## 11:00 - 13:00 WORKSHOPS

### 10) MOOCs and the Impact on Internationalization and Higher Education

**Salón Canadá**

Massive Open Online Courses (MOOCs) have been heralded as an inexpensive replacement for much of higher education; a way to bring education to the world, an asset to enhance traditional courses, and as a disruptive disaster. Yet creating a MOOC requires a surprising amount of resources, as so many people are involved, both participants and personnel. This workshop will explore how they are created, hosting options, policy issues, techniques for overcoming language barriers, how to use MOOCs as a tool to enable inverted classrooms and improve student learning, and how to support instructors developing and running new MOOCs.



**Paul Gries**

Professor of Computer science,  
University of Toronto;  
Canada.



**Jennifer Humphries**

Vice-President, Membership,  
Public Policy and Communications,  
CBIE; Canada.

### 11) Developing Internationalization Competencies in Higher Education: Training Managers in International Education

**Salón 204-205-206**

Designed for directors and advisors in HE international relations, this workshop approaches three aspects of strategic internationalization development: *Foundations and implications of internationalization*, *pillars for internationalization activity planning*, and *internationalization of curriculums*. Several of COLAM's *Diploma in Internationalization of Higher Education* graduates will elaborate on these themes by presenting their shares experiences. The workshop will then offer participants an interactive period, led by three experts from Canada and Mexico, to better understand the importance of training both current leaders and the “take over generation” to effectively manage a strategic internationalization in higher education.



**Alain Boutet**

Executive Director of International  
Relationships, Dalhousie University;  
Canada.



**Norma Angélica Juárez Salomo**

Director of International Development  
and Cooperation, Universidad Autónoma  
del Estado de Morelos (UAEM);  
Mexico.



**Maximiliano Sainz**

International Relations  
Advisor, Université du  
Québec à Montréal (UQAM);  
Canada.

## 13:00 - 14:30 LUNCH

**Salón E.U.A**

## 14:30 - 16:30 NETWORKING SESSION

**Salón Canadá**

## 16:30 - 17:00 REFRESHMENT BREAK

**Lobby CAEI**

## 17:00 - 18:30 CONCURRENT SESSIONS

Refer to page 47 for a complete list of Concurrent Sessions available.

## 18:30 - 20:30 GALA DINNER AND CULTURAL EVENT

**Nave Lewis**

The evening will be enlivened by the group Piano Pianissimo, a set of violins and accordions, and the artist Frankie Nights.

**8:30 - 10:00 ENTREVISTA PLENÁRIA****Salón México****Temas vitais no Ensino superior nas Américas e o Papel da Internacionalização**

**Dirigida por:** **Francisco Marmolejo**  
Coordenador da Educação Superior,  
Banco Mundial;  
USA.

**Com a participação de:**

**Jesús Añez Rodríguez**  
Reitor, Universidad Autónoma  
de Nuevo León,  
Presidente CAEI-MX 2013;  
México.



**Sonia Marta Mora**  
Presidente SINAES,  
Coordenadora EMULIES,  
Membro INQAAHE;  
Costa Rica.



**Jamil Salmi**  
Experto em Ensino  
superior internacional;  
Marrocos.



**Paulo Speller**  
Secretário da  
Educação superior;  
Brasil.

**10:00 - 10:30 PRÊMIO INTERAMERICA****Salón México**

O Prêmio Interamérica é outorgado a **Luiz Inácio Lula da Silva**, ex-presidente da República Federativa do Brasil, a fim de reconhecer sua grande contribuição no campo do ensino superior.

**Paulo Speller**, Secretário da Educação Superior do Brasil, foi designado para receber o Prêmio em seu nome.

**10:30 - 11:00 CAFÉ****Vestíbulo CAEI****11:00 - 13:00 WORKSHOPS****7) Internacionalização, Ensino Superior e Instituições Filantrópicas****Salón África-Asia**

O conhecimento é uma verdadeira pedra angular para o desenvolvimento futuro de uma sociedade coesa e competitiva. Enquanto o ensino superior atua como uma força motriz atrás do progresso social, ele requer uma ajuda por parte das organizações públicas para desempenhar o papel que lhe foi atribuído. As instituições filantrópicas oferecem seu suporte às instituições de ensino superior ajudando a construir uma cultura acadêmica fundada em responsabilidade social, conhecimento, internacionalização, e cooperação acadêmico-industrial, os quais modelam os líderes do futuro e apoiam o desenvolvimento da sociedade. Este workshop é apresentado por duas associações: INTTELMEX, Universia, que têm comprovadas experiências e resultados neste campo.



**Arturo Cherbowski**  
Diretor, Universia;  
México.



**Javier Elguea**  
Reitor, Instituto Tecnológico  
de TELMEX;  
México.

**8) Construção do Espaço Comum de Internacionalização do Ensino Superior:  
Convergências e Divergências****Salón Europa**

A construção de espaços comuns de Ensino superior nas Américas se faz num contexto de oportunidades que caracteriza esta segunda década do século 21. No entanto, a tarefa requer um quadro de convergências que deve superar as divergências presentes atualmente, em benefício deste “bem comum” que deve ser partilhado pelas instituições de Ensino superior, em geral e pelas associações universitárias, em particular. Quatro altos dirigentes de associações universitárias estabelecidas na Argentina, Brasil, México e Venezuela, abordarão estas temáticas, com base nas experiências e perspectivas de suas respectivas associações, fóruns ou institutos.



**José Celso  
Freire**  
Diretor, FAUBAI,  
Coordenador geral,  
RELARIES;  
Brasil.



**Roberto Escalante  
Semerena**  
Secretário geral,  
UDUAL;  
México.



**Pedro Henriquez  
Guajardo**  
Diretor,  
IESALC-UNESCO;  
Venezuela.



**Julio César Theiler**  
Secretário de Relações  
Internacionais, Universidad  
Nacional del Litoral,  
Ex Coordenador geral,  
RELARIES; Argentina.

## 11:00 - 12:00 9) Estados Unidos-México: Oportunidades sem precedente para um intercâmbio educativo bilateral

**Salón 201-202-203**

Em maio de 2013, os Presidentes Peña Nieto e Obama anunciaram a formação do Fórum Bilateral em Educação Superior, Inovação e Pesquisa, para expandir a colaboração acadêmica bilateral. O Vice-presidente Biden nos recorda que “a inovação não pode florescer na ausência da educação”, e é igualmente certo que no mundo de hoje, a educação não pode melhorar sem inovação. Neste workshop, representantes do governo dos Estados Unidos e outros sócios estratégicos apresentarão os mais importantes desafios do intercâmbio educativo EU-México e as melhores práticas implementadas pelos os governos e instituições acadêmicas para enfrentá-los.

## 12:00 - 13:00 9) Como colaborar com universidades dos Estados Unidos?

**Salón 201-202-203**

Além de apoiar a mobilidade estudantil nos Estados Unidos, EducationUSA capitaliza sobre sua experiência global ao apoiar os programas de estudo no estrangeiro em distintas regiões do mundo, fomentando o desenvolvimento de plataformas e redes que abrirão as portas a novas alianças e programas de colaboração. Esta sessão, apresentada por dois coordenadores de assessoria em Educação regional e representantes da comunidade do Ensino superior dos Estados Unidos, descreverá os modelos de colaboração e as melhores práticas para promover a mobilidade acadêmica entre os EU e as instituições internacionais.

## 11:00 - 13:00 WORKSHOPS

### 10) MOOCs e seus Impactos na Internacionalização do Ensino superior

**Salón Canadá**

Os Massive Open Online Courses (MOOCs) foram considerados como um substituto barato para atividades de ensino, uma maneira de levar educação ao mundo, uma ferramenta para ampliar cursos tradicionais e um desastre perturbador. Criar um MOOC requer uma quantia surpreendente de recursos, e muitas pessoas são envolvidas, tanto do lado dos participantes quanto do pessoal. Neste workshop, vamos explorar como eles são criados, as opções de hospedagem, as questões de política, as técnicas para superar a barreira das línguas, a utilização dos MOOCs como uma ferramenta para permitir salas de aulas inovadoras e melhorar a aprendizagem dos estudantes, e como suportar o desenvolvimento dos instrutores e criar novos MOOCs.



**Paul Gries**  
Professor em Informática,  
University of Toronto;  
Canadá.



**Jennifer Humphries**  
Vice-presidenta, Membros,  
Comunicações, CBIE;  
Canadá.

### 11) Desenvolvimento das Competências internacionais: a formação dos gestionários e gestionárias da educação internacional

**Salón 204-205-206**

Este workshop, dirigido a diretores e funcionários de relações internacionais, tem como objetivo abordar desde uma perspectiva interamericana três aspectos críticos para o desenvolvimento articulado e sustentável de uma estratégia de internacionalização: *Fundamentos e implicações da internacionalização*, *Bases para o planejamento das atividades de internacionalização* e *Internacionalização do Currículo*. Poderá partilhar-se a experiência de um grupo de egressos do *Diplomado em Internacionalização do Ensino Superior* do COLAM. O workshop que visa também sensibilizar a respeito da importância da formação e capacitação dos atuais líderes e da “geração do futuro”, será oferecido numa modalidade interativa com os participantes e será conduzido por três experts do Canadá e do México.



**Alain Boutet**  
Diretor executivo de Relações  
internacionais, Dalhousie University;  
Canadá.



**Norma Angélica Juárez Salomo**  
Diretora de Desenvolvimento e  
Cooperação, Universidad Autónoma del  
Estado de Morelos (UAEM),  
México.



**Maximiliano Sainz**  
Conselheiro em Relações  
internacionais, Université du  
Québec à Montréal (UQAM);  
Canadá.

## 13:00 - 14:30 ALMOÇO

**Salón E.U.A**

## 14:30 - 16:30 SESSÃO DE NETWORKING

**Salón Canadá**

## 16:30 - 17:00 CAFÉ

**Vestíbulo CAEI**

## 17:00 - 18:30 SESSÕES PARALELAS

Consulte a página 47 para uma lista completa.

## 18:30 - 22:30 JANTAR DE GALA E EVENTO CULTURAL

**Nave Lewis**

A noite será animada pelo grupo Piano Pianíssimo, um conjunto de violinos e acordeão e o artista Frankie Nights.



## 8:30 - 10:00 ENTREVUE PLÉNIÈRE

Salón México

### Thèmes fondamentaux en enseignement supérieur dans les Amériques et le rôle de l'internationalisation



**Dirigée par : Francisco Marmolejo,**  
Coordonnateur de l'enseignement supérieur,  
Banque mondiale;  
É.-U.

#### Animée par :



**Jesús Añor Rodríguez**  
Recteur, Universidad  
Autónoma de Nuevo León,  
Président CAEI-MX 2013;  
Mexique.



**Sonia Marta Mora**  
Présidente SINAES  
(Costa Rica);  
Membre de INQAAHE,  
Coordonnatrice EMULIES;  
Costa Rica.



**Jamil Salmi**  
Expert en  
Enseignement  
supérieur international;  
Maroc.



**Paulo Speller**  
Secrétaire de  
l'enseignement  
supérieur;  
Brésil.

## 10:00 - 10:30 PRIX INTERAMERICA

Salón México



Le Prix Interamerica 2013 est décerné à **Luiz Inácio Lula da Silva**, ex-président de la République fédérative du Brésil, en reconnaissance de ses contributions marquantes dans le domaine de l'enseignement supérieur.

**Paulo Speller**, Secrétaire de l'enseignement supérieur du Brésil, acceptera le Prix au nom de Lula da Silva, à la requête de ce dernier.

## 10:30 - 11:00 PAUSE CAFÉ

Lobby CAEI

## 11:00 - 13:00 ATELIERS

### 7) Internationalisation, enseignement supérieur et institutions philanthropiques

Salón África-Asia

La connaissance est une véritable pierre angulaire pour le développement futur d'une société cohérente et compétitive. L'enseignement supérieur constituant une force motrice du progrès social, il requiert l'aide des organisations publiques pour jouer pleinement ce rôle. Les institutions philanthropiques offrent leur support aux institutions d'enseignement supérieur en aidant à construire une culture académique basée sur la responsabilité sociale, la connaissance, l'internationalisation et la coopération académique et industrielle. Ces éléments contribuent à modeler les leaders de la relève et soutiennent le développement de la société. Cet atelier est présenté par deux associations: INTTELME et Universia, qui ont accumulé des expériences et résultats probants dans ce domaine..



**Arturo Cherbowski**  
Directeur, Universia;  
Mexique.



**Javier Elgueta**  
Recteur, Instituto Tecnológico  
de TELMEX;  
Mexique.

### 8) Construction de l'espace commun d'internationalisation de l'enseignement supérieur : convergences et divergences

Salón Europa

La construction d'espaces communs d'enseignement supérieur dans les Amériques prend place dans un contexte d'opportunités qui caractérise cette deuxième décennie du XXI<sup>e</sup> siècle. Toutefois, la tâche requiert un cadre de convergence qui doit dépasser les différences présentes, pour le bénéfice de ce "bien commun" partagé par les institutions d'enseignement supérieur en général et par les associations universitaires en particulier. Quatre hauts dirigeants de regroupements universitaires établis en Argentine, au Brésil, au Mexique et au Venezuela aborderont ces thématiques, en se basant sur les expériences et les perspectives de leurs associations, forums ou instituts respectifs.



**José Celso  
Freire**  
Directeur, FAUBAI,  
Coordonnateur général,  
RELARIES;  
Brésil.



**Roberto Escalante  
Semerena**  
Secrétaire général,  
UDUAL;  
Mexique.



**Pedro Henríquez  
Guajardo**  
Directeur,  
IESALC-UNESCO;  
Venezuela.



**Julio César Theiler**  
Secrétaire des relations  
internationales, Universidad  
Nacional del Litoral, Ex  
coordonnateur général,  
RELARIES; Argentine.

## 11:00 - 12:00 9) États-Unis-Mexique: Opportunités sans précédent pour des échanges bilatéraux en éducation

**Salón 201-202-203**

En mai 2013, les présidents Peña Nieto et Obama ont annoncé la formation du Forum bilatéral en enseignement supérieur, innovation et recherche, pour resserrer la collaboration académique bilatérale. Le vice-président Biden nous rappelle que "l'innovation ne peut s'épanouir en l'absence d'éducation", et il est également certain que dans le monde d'aujourd'hui, l'éducation ne peut s'améliorer sans innovation. Dans cet atelier, des représentants du gouvernement des États-Unis et d'autres partenaires stratégiques présenteront les plus importants défis relatifs aux échanges États-Unis-Mexique en éducation et les meilleures pratiques mises en place par les gouvernements et institutions académiques pour relever ces défis.

## 12:00 - 13:00 9) Comment collaborer avec les universités des États-Unis ?

**Salón 201-202-203**

En plus d'appuyer la mobilité étudiante aux États-Unis, EducationUSA tire parti de son expérience globale en soutenant les programmes d'études à l'étranger dans diverses régions du monde, promouvant le développement de plateformes et de réseaux qui ouvriront les portes à de nouvelles alliances et programmes de collaboration. Cette session, présentée par deux coordonnateurs assistants en Éducation régionale et représentants de la communauté de l'enseignement supérieur des États-Unis, décrira les modèles de collaboration et les meilleures pratiques pour promouvoir la mobilité académique entre les États-Unis et les institutions internationales.

## 11:00 - 13:00 ATELIERS

### 10) MOOCs et ses impacts sur l'internationalisation ES

**Salón Canadá**

Les Massive Open Online Courses (MOOCs) sont parfois considérés comme un substitut bon marché aux activités d'enseignement, une manière d'apporter l'éducation au monde, un outil venant amplifier l'impact des cours traditionnels, mais parfois aussi comme un désastre perturbateur. Créer un MOOC requiert une quantité surprenante de ressources et implique de nombreuses personnes, tant du côté des participants que du personnel. Dans cet atelier, nous aborderons leur création, les options d'hébergement, les questions relatives aux politiques, les stratégies d'atténuation des barrières linguistiques, l'utilisation des MOOCs comme milieux d'enseignement interactifs facilitant l'apprentissage des étudiants, et comment soutenir le développement des enseignants et créer de nouveaux MOOCs.



**Paul Gries**

Professeur de sciences informatiques,  
University of Toronto;  
Canada.



**Jennifer Humphries**

Vice-présidente, Membres,  
Politiques publiques et  
Communications, BCEI;  
Canada.

### 11) Développer les compétences internationales:

#### Formation en internationalisation de l'enseignement supérieur

**Salón 204-205-206**

Cet atelier s'adresse aux directeurs et chargés de relations internationales et a pour objectif d'aborder dans une perspective interaméricaine trois aspects critiques pour le développement articulé et durable d'une stratégie d'internationalisation: Fondements et implications de l'internationalisation, Bases pour la planification des activités d'internationalisation, et Internationalisation du Curriculum. Il permettra de partager l'expérience d'un groupe de finissants du *Diplôme en Internationalisation de l'enseignement supérieur* offert par le COLAM. Cet atelier, qui vise aussi la sensibilisation à l'importance de la formation et du perfectionnement des leaders actuels et de la génération de la relève, sera offert dans un format interactif et animé par trois experts du Canada et du Mexique.



**Alain Boutet**

Directeur exécutif de Relations  
internationales, Dalhousie University;  
Canada.



**Norma Angélica Juárez Salomo**

Directrice de Développement et  
Coopération, Universidad Autónoma  
del Estado de Morelos (UAEM);  
Mexique.



**Maximiliano Sainz**

Conseiller en Relations  
internationales, Université du  
Québec à Montréal (UQAM);  
Canada.

## 13:00 - 14:30 DÉJEUNER

**Salón E.U.A**

## 14:30 - 16:30 SESSION DE RÉSEAUTAGE

**Salón Canadá**

## 16:30 - 17:00 PAUSE CAFÉ

**Lobby CAEI**

## 17:00 - 18:30 SESSIONS PARALLÈLES

Consultez les pages 47 pour une liste complète.

## 18:30 - 22:30 DÎNER DE GALA ET ACTIVITÉ CULTURELLE

**Nave Lewis**

La soirée sera animée par le groupe Piano Pianissimo, un ensemble de violons et accordéons et l'artiste Frankie Nights

## **La Asociación Mexicana para la Educación Internacional (AMPEI).**

Fundada en julio de 1992, es una asociación sin fines de lucro, cuya misión es coadyuvar al fortalecimiento de la calidad académica de las instituciones mexicanas de educación superior por medio de la cooperación internacional.

**AMPEI** realiza diferentes actividades relacionadas con:

- Capacitación de los profesionales del intercambio académico por medio de talleres especializados.
- La promoción del intercambio académico y la colaboración entre las Instituciones de Educación Superior del país y del extranjero.
- Investigación y análisis de los procesos de gestión de las actividades de intercambio académico.
- Difusión de información permanente de las actividades de la asociación.
- Promoción del mejoramiento profesional de sus miembros.
- Recomendación de políticas y prácticas que propicien el desarrollo de programas educativos y proyectos de investigación en los que participen académicos, estudiantes y funcionarios universitarios mexicanos y de otros países.
- Capacitación, sistematización y difusión de información relevante para la misión de la Asociación.
- Representación de los intereses de la membresía ante organismos nacionales e internacionales.
- Fomento de reuniones, eventos académicos y profesionales en materia de educación y cooperación internacional.
- Organización de la Reunión Anual.

**AMPEI** cuenta ya con más de 150 miembros pertenecientes a más de 50 instituciones de educación superior y organismos tanto nacionales como internacionales.

### **Algunos beneficios obtenidos por sus miembros son:**

- Oportunidades de desarrollo profesional.
- Participación en seminarios de formación de alto nivel.
- Obtención de apoyos y becas.
- Asesorías e intercambio.
- Desarrollo y participación en proyectos de investigación.
- Recepción de la revista Educación Global.
- Participación en proyectos especiales de estancia laboral.
- Establecimiento de colaboraciones nacionales e internacionales.
- Representación en conferencias, ferias y exposiciones.
- Una conferencia anual de alto nivel.
- Construcción de redes regionales, nacionales e internacionales.
- Acceso a convocatorias nacionales e internacionales.
- Oportunidad para apoyar la causa de la educación internacional en México.

**AMPEI** cuenta con un consejo directivo formado por miembros pertenecientes a diferentes universidades tanto públicas como privadas de todo el país.

Este consejo es el encargado de definir la orientación de la asociación, definiendo las estrategias y actividades a seguir cada año en su plan de trabajo.



# **www.ampei.org.mx**



**VIERNES  
FRIDAY  
SEXTA-FEIRA  
VENDREDI  
18**

**9:00 - 10:30 DEBATE PLENARIO**

Salón México

**La Internacionalización “Transversal” en la Educación Superior**

**Coordinado por: Yoloxóchitl Bustamante Diez**  
Directora General del Instituto Politécnico Nacional (IPN);  
México.

**Con la participación de:**

**Arturo Somoza**  
Presidente, Consejo Interuniversitario  
Nacional (CIN) y Rector, Universidad  
Nacional de Cuyo;  
Argentina.



**Jocelyne Gacel**  
Experta en Internacionalización  
y Cooperación en ES;  
México.



**Judith Wolfson**  
Vicerrectora de relaciones  
interinstitucionales,  
University of Toronto,  
Canadá.



**Pierre Noreau**  
Vicerrector de programación y  
desarrollo, Agence Universitaire  
de la Francophonie (AUF);  
Canadá.



**Inmaculada Madera Soriano**  
Vicerrectora de Investigación,  
Innovación y Relaciones  
Internacionales, Universidad APEC,  
República Dominicana.



**Oscar Garrido**  
Rector, Universidad  
de Los Lagos;  
Chile.

**10:30 - 11:00 CAFÉ**

Vestíbulo CAEI

**11:00 - 12:30 SESIONES PARALELAS**

Refiérase a la página 47 para obtener una lista completa.

**12:30 - 13:00 CEREMONIA DE CLAUSURA**

Salón México

**13:00 - 14:30 ALMUERZO**

Salón E.U.A

**14:30 - 18:30 CIERRE EXPO-CAEI 2013**

**9:00 - 10:30 PLENARY DEBATE**

Salón México

**A Transversal and Comprehensive Internationalization in Higher Education**

**Moderated by: Yoloxóchitl Bustamante Diez**  
Director-General, Instituto Politécnico Nacional (IPN); Mexico.

**Animated by:**

**Arturo Somoza**  
President, Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) and President, Universidad Nacional de Cuyo; Argentina.



**Jocelyne Gacel**  
Expert in International Higher Education; Mexico.



**Judith Wolfson**  
Vice President of University Relations, University of Toronto; Canada.



**Pierre Noreau**  
Vice President of Programming & Development, Agence Universitaire de la Francophonie (AUF); Canada.



**Inmaculada Madera Soriano**  
Vice President of Research, Innovation and International Relations, Universidad APEC; Dominican Republic.



**Oscar Garrido**  
President, Universidad de Los Lagos; Chile.

**10:30 - 11:00 REFRESHMENT BREAK**

Lobby CAEI

**11:00 - 12:30 CONCURRENT SESSIONS**

Refer to page 47 for a complete list of Concurrent Sessions available.

**12:30 - 13:00 CLOSING CEREMONY**

Salón México

**13:00 - 14:30 LUNCH**

Salón E.U.A

**14:30 - 18:30 END EXPO-CAEI 2013**

**9:00 - 10:30 DEBATE PLENÁRIO**

Salón México

**Internacionalização transversal no Ensino superior****Coordenado por: Yoloxóchitl Bustamante Diez**

Diretora Geral, Instituto Politécnico Nacional (IPN); México.

**Com a participação de:****Arturo Somoza**

Presidente, Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) e Reitor, Universidad Nacional de Cuyo; Argentina.

**Jocelyne Gacel**

Experta em Internacionalização e Cooperação no Ensino superior; México.

**Judith Wolfson**

Vice-Reitora de Relações Institucionais, University of Toronto; Canadá.

**Pierre Noreau**

Vice-presidente de Programação e Desenvolvimento, Agence Universitaire de la Francophonie (AUF); Canadá.

**Inmaculada Madera Soriano**

Vice-Reitora para a Investigação, Inovação e Relações Internacionais, Universidad APEC; República Dominicana.

**Oscar Garrido**

Reitor, Universidad de Los Lagos; Chile.

**10:30 - 11:00 CAFÉ**

Vestíbulo CAEI

**11:00 - 12:30 SESSÕES PARALELAS**

Consulte a página 47 para uma lista completa.

**12:30 - 13:00 CERIMÔNIA DE CLAUSURA**

Salón México

**13:00 - 14:30 ALMOÇO**

Salón E.U.A

**14:30 - 18:30 ENCERRAMENTO EXPO-CAEI 2013**

**9:00 - 10:30 DÉBAT PLÉNIER****Salón México****Internationalisation transversale en enseignement supérieur**

Modéré par: Yoloxóchitl Bustamante Diez  
Directrice générale, Instituto Politécnico Nacional (IPN); Mexique.

**Animé par :**

**Arturo Somoza**  
Président, Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) et Recteur, Universidad Nacional de Cuyo; Argentine.



**Jocelyne Gacel**  
Expertise en internationalisation et coopération en enseignement supérieur; Mexique.



**Judith Wolfson**  
Vice-présidente, Relations institutionnelles, University of Toronto; Canada.



**Pierre Noreau**  
Vice-président, Programmation et développement, Agence universitaire de la Francophonie (AUF); Canada.



**Inmaculada Madera Soriano**  
Vice-rectrice de la recherche, de l'innovation et des relations internationales, Universidad APEC; République dominicaine.



**Oscar Garrido**  
Recteur, Universidad de Los Lagos; Chili.

**10:30 - 11:00 PAUSE CAFÉ****Lobby CAEI****11:00 - 12:30 SESSIONS PARALLÈLES**

Consultez les pages 47 pour une liste complète.

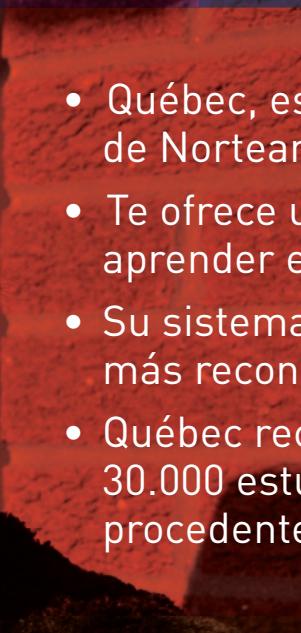
**12:30 - 13:00 CÉRÉMONIE DE CLÔTURE****Salón México****13:00 - 14:30 DÉJEUNER****Salón E.U.A****14:30 - 18:30 EXPO-CAEI 2013, DÉPART DES EXPOSANTS**

# ÉTUDIER AU QUÉBEC

› UN MILIEU DE VIE UNIQUE

# ESTUDIAR EN QUÉBEC

› UN LUGAR ÚNICO

- 
- 
- Québec, espacio francófono en el corazón de Norteamérica
  - Te ofrece una manera agradable de aprender en un entorno seguro
  - Su sistema de educación es uno de los más reconocidos en América
  - Québec recibe alrededor de 30.000 estudiantes internacionales procedentes de más de 160 países

¡Ven, estudia y vive a tu manera en Québec !

UN ENSEIGNEMENT RECONNUE MONDIALEMENT  
UNA EDUCACIÓN RECONOCIDA MUNDIALMENTE

**MAPLACEAUQUEBEC.CA**

Québec 

**■ SESIONES PARALELAS**  
**■ CONCURRENT SESSIONS**  
**■ SESSÕES PARALELAS**  
**■ SESSIONS PARALLÈLES**

**TEMA**  
**THEMES**  
**TEMAS**  
**THÉMATIQUES**

ESPAÑOL	ENGLISH	PORTUGUÊS	FRANÇAIS
<b>Tema A:</b> Internacionalización de la Educación Superior y México	<b>Theme A:</b> Internationalization of higher education and Mexico	<b>Tema A:</b> Internacionalização do ensino superior e México	<b>Thème A:</b> L'internationalisation et le Mexique
<b>Tema B:</b> Agenda de la internacionalización en las Américas	<b>Theme B:</b> Agenda of internationalization in the Americas	<b>Tema B:</b> Agenda de internacionalização nas Américas	<b>Thème B:</b> Agenda de l'internationalisation dans les Amériques
<b>Tema C:</b> Gestores e internacionalización	<b>Theme C:</b> Managers and internationalization	<b>Tema C:</b> Gestionários e internacionalização	<b>Thème C:</b> Gestionnaires et internationalisation
<b>Tema D:</b> Innovación, ciencia y tecnología: Educación Superior / relaciones universidad-empresa	<b>Theme D:</b> Innovation, sciences and technology: higher education / university-industry relations	<b>Tema D:</b> Inovação, ciências e tecnologias: relações ensino superior-indústria	<b>Thème D:</b> Innovation, sciences et technologie: relations éducation supérieure/industrie
<b>Tema E:</b> Capacitación y movilidad de los investigadores: impacto y desarrollo	<b>Theme E:</b> Training and mobility of researchers: impacts and development	<b>Tema E:</b> Treinamento e mobilidade dos pesquisadores: impacto e desenvolvimento	<b>Thème E:</b> Formation et mobilité des chercheurs: impact et développement
<b>Tema F:</b> Internacionalización: evaluación, indicadores y posicionamiento internacional	<b>Theme F:</b> Internationalization: evaluation, indicators and international rankings	<b>Tema F:</b> Internacionalização: avaliação, indicadores e rankings internacionais	<b>Thème F:</b> Internationalisation : évaluation, indicateurs et classements internationaux
<b>Tema G:</b> El rol del estado en la internacionalización de la Educación Superior	<b>Theme G:</b> The role of the state in the internationalization of higher education	<b>Tema G:</b> O papel do estado na internacionalização da educação superior	<b>Thème G:</b> Le rôle de l'État dans l'internationalisation de l'éducation supérieure
<b>Tema H:</b> Reconocimiento y acreditación en las Américas	<b>Theme H:</b> Recognition and accreditation in the Americas	<b>Tema H:</b> Reconhecimento e acreditação nas Américas	<b>Thème H:</b> Reconnaissance et accréditation dans les Amériques
<b>Tema I:</b> Financiamiento de la Educación Superior	<b>Theme I:</b> Financing of higher education	<b>Tema I:</b> Financiamento do ensino superior	<b>Thème I:</b> Le financement de l'enseignement supérieur
<b>Tema J:</b> Equidad, accesibilidad y ética	<b>Theme J:</b> Equity, accessibility and ethics	<b>Tema J:</b> Eqüidade, acessibilidade e ética	<b>Thème J:</b> Équité, accessibilité et éthique

## ■ SESIONES PARALELAS ■ CONCURRENT SESSIONS ■ SESSÕES PARALELAS ■ SESSIONS PARALLÈLES

### 1) Theme A

### Salón Europa

#### Collecting Global Student Mobility Data: Best Practice Case Studies from the Americas

**Jennifer Humphries**, Vice-President, Membership, Public Policy and Communications, Canadian Bureau for International Education, Canada; **María Mercedes Salmón**, Regional Director for North America (Mexico & Canada), Central America and the Caribbean, EducationUSA; **Thomas Buntru**, Director of Programas Internacionales, Universidad de Monterrey, Mexico; **Rita de Fátima Aragão Macedo**, Coordinator of International Negotiations, Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior - CAPES, Brasil

This session will present information on current student mobility trends and present several case studies of data collection efforts from four different countries in the Americas that exemplify challenges as well as best practices in gathering and sharing timely and comprehensive national-level data. Each presenter will focus on sharing resources and best practices on national and regional student mobility data collection, highlighting unique and universal challenges around data collection on mobility. The speakers will discuss the following data collection efforts: Open Doors in the United States; Patlani in Mexico, data on the Science without Borders program in Brazil, and challenges of provincial data collection in Canada. The goal of the session is to bring together mobility data experts to showcase best practices around ongoing data collection efforts in the Western Hemisphere and to build capacity for other countries in the region to expand their data collection efforts.

### 2) Thématique G

### Salón Asia

#### Les incitations financières gouvernementales dans l'internationalisation de l'enseignement supérieur

**Patrick Chardenet** (Modérateur), Responsable de l'antenne Amérique latine, Agence universitaire de la Francophonie, Brésil; **Christine Archer**, International Liaison Officer, Concordia University, Canada; **Marlei Pirozelli**, Responsable de mobilité internationale, Universidade de São Paulo, Brésil; **Pascal Renaud**, Chercheur de l'IRD détaché au Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional, Mexique

Les actions internationales générées par les universités ont une valeur économique qui intéresse les gouvernements. En effet, l'internationalisation des études supérieures favorise notamment l'expansion de l'innovation et de la technologie et, conséquemment, contribue à l'atteinte des objectifs économiques que se sont fixés ces gouvernements. C'est pourquoi les gouvernements consentent d'importantes incitations financières aux universités, aux étudiants et aux chercheurs. Cette session a pour objectif de comparer différents programmes d'appui: d'une part le programme «Sciences sans frontières», lancé par le gouvernement brésilien, et d'autre part les incitations financières offertes par les gouvernements du Canada et du Québec. Nous aborderons la question de la mobilité des étudiants et des chercheurs et l'accès aux stages internationaux. Nous

MIÉRCOLES  
WEDNESDAY  
QUARTA-FEIRA  
MERCREDI

16  
17:00 - 18:30

traiterons également des effets de cette internationalisation sur la circulation internationale des connaissances et ses enjeux académiques et scientifiques dans les pays en développement.

### 3) Theme A

### Salón África

#### Exploring Intercultural Computer Mediated Communication in International Exchanges: The MexCo Project (Mexico/UK)

**Marina Erica Orsini-Jones**, Associate Head of the English and Languages Department, Coventry University, United Kingdom

MexCo is an international intercultural knowledge-transfer exchange project involving staff and students at the Coventry University, the Universidad Nacional Autónoma de México and the University of Warwick. The project's main aims are to develop: the intercultural dimension of language learning; digital literacies and bilingual competencies; graduate competencies; and joint internationalized curricula in the two institutions involved. The session will include a brief explanation of the context and the exchange set-up and will discuss the challenges encountered by the team carrying it out, illustrate its successes and report on the lessons learned.

#### Building a Roadmap for Various Forms International Experiences - The Coventry University Approach

**Jean-Bernard Adrey**, Director of International Experience and Mobility Service, Coventry University, United Kingdom

Coventry University (CU) has pledged to develop global graduates by offering all students some form(s) of international experience, leading to the creation of the International Experience and Mobility Service (IEMS) in 2009. Its various initiatives and international experience frameworks will be presented in the first part of this session. The second part will then sketch the systems developed at CU in order to build some cohesion and coherence between the various types of international experiences throughout the students' life at the university. The final part will consider various dimensions linked to the implementation, including practical issues (funding and online joint programmes), to more pedagogical issues (joint work and syllabus design).

### 4) Theme G

### Salón Oceanía

#### Canada's Engagement in the Americas

**Stéphanie Mercure**, Trade Commissioner, Foreign Affairs, Trade and Development Canada (DFATD), Canada;

**Aline Brault**, Senior Manager, Scholarships, DFATD, Canada;

**Jos Nolle**, Director of International Development, Niagara College, Canada

Canada's engagement in the Americas in the sector of higher education involves different aspects of transfer of knowledge and know how to partner countries to support the development of sustainable, technology oriented economies. Come learn how Canada's involvement in the region contribute to and support the transfer of knowledge through Canada's Official Development Assistance for the strengthening of institutional capacity towards local training and skills development; through scholarships programs directed at citizens of the

Americas that supports institutional partnership development with Canada; and through research incentives for the development of local expertise.

## 5) Tema F

## Salón Antártida

### Política de internacionalización e interinstitucionalización como un modelo de gestión integral y sistemático

**Inocencio Bahamón Calderón**, Rector, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia; **Alexis Adamy Ortiz Morales**, Director del Centro de Relaciones Interinstitucionales, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia; **Willer Rafael Quinché Cortés**, Representante de los estudiantes en el Consejo Superior Universitario, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia

La política de internacionalización e interinstitucionalización de la Universidad Distrital se plantea como un modelo de gestión integral y sistemático, para la inmersión y participación de la institución en la sociedad del conocimiento en el ámbito local, nacional e internacional. La política se concibe como una función misional que promueve la formación integral de profesionales e investigadores globalmente competitivos. Esta política se desarrolla con las siguientes acciones: gestión de la internacionalización e interinstitucionalización; movilidad académica; convenios, alianzas, redes y asociaciones académicas; internacionalización del currículo; y internacionalización de la investigación y la extensión. El enfoque integral y sistemático tiene entradas (inputs), acciones: políticas, estrategias, programas y proyectos (system process), salidas o indicadores del sistema (outputs) y retroalimentación (feedback). La ponencia es innovadora por el concepto de gestión integral y sistemático de la internacionalización como un referente estratégico con resultados.

## 6) Tema D

## Salón 109

### De la movilidad a la investigación: Alianzas entre Cégeps y universidades tecnológicas en México

**Anne-Marie Lemay**, Responsable de la movilidad internacional, Cégep International, Canadá; **Sylvie Thériault**, Directora General, Cégep International, Canadá; **Jesús Contreras**, Rector, Universidad Tecnológica de León, México

Desde el 2001, la Red de Universidades Tecnológicas (UT) en México y los CÉGEPs en Quebec colaboran en diferentes áreas relacionadas con la capacitación técnica. Estas actividades se han formalizado por medio de acuerdos oficiales, tanto en las redes de instituciones (Asociación Nacional de Universidades y Cégep International) como entre los gobiernos y los departamentos. Fortalecemos las relaciones existentes con las distintas UT para promover la cooperación científica en el marco de proyectos de tecnología y de innovación, para poder estimular y diversificar la movilidad estudiantil y profesional entre los dos países. En este taller, vamos a contrastar la oferta formativa a los técnicos superiores en México y en Quebec. Despues, presentaremos los avances de las acciones realizadas en los últimos diez años en el intercambio de conocimientos, la cooperación, el desarrollo de la enseñanza de programas, y la acogida de estudiantes mexicanos. Finalmente, discutiremos acerca de un proyecto innovador en proceso de desarrollo enfocado en la investigación y la innovación.

## 7) Tema C

## Salón 110

### Cooperación entre Europa y Latinoamérica: casos de éxito de Alemania y Holanda

**Janneke de Geus**, Directora, NUFFIC Neso, México; **Sander Verkijk**, Education Promotion Officer, NUFFIC Neso, México; **Alexander Au**, Director del Departamento México, Venezuela, América Central y el Caribe, DAAD, México

La Unión Europea y Latinoamérica se están acercando cada vez más académicamente. Tanto el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) como Nuffic, la Organización Holandesa para la Internacionalización de la Educación Superior, operan oficinas entre México y Brasil con el fin de aumentar la movilidad académica entre ambos continentes. Tanto Alemania como los Países Bajos tienen una amplia experiencia en cooperación académica con países latinoamericanos. La globalización de la educación superior se refleja en el aumento del número de estudiantes que viajan desde Latinoamérica hacia esos países, y viceversa. Durante la sesión los representantes de ambas organizaciones presentarán casos de éxito de cooperación entre sus respectivos países y países latinoamericanos. Explicarán con cuáles herramientas y servicios cuentan para apoyar a las instituciones latinoamericanas interesadas en las diferentes opciones de cooperación, como son el intercambio de estudiantes y académicos, programas en conjunto, programas de doble grado, investigación, etc.

## 8) Tema A

## Salón 201

### Internacionalización en casa: retos y experiencias en México

**Mario Oliva Suárez (Moderador)**, Asociado de la Dirección General de Relaciones Internacionales, Universidad Veracruzana, México; **Brenda García Portillo**, Directora de Programas Internacionales, Universidad de Monterrey, México; **Gabriela Quintal Avilés**, Responsable del Programa Institucional de Estudios Internacionales, Universidad Autónoma de Yucatán, México; **Ángel Antonio Fernández Montiel**, Asociado de la Dirección General de Relaciones Internacionales, Universidad Veracruzana, México

En México, el concepto de internacionalización en casa es relativamente nuevo y son pocas las instituciones que están desarrollando programas para impulsar la internacionalización de manera integral. No existe un modelo de internacionalización en casa como tal, pues cada institución desarrolla programas e iniciativas de acuerdo con sus necesidades y características para de ahí definir las estrategias que desea seguir. En este panel, se presentarán estrategias e iniciativas de internacionalización en casa desde tres perspectivas diferentes: la Universidad Autónoma de Yucatán sobre el programa de la Licenciatura en Comercio Internacional; la Universidad de Monterrey por medio de un caso práctico del programa de Formación en Competencias Interculturales; y, finalmente, el desarrollo de un programa de internacionalización del currículo del programa de Biología de la Universidad Veracruzana. Se hará énfasis sobre los retos y las experiencias internacionalización en casa desde la perspectiva de la institución pública y de la privada, tanto del ámbito académico como del formativo.

**9) Tema G****Salón 202****Internacionalização da educação superior no Brasil**

**Sebastião Salésio Herdt (Moderador)**, Reitor, Universidade do Sul de Santa Catarina, Brasil; **Luciano Marcelino**, Pró-Reitor de Desenvolvimento Institucional, Universidade do Sul de Santa Catarina, Brasil; **Leila Bijos**, Professora Adjunta, Universidade Católica de Brasília, Brasil; **Sidney Mello**, Vice-Reitor, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Esta sessão objetiva identificar o estado do conhecimento sobre a internacionalização universitária, conceitos e práticas, principalmente a partir do lançamento do Programa Ciência Sem Fronteiras. As questões sobre a internacionalização da educação superior frente à expansão quase que desordenada do sistema e à complexidade instituída, necessita de estudos e políticas públicas que coibam a perspectiva mercadológica e contribuam para a qualidade acadêmica social. Ressalte-se, ademais, a inserção e mobilidade de estudantes de classes menos favorecidas, inseridos num contexto de minimização da pobreza, que terão acesso a programas de nível superior em instituições de renome no exterior, e que lhes proporcionará novos conhecimentos e novas oportunidades de inserção profissional. Há no presente, uma perspectiva inovadora do fluxo de estudantes, professores e pesquisadores, que se candidatam ao intercâmbio de conhecimento e ciência.

**10) Theme G****Salón 203****Internationalization of A Network of Scholars: The Flagstaff Seminar, Educational Leaders Without Borders**

**Rosemary Papa**, Founder, The Flagstaff Seminar: Education Leaders Without Borders, United States; **Jim Berry**, Executive Director, National Council of Professors of Educational Administration, Eastern Michigan University, United States; **Concha Delgado Gaitán**, Professional Writer, United States

This concurrent session aims to host a discussion with scholars interested in collaborative networking based on the common global denominator that every country has children underserved by schools. Our mission is the establishment of a global network of educational scholars who have chosen to step out of the school/state nexus to work on behalf of all children going to school, based on the right to education. The organization's mission is built upon social justice issues, the emerging digital world and the interconnectedness of world economies. Across the globe many children fall between the spaces of nation states and educational opportunities cannot be addressed by only one nation state. The concurrent session will address two fundamental questions: How do scholars become citizens of the world? How can educational leaders think above state, regional, and national boundaries and politics? The session aims to discuss these ideas and others in interaction with attendees.

**11) Theme B****Salón 204****Canada-Brazil-Mexico Charting a New Course for Trilateral Partnerships**

**Rachel Lindsey (Moderator)**, Senior Policy Analyst, Association of Universities and Colleges of Canada, Canada; **Alicia Cabrero Lobato**, President of AMPEI, Director of Academic Cooperation, Universidad Autónoma de San Luis Potosí, Mexico; **José Celso Freire Junior**, External Relations Advisor, UNESP – AREX, Brazil; **Sylvain St-Amand**, Directeur, Service des relations internationales, Université du Québec à Montréal, Canada

This session will explore how Canadian, Brazilian and Mexican institutions are charting a new course for trilateral partnerships and how trilateral collaboration can help advance their

internationalization efforts. Each speaker will present their institution and provide an example of trilateral collaboration lead by their institution. Subsequently, a moderated discussion will engage speakers and the audience on specific questions including: best practices related to reciprocal student mobility, how to raise an institution's visibility in an international context, opportunities for joint research projects, joint diplomas as well as current institutional strategies to seize opportunities in other countries (e.g. China, India). Speakers will also address issues at the national level in each of their respective countries, including national trends related to the trilateral relationship. Having provided an overview of current trilateral collaboration, the session will conclude by providing insights on upcoming trends and opportunities for the coming years.

**12) Theme G****Salón 205****Internationalizing Higher Education Through Scholarship Programs**

**Steven Dorsey (Moderator)**, Vice President for International Programs, Institute of International Education, United States; **Paulo Speller**, Secretário de Educação Superior, Brazil; **Sergio Alcocer Martínez de Castro**, Undersecretary for North America, Ministry of Foreign Affairs, Mexico; **Valerie Cárdenes Dugal**, Advisor to the Undersecretary of High School Education, Ministry of Public Education, Mexico

There has been a significant increase in investment in scholarships for international study across the Americas during the past five years, including initiatives by Brazil, Mexico, Peru, Argentina and other countries. Such programs aim to provide the next generation with access to leading HEIs; to expand research and teaching capacity in key STEM fields; and to develop future leaders who are multilingual, aware of current research developments and well connected with colleagues across borders. This session will look at the effectiveness of such programs across Latin America, identify challenges and best practices and address a number of key questions, including: When have international scholarship programs been most effective? How can national/state level stakeholders best work together? How can governments best engage with the private sector to develop a skilled workforce through scholarships? How do we best measure the ROI of such programs? This session will bring together the diverse viewpoints and lessons learned from key stakeholders.

**13) Tema J****Salón 206****Equidad de género y educación superior: ¿hay una agenda pendiente?**

**Beatriz Eugenia Rodríguez Villafuerte**, Vicerrectora Región Orizaba-Córdoba, Universidad Veracruzana, México; **Maribel Tamargo**, Profesora, Universidad Interamericana de Puerto Rico; **Marisela Bonilla**, Encargada de Proyectos Internacionales, Instituto Tecnológico de Costa Rica, Costa Rica

Si bien es cierto vivimos en una época caracterizada por una creciente presencia de las mujeres en los diversos espacios profesionales y laborales, situación que se refleja en el universo de la educación superior, también lo es que las universidades tienen aún camino por recorrer para constituirse en espacios inclusivos y paritarios en los que las brechas de género estén superadas. Eliminar tales brechas y acrecentar la participación de las mujeres constituyen desafíos de la mayor relevancia en estas instituciones. En esta sesión se propone compartir retos, estrategias y experiencias que puedan inspirar a muchas instituciones y propiciar la cooperación y el trabajo conjunto de las mujeres líderes de las IES. Además será una ocasión propicia para divulgar los esfuerzos que viene realizando la OUI a través del Espacio de Mujeres Líderes de las Instituciones de Educación Superior de las Américas, EMULIES/OUI.

**14) Theme E, J****Salón MTY 400****Agenda of Internationalization in a Time of Constrained Resources**

**Sonja Knutson**, Director, International Centre, Memorial University of Newfoundland, Canada;

**Noreen Golfman**, Dean, School of Graduate Studies, Memorial University of Newfoundland, Canada

For the past five years, Memorial University has successfully developed its capacity for internationalization of graduate education by forming strategic partnerships with multiple academic and administrative units across the institution, as well as with external stakeholders. This breaking down of traditional silos was borne out of necessity; resources are constrained and require us to work both harder and smarter. The speakers will share their experiences in working collaboratively, reaching out to external funders, and creating innovative partnerships which have enhanced all aspects of international activities – from student inbound and outbound mobility, to enhancing research capacity and meeting the needs of our own regional context. Our achievements are easily transferable to other contexts, and we hope this presentation may help other universities with similar goals and intentions.

**Cross Cultural Awareness: Who Benefits?**

**Alexandra Neves**, Assistant Professor of Bilingual/TESOL Education, Western New Mexico University, United States

The growing mobility of international students and faculty has fostered an ongoing debate over effective ways to create inclusive contexts for cross-cultural exchange. Communicating across cultures requires the ability to see that a person's own behaviors and reactions are oftentimes culturally driven and that while they may not match our own, they are culturally appropriate. But what happens when formal cross-cultural training is not part of institutional professional development for instructors? Are principles of inclusive learning and concern for international students' educational needs taken into consideration? How do cultural expectations impact the academic success of international students and faculty? This session will discuss the concept of culture and appropriate cultural behavior as well as the role of language in cross-cultural exchanges.

**15) Theme A,C,D****Salón Alejandría  
(Hotel Antarisuite)****Internationalization Process in UAM: a Viewpoint from Authorities, Academics and Administrative Staff**

**Angélica María Careaga Mercadillo**, Directora de Enlace con Sectores Educativos, Universidad Autónoma Metropolitana, Mexico; **Josefina Bernal Sánchez**, Coordinadora de Apoyo Académico, Universidad Autónoma Metropolitana, Mexico

In this session we will describe the results and methodology used to obtain the points of view of university authorities, academics and administrative staff on the concept of internationalization and student mobility. The contrasting results will be presented as well as how the different approaches could be taken into consideration when defining an institutional internationalization plan.

**Exploring the Impact of Service-Learning During Short-Term Study Abroad Programs in Asia**

**Carl Jaramillo**, President, MindsAbroad, China;

**Yao Zhang**, Graduate, Columbia University, United States

This study seeks to explore how service-learning during short-term study abroad programs in Asia can impact students' civic values. During the past decade, more and more institutions and organizations have developed international service-learning programs for study abroad. However, little is known about the impact of service-learning during short term study abroad programs. Thus, this study will use mixed methods to research how students are changing in civic values (such as public service motivations and social values) during their study abroad.

**Approaches to New Media in English Education**

**Will Gordon**, Marketing Manager, Urban Planet, United States; **Marcela Mol-Reyes**, Marketing Specialist, Urban Planet, United States

The mobile phone is a means of enhancing communication and relationships between people, thereby facilitating relationships on several levels. It allows teacher to student relationships (device as an educational and social tool), student to device (use of the device is very personal to each student), and device to content/curriculum (the curriculum should be designed for the medium, and the medium should fit the curriculum). This session will present the Urban Planet mobile online educational tool that aims to bring benefits from new mobile technologies into the educational environment.

**16) Tema C****Salón Cairo  
(Hotel Antarisuite)****Como plantar a “árvore” da internacionalização?  
O caso da ESPM no Brasil**

**Sergio Pio**, Diretor Acadêmico Internacional, ESPM, Brasil; **Cesar Ferragi**, Assessor Acadêmico Internacional, ESPM, Brasil

Essa sessão analisa a execução da política de Internacionalização da Escola Superior de Propaganda e Marketing (ESPM), considerando as atribuições e atividades da escola, bem como sua cultura organizacional e história recente. Tomamos por base conceitual a teoria institucional, adotando os conceitos de forças isomórficas conforme delineado pela teoria das organizações. Os líderes da ESPM estão preocupados com a evolução da organização como um todo, incluindo suas aspirações e aptidões, como meio de legitimar a existência da instituição e aprimorar sua competência em responder aos desafios propostos pelo setor da educação. Nesse sentido, a internacionalização sugere mudanças à vida organizacional da escola, propondo desafios e resistências ao longo desse processo. Esta apresentação abordará o papel da liderança institucional da ESPM, com foco na atuação da Diretoria de Internacionalização, que objetiva preparar a ESPM para enfrentar a competição, aprofundar sua estratégia de diferenciação e, em última instância, assegurar a saúde financeira da instituição.

## ■ SESIONES PARALELAS ■ CONCURRENT SESSIONS ■ SESSÕES PARALELAS ■ SESSIONS PARALLÈLES

JUEVES  
THURSDAY  
QUINTA-FEIRA  
JEUDI

**17**  
17:00 - 18:30

### 17) Theme B

### Salón Canadá

#### Priorities for International Collaboration in the North American Region: Perspectives from CONAHEC Members

**Sean Manley-Casimir (Moderator)**, Executive Director / Director for Latin American Collaborations, Consortium for North American Higher Education Collaboration (CONAHEC) / University of Arizona, United States; **Randy Burd**, Assistant Vice President, Program Innovation, University of Arizona, United States; **Angélica María Careaga Mercadillo**, Directora de Enlace con Sectores Educativos, Universidad Autónoma Metropolitana, Mexico; **Dianne MacDonald**, Manager, International Education, Mount Royal University, Canada

The Consortium for North American Higher Education Collaboration (CONAHEC) is a membership-based not for profit organization which promotes international collaboration among its 175+ member institutions and organizations. This presentation draws upon the frontline experiences and perspectives of a representative from one Canadian, one U.S. and one Mexican CONAHEC member institution. Each representative has substantial experience in driving their own institution's international collaboration agenda in a variety of areas, including mobility, international research collaboration and technology transfer. Priority areas and issues of importance to the future of international higher education collaboration in the North American context and between the region and partners in the rest of the world will be presented and exchanged with the audience in this interactive session.

### 18) Theme B

### Salón Europa

#### The Role of Associations and Networks in the Internationalisation of Higher Education

**Laura Howard**, Vice-President, European Association for International Education, Spain; **Donna Scarboro**, Past President of the AIEA, Associate Provost for International Programs, George Washington University, United States; **Thomas Buntru**, Director de Programas Internacionales, Universidad de Monterrey, Mexico

Being part of an international association or network can play an important part in helping an institution reach the objectives of its internationalization strategy. In this session, representatives from three different types of association, the Association of International Education Administrators (AIEA), the Compostela Group of Universities (CGU) and the European Association for International Education (EAIE), analyze their role in providing their members with opportunities for professional development, strategic partnerships, mobility, funding for projects and research, networking, etc. After a brief presentation from each association, best practices and lessons learned will be discussed, and the different profiles and focus of activities of each association and the different ways they each serve their members will be explored. Presenters and participants will discuss how associations and networks can contribute to knowledge mobility and how to get the most out of membership of this type of association.

### 19) Tema I

### Salón África

#### Financiamiento de la educación superior en Chile: aciertos y contradicciones

**Oscar Garrido Álvarez**, Rector, Universidad de Los Lagos, Chile; **Lynda Karen Vázquez Maldonado**, Asistente del Rector, Universidad de Los Lagos, Chile

Frente a la crisis de legitimidad que enfrenta la educación superior en Chile, la propuesta pretende abordar los problemas de financiamiento del sistema. Se expondrá críticamente el contexto en Chile, sus actores y la evolución en la matrícula de estudiantes. Se hará referencia a las exigencias del modelo en el que priman criterios de privatización, la falta de políticas en algunos temas, la insuficiente normativa y falta de transparencia. Asimismo, se realizarán comparaciones con otros sistemas educativos y con las tendencias internacionales en materia de investigación científica. Se pondrá especial énfasis en exponer los mecanismos de financiamiento estatal en un modelo en el que prima la competencia del mercado. A través del caso de Chile, se exploran los aciertos y contradicciones que ha tenido la aplicación de un modelo basado en el mercado y la jibarización de la educación pública, un sistema donde la carga financiera fue traspasada del Estado a las familias de los estudiantes.

### 20) Theme B

### Salón Asia

#### Changing Times, Changing Universities: Building a Sustainable University for the 21<sup>st</sup> Century

**Alan Cahoon**, President and Vice-Chancellor, Royal Roads University, Canada

From its creation, Royal Roads University was meant to be untraditional in its academic programming, governance and funding, with a mandate to focus on the applied and professional fields and provide programming aimed at working professionals and career building. As a result, it has developed a cohort based, blended, team focused approach for those with working experience. Its academic planning is required to be innovative, flexible and nimble and to incorporate a business model approach to program development. RRU's business model requires it to be market responsive and to get new or revised programs to market quickly. RRU has three distinct lines of business: domestic program offerings, offshore program delivery and contract/customized programs. RRU delivers programs in a variety of locations across the globe and delivers ESL and academic pathways that meet the learning needs of students of our International Study Centre. All of RRU's pathway and degree programs are framed within the unique teaching and learning model. RRU has a strong strategic direction to grow, diversify and internationalize based on ever changing market realities.

**21) Theme D****Salón Oceanía****Moving from a Bilateral to a Multilateral Paradigm in Legal Research and Education: Launching of a New Doctorate in Law, Innovation and Technology**

**Guy Lefebvre**, Dean, Faculty of Law, Université de Montréal, Canada

The Faculty of Law at the Université de Montréal began its relations with China in 1998 through a project with the National Judges College of China, training judges on the rule of law and Western legal systems. This initial collaboration paved the way to multiple exchanges and agreements with several prestigious Chinese universities. Since 2002, this network has had considerable results, including: over 750 law students enrolled in China and Canada, the organisation of conferences, several articles published in China and Canada, and Chinese students coming to our Faculty for doctoral studies or research fellowships. Thanks to its strong relationships with Chinese universities, the Faculty now wishes to invite new partners, particularly in Latin America. We eagerly embrace the many challenges of moving from a bilateral model of relations with China to a paradigm of multilateral action, and firmly believe in the many rewards to be collectively gained. In this context, the Faculty is seeking to inform, consult and collaborate with participants to this session in the launching of a regionally adapted doctorate program in Law, Innovation and Technology.

**22) Tema A****Salón Antártida****Internacionalización en casa: los estudiantes extranjeros como agentes de internacionalización**

**Carlos E. Teissier Zavala (Moderador)**, Director de Asuntos Internacionales, Universidad Regiomontana, México;

**Kathrin Ullrich**, Responsable de Internacionalización, Universidad Regiomontana, México; **Olivia Quiroz Centeno**, Directora de Relaciones Externas e Intercambios, Universidad Iberoamericana de Puebla, México; **Nicole Dominix**, Manager, International Education, New Brunswick Community College, Canadá

Los alumnos que están expuestos a un periodo de estudio en otro país desarrollan en forma natural una competencia internacional. Sin embargo, los recursos que se les dedica a este tipo de programas de intercambio internacional, por parte de los estudiantes, no siempre se hacen accesibles, por motivos económicos o de falta de tiempo. De esta forma, la estrategia de internacionalización en casa se ha convertido en un gran aliado de las instituciones de educación superior en el mundo. Esta estrategia les permite desarrollar herramientas que desarrollan la internacionalización en los estudiantes, aun y cuando los mismos no puedan tener una experiencia internacional directa. Este panel sitúa a los académicos en los muy diversos elementos de internacionalización en casa que se usan en el mundo. Los panelistas se enfocan más en la presencia de estudiantes extranjeros en forma presencial y virtual en nuestros salones de clase, como una herramienta de internacionalización.

**23) Tema D****Salón 109****Criação da Rede das Assessorias Internacionais das IES do Estado do Rio de Janeiro**

**Cristina Russi Guimarães Furtado**, Presidente, Rede das Assessorias Internacionais das Instituições de Ensino Superior do Estado do Rio de Janeiro, Brasil; **Alicia Cabrero Lobato**, Presidente de AMPEI, Diretora de Cooperação Internacional, Universidad Autónoma de San Luis Potosí, México;

**José Celso Freire**, Presidente da FAUBAL e Avissor de Relações Externas (UNESP-AREX), Brasil

A Rede das Assessorias Internacionais das Instituições de Ensino Superior do Estado do Rio de Janeiro(REAII-RJ) tem por finalidade a busca do constante aperfeiçoamento das atividades de cooperação internacional como instrumento para a melhoria do ensino, pesquisa, extensão e gestão das Instituições de Ensino Superior do Estado do Rio de Janeiro, bem como a promoção de sua inserção no cenário mundial. A REAI-RJ desenvolverá, dentre outras, as seguintes atividades: disseminação de informações e troca de experiências; promoção, realização e participação em congressos, conferências e outros eventos; assessoramento às IES, aos órgãos públicos e a outras entidades em questões relativas à internacionalização; promoção de ações junto aos poderes públicos e à sociedade; cooperação com IES e outros organismos e agências nacionais e internacionais; assessoramento de seus associados nas relações com organismos e agências internacionais. Essa comunicação apresentará a iniciativa inovadora no Brasil das IES do Estado do Rio de Janeiro à comunidade internacional.

**24) Tema C****Salón 110****Internacionalización virtual: estrategia de las IES para enfrentar barreras políticas y financieras**

**María Elena Ramos Tovar**, Coordinadora de Asuntos Internacionales de la Fac. de Trabajo Social y Desarrollo, Universidad Autónoma de Nuevo León, México;

**Juan Carlos Mejía Cuartas**, Director de Internacionalización, Universidad Cooperativa Colombiana, Colombia;

**Hector Diaz**, Chair of Social Work School, University of Texas Pan-American, Estados Unidos;

**María Teresa Obregón Morales**, Directora de Facultad de Trabajo Social y Desarrollo Humano, Universidad Autónoma de Nuevo León, México; **Cindy Davis**, Professor, College of Social Work, University of Tennessee, Estados Unidos

El llamado a la internacionalización de las IES ha propiciado la puesta en marcha de alternativas creativas para su desarrollo y es en este sentido que el uso de las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) juega un papel central. Conceptos tales como internacionalización en casa, movilidad virtual o internacionalización virtual refieren a un cúmulo de estrategias para que estudiantes, profesores e investigadores puedan tener una experiencia internacional sin necesidad de cambiar de lugar. Son ofrecidos, por medio de la movilidad virtual, cursos, seminarios, programas de estudios virtuales y así mismo las plataformas web centradas en los estudiantes con los programas de movilidad física. La movilidad virtual ofrece estrategias para sortear obstáculos financieros y políticos ofreciendo flexibilidad académica y seguridad física. En este sentido, los(as) participantes de este panel presentarán sus experiencias de trabajo colaborativo virtual como medio para enfrentar los obstáculos políticos y financieros que vive cada institución y país.

**25) Tema B, D, E****Salón 201****La movilidad nacional y latinoamericana: las experiencias del ECOES y la Red de Macro Universidades**

**Rosamaría Villarello Reza**, Coordinadora General Regional, Red de Macro Universidades de América Latina y el Caribe, México

El Espacio Común de Educación Superior (ECOES) ha promovido y logrado que más de 13 mil estudiantes de 39 universidades públicas mexicanas realicen su movilidad tanto con recursos de una institución bancaria como con apoyos de las IES. Se han llevado a cabo cuatro coloquios nacionales de movilidad y como resultado de ello se ha comenzado a hacer la evaluación del Programa para conocer sus alcances. El ECOES se ha caracterizado por ser un espacio casi único en el mundo que lleva a cabo la movilidad nacional.

## Currículum y movilidad del conocimiento en la universidad: pautas para diseños curriculares flexibles

**Julia Denazis**, Subsecretaria Académica, Universidad Nacional de Avellaneda, Argentina

Los modelos curriculares tienen por objeto promover la generación, transmisión, aplicación y crítica de los conocimientos por medio del rigor científico y de la profundidad epistemológica. Esta sesión presentará la reflexión curricular de la Universidad Nacional de Avellaneda, guiada por la necesidad de innovación para la enseñanza de las ciencias y de la tecnología.

## Programa postdoctoral de investigación en ciencias sociales, niñez y juventud

**Cesar Augusto Montes Londoño**, Director de Investigaciones y Posgrados, Universidad de Manizales, Colombia

En 2010, un grupo de intelectuales de América Latina pertenecientes a diferentes instituciones decidió apostar por un programa postdoctoral de investigación en ciencias sociales, niñez y juventud; mediante el cual se abriera la posibilidad de emprender una reflexión colectiva sobre la situación de la niñez y juventud del continente y de las posibles acciones a seguir para la transformación de sus condiciones de vida. Esta iniciativa generó una articulación de redes e instituciones de gran impacto y determinación histórica en la región frente a los problemas que aquejan a la niñez y la juventud en sus diversos contextos y latitudes.

## 26) Theme E

## Salón 202

### Strengthening Collaborative Research Across the Americas

**Robert White**, Assistant Director, Partnership Programs, Association of Universities and Colleges of Canada - AUCC, Canada; **Susan Frohlick**, Associate Professor, Anthropology and Women's and Gender Studies, University of Manitoba, Canada; **Mauricio López-Ruiz**, Professor, School of Sociology, Universidad de Costa Rica, Costa Rica

The Canada-Latin America and the Caribbean Research Exchange Grants (LACREG) program has facilitated the training and mobility of researchers since 1995. With funding from the International Development Research Centre (IDRC), LACREG has awarded over 300 grants to support the joint research activities of Canadian researchers and their partners in over 20 countries in the Americas. In this session, the program's administering body, the Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC), will provide an overview and highlight key program results and lessons learned. Canadian and Costa Rican academics who have been researching the barriers to sexual healthcare in a tourist area in Atlantic Costa Rica will then present their work as an example of a successful LACREG project. They will discuss the benefits and challenges of collaborative research involving various actors, their lessons learned, and how their findings have produced new knowledge and generated additional research.

## 27) Tema D

## Salón 203

### Scholarships Resurgent: Strategies in Brazil, China and Saudi Arabia

**Margaux Béland (Moderator)**, Vice President, Canadian Partnerships, Canadian Bureau for International Education, Canada; **Jennifer Humphries**, Vice President, Membership, Public Policy and Communications, Canadian Bureau for International Education, Canada

In recent years, emerging states have implemented massive international scholarship programs for their students and researchers in order to rapidly build capacity – particularly in science and technology – and enhance the global experience and knowledge base of their labour force. These scholarship programs have also provided added value in the area of international cooperation and economic development as host countries for scholarship students become more aware of the needs of source countries and actively engage with them in related projects and pursuits. This panel discussion will include presentations highlighting the objectives and intended impacts of three programs, namely Ciências sem Fronteiras in Brazil, the China Scholarship Council (CSC) affiliated with the Ministry of Education of China, and Saudi Arabia's King Abdullah Scholarship Program (KASP).

## 28) Tema B

## Salón 204

### Los rectores y vicerrectores ante la internacionalización y la movilidad del conocimiento: Agenda formativa

**Miguel José Escala Figueredo**, Director Ejecutivo, Instituto de Gestión y Liderazgo Universitario - IGLU, República Dominicana; **Silvia Álvarez Bruneliere**, Presidenta del Consejo Superior, IGLU, México; **Agustín Echevarría**, Vicepresidente del Consejo Superior, IGLU, Puerto Rico

La internacionalización y la movilidad del conocimiento, temas nuevos para la gestión universitaria, tienen subtemas críticos en que rectores y vicerrectores deben involucrarse y ejercer un liderazgo que los oriente en la realización de la misión institucional y el logro de la visión. Para gestionar una institución comprometida con esos temas y ejercer un liderazgo transformacional y constructivo se requiere la creación de espacios formativos y de construcción de entornos personales de aprendizaje pertinentes que doten a los altos directivos de los saberes y las competencias necesarias. Durante la sesión se enfatizarán tres temas y sus respectivas posibilidades formativas: (a) la internacionalización y transnacionalización de la investigación universitaria; (b) la búsqueda de la acreditación internacional con los retos que implica para la alta dirección universitaria; (c) la concepción curricular y la gestión de la docencia como componentes de la internacionalización, que no se detiene en actividades de movilidad estudiantil aisladas.

## 29) Tema G

## Salón 205

### La Reforma Universitaria del '18 y sus proyecciones internacionales actuales

**Cristian Ricardo Piris (Moderador)**, Secretario General Académico, Universidad Nacional del Nordeste, Argentina;

**Eduardo Enrique Del Valle**, Rector, Universidad Nacional del Nordeste, Argentina; **Arturo Roberto Somoza**, Rector, Universidad Nacional de Cuyo, Argentina;

**Ernesto Fernando Villanueva**, Rector Organizador, Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina;

**Víctor Alfredo Brítez Chamorro**, Rector, Universidad Nacional del Este, Argentina

Hace 95 años se producía en Córdoba (Argentina) la Reforma Universitaria de 1918. Los fundamentos y objetivos de ese movimiento se vieron reflejados en su "manifiesto liminar", el cual constituyó un cambio radical de la forma de pensar, ver y gobernar la Universidad, y pretendía exceder los límites territoriales de su Estado de origen, para extenderse a la comunidad americana, invitando expresamente a la comunidad universitaria de toda América a colaborar en su obra de libertad. La sesión examinará en qué medida dicho cometido se ha logrado en nuestro continente, vislumbrando cómo ha operado la internacionalización de ese espíritu universitario reformista. Abordaremos los

siguientes temas: ponderación de los principales cambios producidos por la reforma, y el impacto en el modelo universitario actual; análisis de las proyecciones internacionales de la Reforma Universitaria; nuevos horizontes del modelo académico y de gobierno universitario reformista; y fortalezas, debilidades y desafíos en los tiempos que vienen.

### 30) Tema H

### Salón 206

#### Acreditación e internacionalización de la educación superior: favoreciendo la movilidad y el reconocimiento recíproco

**Germán Anzola Montero (Moderador)**, Rector, Universidad de Ciencias Aplicadas y Ambientales, Colombia;

**Pablo Guzmán Stein**, Rector, Universidad de Ciencias Médicas, Costa Rica; **Sidney Mello**, Vice-Reitor, Universidad Federal Fluminense, Brasil; **Jorge Eugenio Ovalle de la Cruz**, Director de Acreditación y Evaluación, UANL, México

La internacionalización de la educación superior pretende impulsar la movilidad académica de profesores y estudiantes, y fortalecer un espacio global del conocimiento. En la actualidad existe una herramienta capaz de facilitar esta movilidad al contribuir al conocimiento recíproco y al establecimiento de una confianza mutua acerca de la calidad de los diferentes programas e instituciones. Efectivamente, los procesos de aseguramiento de la calidad y de acreditación, mecanismos hoy legitimados y en vigoroso desarrollo en la educación superior, han permitido tender puentes entre los sistemas y programas de diversos países y regiones del mundo. Con ello la movilidad no solo se propicia sino que se simplifican los procesos de reconocimiento recíproco que pueden promoverla y consolidarla como estrategia. La sesión propone una discusión sobre la relación entre internacionalización y acreditación desde la experiencia de cuatro instituciones y espacios culturales. También busca conocer experiencias concretas y reflexionar sobre los principales retos en este campo.

### 31) Theme E

### Salón MTY 400

#### Mutual Seed Funding Grows Collaborative Research Fruit

**Vanessa Laufer (Moderator)**, Director, International Policy and Programs, University of Toronto, Canada; **Judith Wolfson**, Vice President, University Relations, University of Toronto, Canada

This concurrent session explores the success of a research partnership initiative between the University of Toronto and the University of São Paulo, which increased the movement of knowledge and people, the sharing of resources, and has meaningfully impacted on collaborative research in 4 targeted areas of mutual interest. In particular, both institutions provided seed funding that led to: a joint conference in each institution's home country; joint calls for proposals; and mutually funded projects involving collaborators from both institutions. Students have also benefitted from the conference activity. The session illustrates a model that has made responsible use of limited resources and allowed for significant impact in the form of mutual mobility, shared knowledge, and joint conference and projects. Lessons learned by both institutions will be shared as well as future developments intended to flow from the relationship.

### Salón Alejandría (Hotel Antarisuite)

#### 32) Tema B, C

#### Universidad de Edimburgo: China, India, y ahora las Américas

**Dalinda Pérez Álvarez Rodríguez**, Directora, Oficina América, Universidad de Edimburgo, Reino Unido

Se propone una sesión en la que se comparta la experiencia de internacionalización de la universidad de Edimburgo abriendo Oficinas de representación en China, posteriormente en la India y ahora en las Américas. Esta oficina de representación pretende incrementar el trabajo y crear nuevas oportunidades bilaterales y multilaterales de la Universidad de Edimburgo en el continente americano, y compartir nuestras experiencias y ver retos y éxitos así como pasos futuros.

#### La gestión y experiencias comparadas de la REDCIUN (Argentina) y la AUCC (Canadá)

**Marta Pini**, Directora de Cooperación Internacional, Universidad Nacional de Tres de Febrero, Argentina

La presente propuesta tiene como objetivo analizar la gestión en el proceso de internacionalización de la educación superior y en la cooperación internacional a través del funcionamiento de redes interuniversitarias. Para ello, se presentarán las experiencias de la Red de Cooperación Internacional de las Universidades Nacionales de Argentina (REDCIUN) y la Red Asociación de Universidades y Colegios Comunitarios de Canadá (AUCC), como actores claves para el desarrollo de la internacionalización.

### Salón Cairo (Hotel Antarisuite)

#### Desarrollo de una visión global en las escuelas de administración

**Juan Antonio Enciso González (Moderador)**, Director de Proyectos Internacionales, EGADE Business School ITESM, México; **Rocío Gómez-Tagle**, Directora de Programas Internacionales, EGADE Business School ITESM, México;

**María de Lourdes Dieck Assad**, Rectora, EGADE Business School ITESM, México; **Anabella Dávila Martínez**, Directora del Doctorado en Ciencias Administrativas, EGADE Business School ITESM, México; **Olivia Hernández Pozas**, Directora de la Maestría en Negocios Internacionales, EGADE Business School ITESM, México; **Laura Medina Peña**, Directora Asociada de los Programas Internacionales, ITESM Campus Monterrey, México

En este panel se presentan las experiencias y logros que diversas escuelas de negocios y de administración han tenido para desarrollar una visión global en el contexto de las instituciones de educación superior. Se reflexionan estas experiencias desde las perspectivas económica, institucional, organizacional, cultural y social, abordando los temas siguientes: globalización y las escuelas de negocios y sus retos y oportunidades; presiones globales, legitimidad local; definición de visión global en una escuela de negocios; las competencias multiculturales en apoyo al desarrollo de una visión global aprendizaje y aplicación de conocimientos en un contexto internacional; análisis institucional en un contexto de educación global.

## ■ SESIONES PARALELAS ■ CONCURRENT SESSIONS ■ SESSÕES PARALELAS ■ SESSIONS PARALLÈLES

### **34) Tema B** Salón Canadá

#### **Agenda de internacionalización en las Américas**

**Mariano Garate**, Secretario de Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario, Argentina; **Marcelo Tobin**, Secretario de Relaciones Internacionales, Universidad de Buenos Aires, Argentina; **Gustavo Alejandro Tripaldi**, Subsecretario de Relaciones Interinstitucionales, Universidad Nacional del Nordeste, Argentina; **Cristian Ricardo Piris**, Secretario General Académico, Universidad Nacional del Nordeste, Argentina

Las IES tienen un compromiso ineludible de internacionalización, reflejo de su responsabilidad social. A tal efecto resulta trascendente delinear una Agenda de internacionalización de la educación superior en las Américas, a través de la integración de los espacios sub-regionales, como un mecanismo de fortalecimiento de las actividades que se realizan en pos de este objetivo principal. Asimismo, como un componente central de dicha agenda, debe prestarse fundamental importancia a los indicadores de internacionalización. La sesión abordará los siguientes temas: panorama general de los temas que constituyen la agenda actual de internacionalización de la ES en las Américas; descripción de los diferentes espacios sub-regionales (grupos de universidades, asociaciones, consorcios, etc.) que se encuentran inmersos en la realización de actividades de internacionalización; agenda y propuesta de acciones de internacionalización de la Vicepresidencia de la región Cono Sur de la Organización Universitaria Interamericana; importancia de los indicadores de internacionalización para la definición de la agenda y los nuevos horizontes de la educación a nivel internacional.

### **35) Tema C** Salón Europa

#### **Desarrollo de capacidades en internacionalización de la educación superior**

**Fernando Daniels**, Director Ejecutivo, Colegio de las Américas - COLAM, Canadá; **Norma Angélica Juárez Salomo**, Directora de Cooperación y Desarrollo Internacional, Universidad Autónoma del Estado de Morelos, México; **Maximiliano Sainz**, Consejero en Relaciones Internacionales Región de las Américas, Université du Québec à Montréal, Canadá; **Alain Boutet**, Director Ejecutivo Relaciones Internacionales, Dalhousie University, Canadá

El objetivo de esta ponencia es compartir la experiencia y aprendizajes del Diplomado en Internacionalización de la Educación Superior del Colegio de las Américas (COLAM) en el marco de las iniciativas actuales de capacitación en internacionalización. En un contexto de globalización y competitividad internacional, las universidades asumen el reto de desarrollar estrategias en todos los sectores de internacionalización, incluyendo la movilidad, reclutamiento, asociación a redes internacionales, oferta educativa internacional, internacionalización del currículum, dobles titulación y co-diplomación, acuerdos interinstitucionales, investigaciones y posgrados conjuntos, enseñanza de

VIERNES  
FRIDAY  
SEXTA-FEIRA  
VENDREDI  
**18**  
11:00 - 12:30

idiomas, proyectos de cooperación e investigación internacionales, procesos regionales de evaluación y acreditación de la calidad universitaria. En 2011, el COLAM desarrolló el Diplomado en apoyo a las universidades latinoamericanas haciendo frente a los nuevos desafíos de profesionalización de la gestión internacional. La experiencia acumulada ha permitido focalizar las necesidades de los equipos de trabajo para la gestión cotidiana de la internacionalización, así como la gran necesidad de compartir enfoques, experiencias y buenas prácticas.

### **36) Tema J** Salón África

#### **Acceso y equidad en la educación internacional: casos exitosos de México y Colombia**

**Carlos Coronado**, Jefe de Relaciones Internacionales, Universidad del Magdalena, Colombia; **Héctor Rangel Ramírez**, Coordinador de Becas y Movilidad, Universidad Veracruzana, México

Tradicionalmente, el acceso a la educación internacional ha estado concentrado en segmentos poblacionales de ingresos medios y altos. No obstante, numerosas IES en el mundo han actuado para incluir iniciativas de educación internacional en sus políticas de acceso e inclusión. Estos son los casos de la Universidad del Magdalena y la Universidad Antonio Nariño, las cuales han organizado programas que permiten el acceso de estudiantes y graduados de condiciones socioeconómicas menos ventajosas. Ahora bien, la educación internacional casi siempre incluye componentes interculturales en su desarrollo pero estos últimos no están vinculados exclusivamente con la experiencia internacional, algo evidente en los contextos multiculturales y multilingüísticos de América Latina. El caso de la Universidad Veracruzana y su programa "Movilidad Interregional UV" ilustra como las universidades pueden ser motores de la generación intercultural del conocimiento y de la inclusión diferenciada de comunidades culturalmente diversas en procesos de formación con alta aplicabilidad de autogestión política y económica.

### **37) Thématique B** Salón Asia

#### **Latinus, un réseau international de collaboration comme modèle d'internationalisation des universités**

**Adel El Zaïm**, Directeur général du service de l'internationalisation, Université de Sherbrooke, Canada; **Albert Corhay**, Premier Vice-recteur, Université de Liège, Belgique; **Anne-Marie Motard**, Vice-présidente déléguée aux Relations Internationales, Université Montpellier 3, France; **Jean-Paul Fernandez**, Vice-président délégué aux relations internationales, Université Montpellier 1, France

La création de réseaux de collaboration entre les établissements des divers continents constitue une approche gagnante pour l'éducation internationale dans ses différentes dimensions: enseignement, recherche et mobilité des étudiants et des professeurs. Que ce soit pour des raisons historiques, linguistiques, culturelles, politiques ou économiques, des liens naturels

existent entre les pays. Comment alors exploiter ces liens pour favoriser la coopération scientifique, la mobilité des étudiants, le développement de programmes conjoints et l'échange d'expertise? Latinus est un regroupement d'universités canadiennes, mexicaine, chilienne, belge et françaises qui vise à tisser ces liens et assurer une meilleure internationalisation dans plusieurs domaines scientifiques. Nous présenterons l'exemple de Latinus en expliquant le mode et les axes de collaboration tout en incluant quelques exemples de projets communs réalisés et à venir. Un panel de discussion avec les représentants des établissements partenaires et les participants traitera des conditions de succès, des avantages et des défis rencontrés.

### **38) Tema A, C**

### **Salón Oceanía**

#### **La movilidad internacional y su importancia en la formación del estudiante de ingeniería**

**Alejandro Cazares Yeverino**, Coordinador de Titulación y Movilidad Académica del Posgrado, UANL, México;

**Moisés Hinojosa**, Subdirector de Posgrado, UANL, México

La internacionalización debe ser atendida como una de las más importantes y coherentes respuestas al fenómeno de la globalización. Las universidades nacionales deben desempeñar un papel fundamental, el cual se concentra en la formación de profesionales capaces de adaptarse y actuar con eficacia frente a la nueva realidad global. Para llevar a cabo la obtención del principal objetivo que es la internacionalización, se desarrolló un plan estratégico para impulsar la movilidad académica de profesores y estudiantes. En este trabajo se presenta el plan estratégico, los resultados de su implementación y el impacto en el estudiante de ingeniería.

#### **Propuesta de modelo de gestión asociativa para la internacionalización de universidades chilenas**

**Elizabeth Grandón**, Directora General de Relaciones Institucionales y Cooperación Internacional, Universidad del Bío-Bío, Chile

Esta sesión presentará los avances del proyecto Convenio de Desempeño (CD) de Intercambio y Movilidad Académica Internacional: "Internacionalización en la formación de las áreas de Ingeniería y Ciencias Agrarias de Universidades pertenecientes al Consejo de Rectores de Chile (CRUCH) en cooperación con instituciones de educación superior francesas". Su objetivo es fortalecer los procesos de internacionalización de las universidades y es cofinanciado por el Ministerio de Educación Chileno y las universidades pertenecientes a la red. La propuesta establece las estrategias para la concreción de acciones de enseñanza-aprendizaje que permitan avanzar hacia la internacionalización de la educación superior en Chile generando un modelo asociativo de gestión replicable y escalable.

### **39) Tema A**

### **Salón Antártida**

#### **Estrategias institucionales para la internacionalización de la educación superior mexicana: una valoración**

**Jesús Benjamín Castañeda Cortés (Moderador)**,

Profesor investigador responsable del posgrado, Universidad Autónoma de Sinaloa (UAS), México;

**América Magdalena Lizárraga González**, Directora General de Vinculación y Relaciones Internacionales, UAS;

**Soledad Verdugo López**, Estudiante de doctorado, UAS;

**Ismael García Castro**, Director de la Secretaría Académica Universitaria, UAS; **Alberto Guerra Chique**, Representante Institucional del Programa de Mejoramiento del Profesorado, UAS; **Dalia Karina Abrajan Sosa**, Directora de Relaciones Internacionales, UAS;

**Leni Krushinskaia Castañeda Contreras**, Maestrante de la Facultad de Ciencias de la Educación, UAS

A lo largo de las últimas décadas México ha venido incorporando a su sistema educativo nacional un conjunto de políticas públicas enfocadas a responder a las dinámicas de los cambios que ha traído consigo la globalización. Los ámbitos en que se han producido las transformaciones incluyen el marco normativo, el modelo socioeconómico y la convocatoria para la construcción de una sociedad del conocimiento sustentada en el desarrollo de las nuevas tecnologías de información y comunicación. El conjunto de procesos que están teniendo lugar, pasan por la estructura, funciones y objetivos de los sistemas educativos nacionales y más específicamente por la educación superior debido a que es en ésta en donde se sitúa el desarrollo de funciones como la generación y difusión del conocimiento, la formación de científicos y técnicos y la construcción de nuestros modelos socio-culturales. El lapso de tiempo transcurrido en esta nueva forma de concebir y operar la educación superior, es suficiente para valorar su pertinencia, viabilidad y eficacia, enfocándonos en el análisis de su diseño, las modalidades de su implementación en nuestras IES, las estrategias institucionales adoptadas, los indicadores que están produciendo y los muy diversos impactos que están generando.

### **40) Tema E, A, A**

### **Salón 109**

#### **Implementación de un centro de educación a distancia e investigación**

**Cynthia Daniela Álvarez Amezcu**, Docente de la Facultad de Ciencias de la Comunicación, UANL, México

Satisfacer las demandas de una comunidad educativa requiere contar con un centro de educación a distancia e investigación que permita encontrar los recursos necesarios que faciliten el proceso de enseñanza y aprendizaje, tanto para estudiantes como docentes que trabajan en pro de la educación. Lograr un adecuado desempeño del centro requiere que se estipule de manera clara las normas que sean la guía para su funcionamiento un manual de consulta que permita cumplir los objetivos planeados, tomando en cuenta la misión, visión del centro, funciones, así como los lineamientos educativos, pedagógicos y académicos.

#### **La movilidad estudiantil en la educación on-line**

**Ana Carmen Márquez Rodríguez**, Investigadora social de programa doctoral, UANL, México

En este trabajo se exploran las implicaciones de la movilidad estudiantil en la formación profesional y el modus operandi de los sistemas de colaboración internacional. Asimismo se examina el paradigma como un componente esencial de la movilidad virtual. Se concluye que los programas académicos online de los diferentes países enriquecen la formación profesional, y no solamente el movimiento físico de un país a otro.

#### **La accesibilidad lingüística de los sitios web de las universidades públicas estatales mexicanas**

**Olga Hernández Limón**, Secretaria General, Universidad Autónoma de Tamaulipas, México

Esta sesión presentará los resultados de un estudio destinado a evaluar el grado en el que las universidades públicas estatales (UPES) de México están actualmente utilizando sus sitios web oficiales para diseminar el conocimiento y establecer redes de colaboración académica con estudiantes y académicos que no manejan el español como primera lengua. El estudio también identificará si las instituciones federales y no-gubernamentales

encargadas de la supervisión de las UPES han implementado algún programa para fomentar el multilingüismo en las IES una medida para incrementar su internacionalización y su impacto en la sociedad global del conocimiento y la información.

## 41) Theme C

## Salón 201

### Anatomy of a Murder Story: A Case Study in Managing Potentially Catastrophic Negative Publicity

**David Graham**, Senior Advisor to the President on International Strategy, Concordia University, Canada; **Matt Siegemeyer**, Director, Student Recruitment, Concordia University; **Christine Mota**, Director of Media Relations, Concordia University, Canada

In 2012, Concordia University attracted unwanted international media attention on two occasions: the murder of an international student from China; and the alleged mistreatment of some international students by a recruitment agent and by the homestay operators whom he recommended. The university was obliged to respond immediately, both publicly and behind the scenes. These unanticipated and unpredictable incidents could have resulted in very serious reputational damage on an international scale. However, both situations were effectively managed through a collaborative effort across several administrative sectors within Concordia and by an intensive outreach campaign and administrative reorganization that successfully demonstrated the University's full commitment to ensuring a safe, ethical, and supportive academic and social environment for all students. This session will present Concordia's approach, our assessment of the value and success of our tactics employed in managing and successfully recovering from these crises, and recommendations to help managers prepare for potentially disastrous incidents involving international student mobility.

## 42) Theme E

## Salón 202

### Academic Literacy in Foreign Languages as Means to Internationalization

**Manuel Alfredo Garduño Oropeza (Moderator)**, Director of International Relations, Universidad Autónoma del Estado de México, Mexico; **Gustavo Kofman**, Director of International Relations, Universidad Nacional de La Rioja, Argentina; **Miguel Arcangel García**, Director of International Relations, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, Colombia; **Lise Bazinet**, Assistant Director of the Promotion and Development Office, Official Languages and Bilingualism Institute, University of Ottawa, Canada

Many Latin American institutions tend to overestimate the foreign language (FL) competence of faculty staff, thus ranking lower in terms of international publications, conferences, instruction and lectures, and missing important international opportunities. This session will raise questions around the notion of academic literacy in connection with foreign language training as a means to promote international faculty exchange. This discussion will be framed around the importance of faculty networks, viewed as instruments that boost knowledge mobility. Suggestions will be made to incorporate the concept and practice of FL academic literacy in all university networks and/or international projects, regardless of the disciplines of these networks or projects. With the creation of a Language Development network in the Americas with COLAM/IOHE, we aim to train and develop faculty in FL competence in academic contexts and design a FL certification strategy to validate this competence throughout the continent.

## 43) Thema F

## Salón 203

### Sistema de indicadores de educación superior para América latina

**Ángel Antonio Fernández Montiel (Moderador)**, Coordinador para la Cooperación Internacional, Universidad Veracruzana, México; **Roberto Beltrán Zambrano**, Director Ejecutivo, Programa CAMPUS, Ecuador; **Myrna Jiménez Guerrero**, Coordinadora de programas y Servicios, Dirección General de Relaciones Internacionales, Universidad Veracruzana, México

A principios de 2013, el programa CAMPUS de la Organización Universitaria Interamericana (OUI) definió como uno de sus ejes de trabajo el desarrollo del Sistema de Indicadores de Educación Superior (SIES), cuya misión es apoyar el seguimiento y evaluación de las funciones sustantivas de las IES de las Américas. El primer paso para integrar una comunidad de práctica sobre el tema de indicadores fue la realización de una videoconferencia con la participación de 90 personas de 52 IES de 16 países. Se presentarán los primeros resultados de la iniciativa, así como las recomendaciones para mejorar la gestión de un sistema latinoamericano de indicadores de educación superior. Se compartirá el trabajo de una comunidad de práctica abocada al desarrollo de indicadores de internacionalización, que sentará las bases para la evaluación del impacto de la internacionalización en la función docente, de investigación y de extensión de las IES.

## 44) Tema A, A, J

## Salón 204

### Estrategias de acreditación internacional en las instituciones de educación superior

**María Luisa Martínez Sánchez**, Directora, Facultad de Filosofía y Letras, UANL, México

Este trabajo tiene como propósito la exploración de las estrategias de acreditación internacional en las universidades públicas mexicanas y llevar el análisis al interior de la Facultad de Filosofía y Letras de la UANL, para finalizar con algunas reflexiones que orienten y faciliten nuestro trayecto hacia la internacionalización.

### Habilitación docente y competencias internacionales, factores que influyen en la realización de posgrados

**Monica Blanco Jiménez**, Coordinadora de la Maestría, Facultad de Contaduría Pública y Administración, UANL, México; **Edgar Iván Noé Hernández Romero**, Profesor de Posgrado, Facultad de Psicología, UANL, México

Latinoamérica requiere de docentes con competencias globales para desarrollar competitivamente a sus alumnos. Razón por la cual deben mejorar su habilitación académica mediante estudios de posgrado en el extranjero. En México existen programas que apoyan financieramente la realización de estudios de posgrado, es por ello que el presente estudio intenta identificar los factores que inciden en la decisión de estudiar un posgrado en el extranjero.

### El modelo de responsabilidad social UANL en el marco del Plan de desarrollo institucional

**Luz Natalia Berrún Castañón**, Secretaria de Asuntos Universitarios, UANL, México; **Jessica Mariela Rodríguez Hernández**, Coordinadora de Responsabilidad Social, UANL, México

El objetivo de esta ponencia es compartir el proceso que la UANL ha desarrollado para el diseño e implantación de un modelo de responsabilidad social. Este modelo considera tres

aspectos fundamentales para su establecimiento y desarrollo: una difusión que involucre una inversión responsable que cubra procesos clave, una documentación de las acciones que evidencian el nivel de cumplimiento socialmente responsable y un proceso de evaluación visible que ponga énfasis sobre los asuntos que pudieran ser susceptibles de mejora.

## 45) Tema J

## Salón 205

### Acceso, retención y graduación de los estudiantes de las IES

**Gabriel García Torres (Moderador)**, Secretario General, Departamento Legal, UTPL; **René Nicoletti**, Vicerrector, Universidad Nacional de la Matanza, Argentina;

**Ruth de la Asunción**, Vicerrectora de vida estudiantil, Universidad de Costa Rica, Costa Rica; **Sylvain St-Amand**, Director de relaciones internacionales y agente de vinculación internacional, Université du Québec à Montréal, Canadá

La misión social consiste en promover el acceso al conocimiento, contribuir a la formación de una ciudadanía ilustrada y ofrecer a la sociedad ciudadanos con capacidades y conocimientos que le permitan actuar como vectores de desarrollo. Hoy en día, el acceso al conocimiento es un tema crítico para el progreso social y el desarrollo económico, y por eso la universidad debe asumir la responsabilidad de definir y poner en práctica iniciativas que promuevan mayor equidad e igualdad, facilitando el acceso a la educación superior para el mayor número de ciudadanos. En los últimos años se ha presentado un serie de factores que ha empujado a las universidades a revisar el papel que asumen, en términos de su misión social para adaptarla a los cambios, limitaciones y desafíos que plantea la integración económica, el desarrollo de las competencias, las nuevas tecnologías y la gobernanza de las sociedades complejas, entre otros.

## 46) Theme D, C

## Salón 206

### Australia's Model of Government, Industry and Academic Collaboration to Drive Innovation, Science and Technology

**Edgar Sanchez**, Education Manager, Austrade, Australia; **Priscila Trevisan**, Manager, The Group of Eight, Australia

This session will focus on: (1) Australia's innovation policy and the Australian Government's strategy in Latin America to encourage higher education and industry links; (2) Australia's higher education system and mechanisms to support government, industry and academic collaboration to drive research and innovation; and (3) case studies from the Australian Government and the Group of Eight highlighting successful university and industry partnerships. The recent launch of the Australian Government's Industry and Innovation Statement will be reviewed, including the creation of Industry Innovation Precincts that will be led by industry and will help businesses and researchers collaborate, share knowledge, deploy technology, and create products and services.

### Creative ways for reciprocity – A Colombian Experience with Australia

**Victoria Cruz de Medina**, Director of International Relations, Universidad de la Sabana, Colombia

Universidad de La Sabana has had a partnership with Macquarie University since 2004. Along the way, special programs have been created, involving actions in terms of curriculum, faculty education, capacity building, and researcher exchange, which have facilitated not only reciprocity, but true, comprehensive cooperation between them. This case is an example of how Latin American universities can develop creative ways to cooperate with their counterparts across the world, especially in countries in which students and faculty have not identified Latin America as a mobility/research priority.



# OUI-IOHE

ORGANISATION UNIVERSITAIRE INTERAMÉRICAINE  
INTER-AMERICAN ORGANIZATION FOR HIGHER EDUCATION  
ORGANIZACIÓN UNIVERSITARIA INTERAMERICANA  
ORGANIZAÇÃO UNIVERSITÁRIA INTERAMERICANA

## Una amplia gama de servicios y oportunidades para las instituciones de Educación Superior:

- IGLU: Formación de alto nivel en perspectiva interamericana para directivos en gestión universitaria
- COLAM: Redes académicas interamericanas
- CAMPUS: SOCIAL-CAMPUS, DOC-CAMPUS y MOVI-CAMPUS
- Innovación: Redes, gestión y formación

## A wide range of services and opportunities for higher education institutions:

- IGLU: Quality professional development offering inter-American perspectives for university managers
- COLAM: Inter-American academic networks
- CAMPUS: SOCIAL-CAMPUS, DOC-CAMPUS, MOVI-CAMPUS
- Innovation: Networks, management, & training

## Une large gamme de services et d'opportunités pour les institutions d'enseignement supérieur :

- IGLU: formation de pointe sur les perspectives interaméricaines pour les gestionnaires universitaires .
- COLAM: réseaux académiques interaméricains
- CAMPUS: SOCIAL-CAMPUS, DOC-CAMPUS, MOVI-CAMPUS
- Innovation: réseaux, gestion et formation

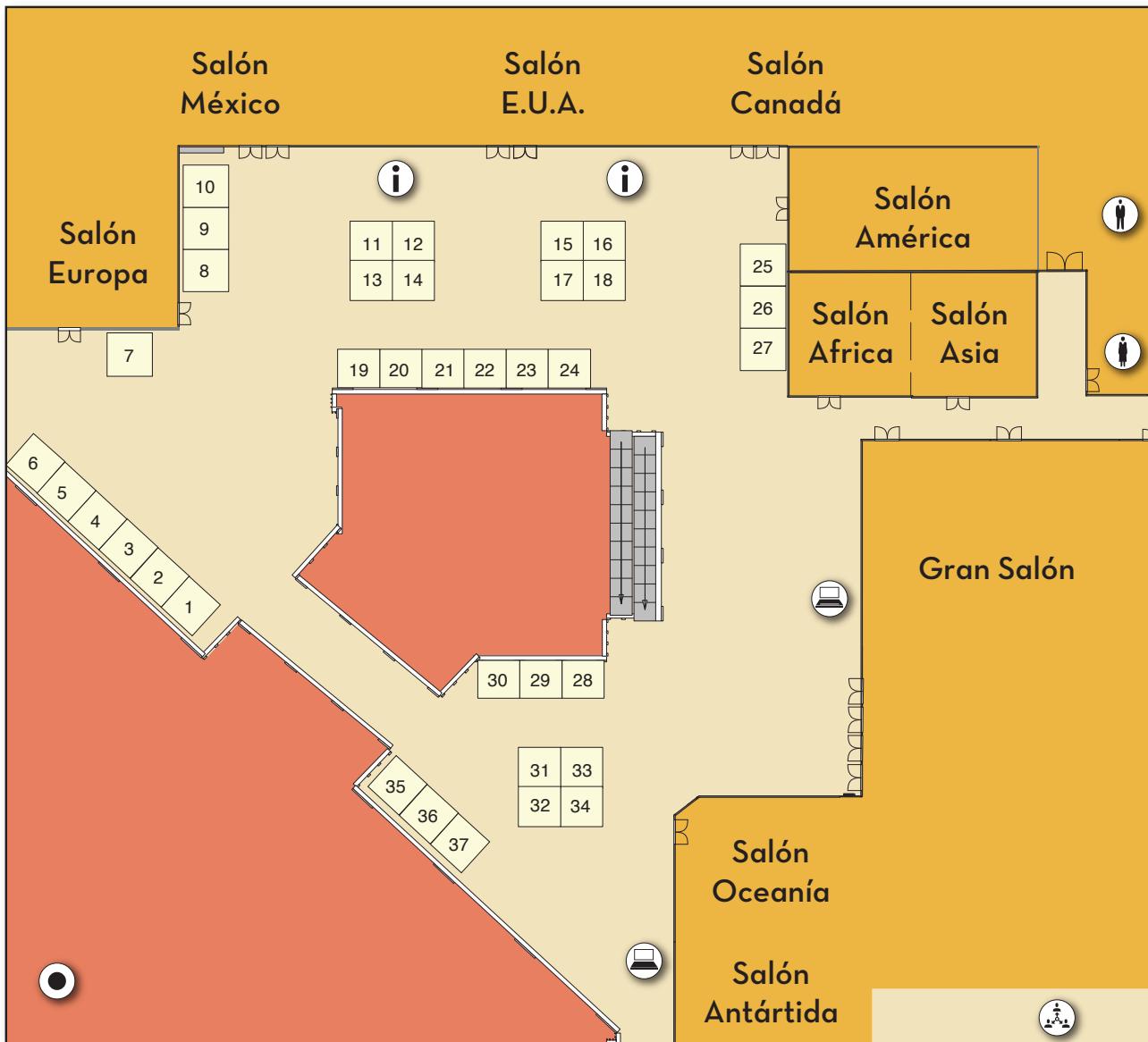
## Uma ampla gama de serviços e oportunidades para instituições de ensino superior:

- IGLU: Formação de alto nível em perspectiva interamericana para dirigentes universitários
- COLAM: Redes acadêmicas interamericanas
- CAMPUS: SOCIAL-CAMPUS, DOC-CAMPUS, MOVI-CAMPUS
- Inovação: redes, gestão e formação



# EXPO CAEI

Plano del sitio | Floor Plan | Plano do Site | Plan du site



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1) Universidad Autónoma de Sinaloa                              | 13) Canadian Bureau for International Education / Bureau canadien de l'éducation internationale | 23-24) Organización Universitaria Interamericana - COLAM - IGLU | 32) DMC Monterrey   |
| 2-3) Instituto Politécnico Nacional                             | 14) REARI-RJ  | 25) ÉTUDIER AU QUÉBEC   | 33-34) Pontificia Universidad Católica del Perú, Universidad del Pacífico, Universidad Peruana Cayetano Heredia |
| 4) CALDO  | 15) Consejo Interuniversitario Nacional (CIN)   | 26) The China Guide   | 35-36) Turismo Nuevo León   |
| 5-6) CONACYT  | 16) Colombia Challenge Your Knowledge   | 27) Alemania / Holanda  | 37) Universidad de Monterrey  |
| 7) eXplorance   | 17-18) Education au/in Canada   | 28) FPP EDU MEDIA   |   |
| 8-9) EducationUSA   | 19) CONAHEC   | 29) Consorcio de Universidades Mexicanas - CUMEX                |   |
| 10) EMC2  | 20) QS Intelligence Unit  | 30) UIW European Study Center                                   |   |
| 11) Asociación Mexicana para la Educación Internacional (AMPEI) | 21-22) Universidad Autónoma de Nuevo León   | 31) Universidad Autónoma Chapingo                               |   |
| 12) Educational Credential Evaluators, Inc. (ECE)               |   |   |   |

---

Expositores | Exhibitors | Expositores | Exposants



**1) Universidad Autónoma de Sinaloa**

Sustentada en una larga tradición académica, la Universidad Autónoma de Sinaloa ha hecho suyos los retos actuales y futuros de la educación superior, al tiempo que se inserta en los procesos globales del conocimiento. Con estas convicciones, la institución ha dado pasos sumamente valiosos para consolidar su educación de calidad.

Supported by a long academic tradition, the Autonomous University of Sinaloa has endorsed the current and future challenges of higher education, while inserted into the global processes of knowledge. With these convictions, the institution has taken steps to consolidate its quality of education.



**2 - 3) Instituto Politécnico Nacional (IPN)**

El Instituto Politécnico Nacional (IPN), fundado en 1936, es la más importante institución pública, educativa y tecnológica del estado mexicano en materia de investigación, innovación y desarrollo tecnológico en las áreas de ingeniería y ciencias físico-matemáticas, médico-biológicas y sociales- administrativas.

The Instituto Politécnico Nacional (IPN), founded in 1936, is the most important public, educational and technological institution of the Mexican State for research, innovation and technological development in Engineering and Physical-Mathematics, Medical, Biological, Social and Administration Sciences.

**4) CALDO**

CALDO, a consortium of Canada's top research universities committed to international education, develops strategic partnerships with sponsoring agencies in order to enable students and researchers from Latin America to gain privileged access to the wide range of programs and state of the art research facilities of its member universities. For more information: [www.caldo.ca](http://www.caldo.ca)



CALDO, un consortium des meilleures universités de recherche du Canada, développe des partenariats stratégiques avec des organismes subventionnaires afin de donner aux étudiants et chercheurs de l'Amérique latine un accès privilégié au large éventail de programmes et aux laboratoires ultramodernes de ses universités membres. Pour de plus amples informations: [www.caldo.ca](http://www.caldo.ca)

**5 - 6) CONACYT**



El Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología es parte de la administración pública federal, responsable de la política científica y tecnológica. El conocimiento y su aprovechamiento son los motores de la economía moderna. En el CONACYT invertimos en el conocimiento a través de la formación de recursos humanos de alto nivel.

The Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, part of the federal public administration, responsible for scientific and technological policy. Knowledge and its uses are the engines of the modern economy. CONACYT: we invest in knowledge through the training of high-level human resources.

**7) eXplorance**



Since 2003, at eXplorance, we have become leaders in evaluation and survey software provider, counting colleges and universities like the University of Pennsylvania, the University of Toronto, RMIT University, UAE University, Ursinus College and Hong Kong City University among our many satisfied clients.

Desde el año 2003, eXplorance ha ganado una posición de proveedor líder de software tanto de evaluación de cursos y de instructores, como de encuestas contando con usuarios como la Universidad de Pensilvania, la Universidad de Toronto y la Universidad de las Américas Puebla entre nuestros muchos clientes satisfechos.

**8 - 9) EducationUSA**



EducationUSA is a global network supported by the U.S. Department of State of approximately 500 advising centers offering regional expertise around the world to discuss strategies for helping international students study in the United States and for American students to study abroad. EducationUSA regional experts focus on traditional and virtual recruiting strategies; improving international student services on U.S. and local campuses; tapping foreign government scholarships; and partnering with centers around the world to build local capacities to foster academic mobility.

EducationUSA, una red global apoyada por el Departamento de Estado de los Estados Unidos, cuenta con aproximadamente 500 centros de consejería y ofrece su experiencia regional alrededor del mundo acerca de estrategias de apoyo a estudiantes internacionales en EUA o a estudiantes nacionales en el extranjero. Los expertos regionales de EducationUSA se enfocan en crear estrategias tradicionales y virtuales de reclutamiento, mejorar los servicios para estudiantes internacionales en los campus locales, buscar becas en el extranjero y hacer alianzas en el extranjero para fomentar la movilidad académica.

---

Expositores | Exhibitors | Expositores | Exposants

**10) EMC2**

**EMC<sup>2</sup>**  
EMC Academic Alliance es un programa que tiene como objetivo generar alianzas con Universidades para preparar a los futuros profesionistas de Tecnologías de la Información (TI) en temas como virtualización, cómputo en la nube, análisis de Big Data y almacenamiento de la información con el beneficio de obtener una certificación con reconocimiento internacional.

EMC Academic Alliance is a program fostering collaboration between colleges and universities worldwide. The program offers unique 'open' curriculum-based education on technology topics such as virtualization, cloud computing, big data analytics, and information storage and management. Moreover, students receive 60-90% off selected EMC Proven Professional certification exam vouchers.

**11) Asociación Mexicana para la Educación Internacional (AMPEI)**

AMPEI es una asociación nacional sin fines de lucro, cuya misión es ayudar a fortalecer la calidad académica de las instituciones de educación superior de México, a través de la cooperación internacional. Realiza diversas actividades relacionadas con la capacitación de profesionales mediante los intercambios académicos y la cooperación entre instituciones ES en México y en el extranjero, así como la investigación y análisis de procesos de gestión de actividades de intercambios académicos.

AMPEI is a non-profit national association whose mission is to help strengthen the academic quality of Mexican education institutions through international cooperation. It carries out various activities related to the professional development and academic exchange via collaborations between higher education institutions in Mexico and abroad, and research and analysis of management processes related to academic exchange activities.

**12) Educational Credential Evaluators, Inc. (ECE)**

ECE is a non-profit, credential evaluation organization, serving professionals on international comparative education since 1980. Trusted by more than 2,000 colleges, high schools, and universities, ECE evaluation reports provide accurate and easy-to-read information. It also offers Secure Report and Documentation Delivery package, e-training, e-forum for credential evaluators, publication series, and customized training seminars. [www.ece.org](http://www.ece.org)

ECE es una organización de acreditación sin fines de lucro, sirviendo a los profesionales de la educación comparativa internacional desde 1980, con más de 2,000 instituciones de educación que se han beneficiado de su experticia. Los reportes de evaluación de ECE proporcionan información acertada y clara. Además ofrece reportes seguros y entrega de documentos, entrenamientos en línea, publicaciones y seminarios de formación. [www.ece.org](http://www.ece.org)

**13) Canadian Bureau for International Education / Bureau canadien de l'éducation internationale**

CBIE is Canada's national organization dedicated to making Canada a global leader in international education by mobilizing expertise, knowledge, opportunity and leadership. CBIE's pan-Canadian membership comprises 150 colleges, institutes, universities, school boards and language schools which enrol over 1.2 million students from coast to coast.

Le BCEI est l'organisme national du Canada qui se consacre à faire du Canada un chef de file mondial de l'éducation internationale en mobilisant expertise, savoir, possibilités et leadership. Les membres du BCEI sont répartis au Canada et comprennent 150 collèges, instituts, universités, conseils scolaires et écoles de langues qui inscrivent ensemble plus de 1,2 million d'étudiants de l'ensemble du pays.

**14) REARI - RJ**

A REARI-RJ, Rede de Assessorias de Assuntos Internacionais das IES do Estado do Rio de Janeiro, objetiva estimular e facilitar a internacionalização das universidades brasileiras. Integram a REARI: Universidade Federal Fluminense, Universidade Federal do RJ, Universidade do Estado do RJ, Pontifícia Universidade Católica do RJ, Universidade Estadual do Norte Fluminense, Universidade Federal do estado do Rio, Universidade Federal Rural do RJ, Universidade da Estadual da Zona Oeste, Centro Federal de Educação Tecnológica, Instituto Federal de Educação ciência e tecnologia, é o Colégio Pedro II- RJ.

La Red de Asesorías de Asuntos Internacionales de las IES del Estado de Rio de Janeiro (REARI-RJ), busca estimular y facilitar la internacionalización de las universidades brasileñas. El REARI está integrado por las siguientes universidades: Universidade Federal Fluminense, Universidade Federal do RJ, Universidade do Estado do RJ, Pontifícia Universidade Católica do RJ, Universidade Estadual do Norte Fluminense, Universidade Federal do estado do Rio, Universidade Federal Rural do RJ, Universidade da Estadual da Zona Oeste, Centro Federal de Educação Tecnológica, Instituto Federal de Educação ciência e tecnologia, y o Colégio Pedro II- RJ.

**15) Consejo Interuniversitario Nacional**

El CONSEJO INTERUNIVERSITARIO NACIONAL (CIN) de Argentina nuclea a las Universidades Argentinas que voluntariamente y en uso de su autonomía se adhirieren a él. La Ley de Educación Superior lo reconoce como un órgano de coordinación y de consulta obligada en la toma de decisiones de trascendencia para el sistema universitario argentino.

The CONSEJO INTERUNIVERSITARIO NACIONAL (CIN) acts as a nucleus for member Argentinian Universities. It is recognized by the Law of Higher Education as an association of coordination and consulting whose input is required when making major decisions relative to the Argentine university system.

---

Expositores | Exhibitors | Expositores | Exposants

**16) Colombia Challenge Your Knowledge**

Colombia Challenge Your Knowledge is a campaign launched by a network of accredited universities of Colombia, the Ministry of Education, ICETEX, Proexport, Colciencias and other strategic national allies to promote Colombia as a destination for academic and scientific collaboration. Follow us: [www.challengeyourknowledge.edu.co](http://www.challengeyourknowledge.edu.co)

Twitter: @CCYK\_COLOMBIA Fabebook/ColombiaChallengeYourKnowledge

Colombia Challenge your knowledge es una campaña de la red de universidades acreditadas de Colombia, el Ministerio de Educación, ICETEX, Proexport, Colciencias y otros aliados estratégicos nacionales para promocionar a Colombia como destino de colaboración académica y científica. Síguenos en: [www.challengeyourknowledge.edu.co](http://www.challengeyourknowledge.edu.co)

Twitter: CCYK\_COLOMBIA Fabebook/ColombiaChallengeYourKnowledge

---

**17 - 18) Education au/in Canada****Canadá, un socio con experiencia**

Cualidades reconocidas en el mundo entero | Excelencia en educación asequible | Múltiples programas de financiamiento | Experiencia multicultural | Entrenamiento de clase mundial en distintos idiomas | Oportunidades abundantes e innovadoras en investigación | Economía líder en las Américas. Visítenos en el kiosco de Canadá y conozca a sus socios en educación

**Canada, a partner with experience**

Qualifications valued around the world | Education excellence that is affordable | A powerful suite of funding programs | Multicultural experience | World Class Language Training | Innovative and abundant research opportunities | A leading economy of the Americas. Visit the Canada booth to meet with your partners in education.

**Le Canada, un partenaire d'expérience**

Qualifications reconnues dans le monde entier | Éducation abordable avec une réputation d'excellence | De nombreux programmes de financement | Expérience multiculturelle | Formation linguistique de classe mondiale | Opportunités abondantes de recherches innovatrices | Économie de premier plan dans les Amériques. Venez rencontrer vos partenaires en éducation au Pavillon du Canada.

---

**19) CONAHEC**

CONAHEC, un miembro fundador del CAEI, promueve la cooperación académica entre instituciones interesadas en establecer o fortalecer programas de cooperación en América del Norte. Sus miembros son colegios y universidades de Canadá, Estados Unidos y México. Desde el 2008, ha incluido instituciones clave de distintos países.

CONAHEC, a founding member of the CAIE, fosters academic collaboration by advising and connecting institutions interested in establishing or strengthening academic collaborative programs in North America. Its core membership is comprised of colleges and universities from Canada, the United States, and Mexico, with key international HE institutions from other countries since 2008.

---

**20) QS Intelligence Unit**

QSIU was formed in 2008 to meet the increasing public interest for comparative data on universities and organisations, and the growing demand for institutions to develop deeper insight into their competitive environment. Building on over 20 years of collecting institutional data, our portfolio of research projects include the QS World University Rankings, which has been in existence since 2004.

QSIU se formó en 2008 para satisfacer el mayor interés público en acceder a datos comparativos sobre universidades y organizaciones educativas, así como la creciente demanda de las instituciones de un conocimiento más profundo sobre su sector. La unidad cuenta con una experiencia de más de 20 años en la recolección y análisis de información institucional, incluyendo el QS World University Rankings entre sus proyectos de investigación desde el año 2004.

---

**21 - 22) Universidad Autónoma de León**

La Universidad Autónoma de Nuevo León, fundada en 1933, es la tercera universidad más grande de México. Con una matrícula superior a los 153 mil estudiantes, esta institución pública de educación superior tiene la oferta educativa más amplia del noreste de México, con el 100% de sus programas de estudios acreditados nacionalmente.

The Universidad Autónoma de Nuevo León, founded in 1933, is the third largest public higher education institution in Mexico. With over 153,000 students enrolled, it has the largest academic offering in the Northeast, all of which are accredited at the national level.

---

---

Expositores | Exhibitors | Expositores | Exposants

### **23 - 24) OUI / IOHE - COLAM-IGLU**



#### **ORGANIZACIÓN UNIVERSITARIA INTERAMERICANA (OUI) INTER-AMERICAN ORGANIZATION FOR HIGHER EDUCATION (IOHE)**

Reconocida internacionalmente por su contribución a la creación de espacios comunes de educación superior en las Américas, la Organización Universitaria Interamericana (OUI) estimula a sus 328 miembros para la implementación de estrategias innovadoras que promuevan la calidad y pertinencia de su quehacer institucional. [www.oui-iohe.org](http://www.oui-iohe.org).

Internationally recognized for its contribution to creating common spaces in higher education across the Americas, the Inter-American Organization for Higher Education (IOHE) encourages its 328 members to implement innovative strategies that improve the quality and significance of their institutional activities. [www.oui-iohe.org](http://www.oui-iohe.org).

#### **INSTITUTO DE GESTIÓN Y LIDERAZGO UNIVERSTARIO (IGLU)**



El IGLU es el programa líder de formación de gestores de instituciones de educación superior en las Américas, por su carácter innovador e interamericano y por su compromiso con los cambios que requieren nuestras instituciones y demandan nuestras sociedades. Conoce el nuevo Curso IGLU: [iglu.oui-iohe.org](http://iglu.oui-iohe.org)

IGLU is the leading program in professional development for university managers from higher education institutions in the Americas. It is through this innovative and inter-American approach combined with an unwavering commitment to implement change that provides a service our institutions need and societies demand. Find out more about the new IGLU Course: [iglu.oui-iohe.org](http://iglu.oui-iohe.org).

#### **COLEGIO DE LAS AMÉRICAS (COLAM)**



El Colegio de las Américas (COLAM) ha construido una amplia e innovadora oferta académica y de servicios, como el Diplomado en Internacionalización de la Educación Superior, con una perspectiva interamericana e intercultural que estimula el desarrollo de comunidades de conocimiento y el intercambio de experiencias y buenas prácticas. <http://colam.oui-iohe.org>

The College of the Americas (COLAM) has put together a wide innovative offer of academic programs and services with an inter-American and intercultural perspective, such as the Associate's Degree in Internationalization of Higher Education, that promotes the development of communities of knowledge, and the sharing of experiences and good practices. <http://colam.oui-iohe.org>

### **25) ÉTUDIER AU QUÉBEC**

#### **Québec**

Le Québec, c'est l'espace francophone au cœur des Amériques ! Un important pôle de l'économie du savoir où les établissements d'enseignement proposent des programmes reconnus mondialement. Son système d'enseignement est l'un des plus performants en Amérique du Nord. Le Québec accueille plus de 30 000 étudiants internationaux venant de plus de 160 pays ! Venez nous voir au kiosque 25 !

Quebec, una provincia francófona en el corazón de las Américas, es un polo de la economía del conocimiento, en donde las instituciones de Educación Superior ofrecen programas reconocidos mundialmente. Su sistema educativo tiene uno de los mejores desempeños en América del Norte. A su vez, Quebec acoge a más de 30.000 estudiantes internacionales, los cuales provienen de más de 160 países! Visítenos en el kiosco 25!

### **26) The China Guide**



The China Guide works with high schools and universities around the world to design and execute short-term faculty-led study trips to China. They can offer an in depth, customized planning service to help faculty carry out a stress free trip that will change their students' lives.

The China Guide colabora con instituciones de educación media y superior alrededor del mundo, en la planeación y ejecución de viajes institucionales de estudio de corta duración a la China. The China Guide ofrece un servicio personalizado para brindarle una experiencia de viajes segura y sin complicaciones, que cambiará la vida de los estudiantes.

### **27) Cooperación entre Europa y Latinoamérica: Alemania / Holanda**

#### **DAAD nuffic neso**

La Unión Europea y Latinoamérica se están acercando académicamente cada vez más. Las oficinas regionales tanto del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) como de Nuffic, la Organización Holandesa para la Internacionalización de la Educación Superior, brindan apoyo para aumentar la movilidad académica entre ambos continentes.

The European Union and Latin America are increasing their partnerships in academic circles. Regional offices such as the German Academic Exchange Service (DAAD) and Nuffic, the Dutch Organization for the Internationalization of Higher Education, offer their support to heighten academic mobility between both continents.

---

Expositores | Exhibitors | Expositores | Exposants

**28) FPP EDU Media**

FPP EDU Media integra tecnología del siglo 21 con creatividad, dirigido al reclutamiento de estudiantes internacionales. Ofrece ferias presenciales y virtuales así como una variedad de soluciones de marketing. FPP es la organización de reclutamiento estudiantil más grande en Latinoamérica con presencia en Europa y en Asia. Permite que FPP EDU Media sea su socio global

FPP EDU Media integrates 21st century technology with creativity in international student recruitment. Offering live and virtual student fairs, and a series of other solutions, FPP is the largest student recruitment organisation in Latin America, operating in Europe and in Asia as well. Let FPP EDU be your global partner!

**29) Consorcio de Universidades Mexicanas - CUMEX**

El Consorcio de Universidades Mexicanas (CUMex) constituye un espacio común para la educación superior de buena calidad en el país. Está conformado por 27 Instituciones de educación superior que se distinguen por contar con más del 95% del total de sus estudiantes en programas de calidad. Te invitamos a visitarnos en el kiosco No 29.

The Consorcio de Universidades Mexicanas (CUMex) represents a common space for quality higher education in Mexico. It is comprised of 27 higher education institutions with over 95% of students enrolled in high quality programs. Visit our kiosk number 29.

**30) UIW European Study Center**

Located in Heidelberg, Germany, the UIW European Study Center is the right place for students to explore and learn about Europe. Courses are taught in English and students earn U.S. credits. The European Study Center offer includes semester and summer programs, intensive language programs, customized faculty-led programs and internship placements.

Localizada en Heidelberg, Alemania, el UIW European Study Center es el lugar ideal para estudiantes que buscan explorar y aprender sobre Europa. Los cursos se imparten en inglés y obtienes créditos en E.U. La universidad ofrece cursos semestrales, programas de verano, cursos de idiomas intensivos, programas personalizados y prácticas profesionales.

**31) Universidad Autónoma Chapingo**

Ayer Escuela Nacional de Agricultura, hoy Universidad Autónoma Chapingo, 158 años formando los profesionales que el campo mexicano necesita. ¡Visítenos en el kiosco 31!

Once known as the Escuela Nacional de Agricultura, the Universidad Autónoma Chapingo has 158 years of experience forming Mexican professionals. Visit us at kiosk 31!

**32) DMC Monterrey**

DMC Monterrey es una empresa que integra a los mejores proveedores de eventos para ofrecer servicios a organizadores nacionales e internacionales de congresos y convenciones. Ofrecemos servicios entre los que destacan: traslados y circuitos, programa de acompañantes, catering, recintos, registro, audio y video.

DMC Monterrey is a company that offers superior services to both national and international conferences and conventions organizers. We provide facilities such as: transfers and tours, extra programming, catering, venues, and audio and video recordings.

---

Expositores | Exhibitors | Expositores | Exposants

**33 - 34) Pontificia Universidad Católica del Perú, Universidad del Pacífico,  
Universidad Peruana Cayetano Heredia**

**Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)**



En camino a cumplir cien años en el año 2017, la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) busca renovarse permanentemente en sus diversas áreas de acción para mantenerse como la mejor universidad del Perú y una de las mejores de América Latina. Este objetivo institucional se expresa, mediante sus dinámicos vínculos con instituciones académicas líderes en el ámbito internacional a través del intercambio de experiencias de formación académica y el desarrollo de proyectos de investigación.

On the brink of celebrating their 100<sup>th</sup> anniversary in 2017, the Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) seeks to continually remodel its actions and services in order to maintain its status as the best university in Peru, and one of the most reputable in Latin America. This objective is attained by creating dynamic links with leading international academic institutions through exchanging collaborative academic experiences and dual research project development.

**Universidad del Pacífico (UP)**



La Universidad del Pacífico (UP) es una institución con vocación de excelencia, especializada en carreras y programas vinculados con economía y gestión de empresas. Desde 1962, la UP ha buscado formar profesionales competentes, socialmente responsables y con una genuina vocación de servicio hacia el país. Además de contar con 9 carreras de Pregrado, nuestra labor de formación se ve reflejada en la Escuela de Postgrado, Educación Ejecutiva, el Centro de Investigación, el Centro de Liderazgo, el Centro de Emprendimiento, el Centro de Idiomas, la Escuela Preuniversitaria y el Fondo Editorial.

The Universidad del Pacífico (UP) is a reputable institution that prioritizes the pursuit of excellence and specializes in degrees and programs for economics and industry management. Since 1962, the UP has sought to form competent, socially responsible professionals with an inherent drive to better their country. On top of their 9 undergraduate faculties, the UP offers practical training through their Graduate Studies programs, Executive Education program, centers for research, leadership, entrepreneurship, and languages, university preparation courses and a publishing house.

**Universidad Peruana Cayetano Heredia**



La Universidad Peruana Cayetano Heredia cuenta con un capital humano y recursos físicos de primer nivel, con lo que por más de medio siglo viene aportando significativamente al desarrollo de políticas de salud pública y de la innovación en el Perú, lo que ha quedado demostrado con la renovación de su acreditación internacional con mención especial en investigación, lograda en el año 2010.

The Universidad Peruana Cayetano Heredia offers first class human capital and resources which for over a half decade have brought significant advances in the development of public health policy and innovation in Peru. Such advances have been validated by the renewal of its international accreditation, with emphasis on research, achieved in 2010.

---

**35 - 36) Turismo Nuevo León**



El Estado de Nuevo León, reconocido como una plaza de negocios y el centro financiero de México, cuenta con bellezas naturales, grandes obras de infraestructura y el posicionamiento de empresas exitosas. Monterrey, su capital, posee una infraestructura hotelera de categoría mundial y cuenta con una amplia variedad de atractivos turísticos. Además es sede para atender importantes eventos, congresos, convenciones y exposiciones a nivel internacional. ¡Vive Monterrey...Vive Nuevo León!

The State of Nuevo León, known as a business hub in the financial center of Mexico, offers many natural wonders, impressive examples of infrastructure and numerous successful companies. Its capital city, Monterrey, boasts an array of world-class hospitality services including a wide variety of tourist attractions. What's more, it is host to countless international events, conferences, conventions and expositions. ¡Vive Monterrey...Vive Nuevo León!

---

**37) Universidad de Monterrey**



La UDEM tiene un modelo único de educación en artes liberales. Creemos que la educación no sólo consiste en la adquisición de conocimiento sino que también debe buscar el desarrollo extenso y holístico del ser humano. Somos una de solo cuatro universidades latinoamericanas con acreditación regional en los Estados Unidos.

The Universidad de Monterrey offers a unique model of education in the liberal arts. We believe that education is not solely comprised of gains in knowledge but also an extensive and holistic form of human development. We are one of only four Latin-American universities with accreditation from the United States.

# CAEI MÉXICO 2013

Presidente | President | Presidente | Président

**Jesús Añor Rodríguez, Rector, Universidad Autónoma de Nuevo León, México.**

Coordinador del CAEI | CAIE Coordinator | Coordenador do CAEI | Coordinateur du CAEI

**Daniel González Spencer**, Secretario de Relaciones Internacionales, Universidad Autónoma de Nuevo León; México.

Comité Directivo | Steering Committee | Comitê de Direcção | Comité de direction

**Alicia Cabrero Lobato**, Presidenta, AMPEI; México.

**Patricia Gudiño**, Secretaria General Ejecutiva, OUI-IOHE; Canadá.

**Jennifer Humphries**, Vice-President, Membership, Public Policy and Communications, CBIE-BCIE; Canada.

**Sean Manley-Casimir**, Interim Executive Director, CONAHEC; United States.

**Sidney Luiz de Matos Mello**, Vice-Reitor, Universidade Federal Fluminense; Brasil.

Observador | Observer | Observador | Observateur

**Stéphanie Mercure**, Trade Commissioner,

Foreign Affairs, Trade and Development Canada / Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada

Comité Consultivo | Advisory Committee | Comitê Consultivo | Comité consultatif

**Francisco Alarcón**, Secretario General Adjunto, CSUCA; Guatemala.

**Rajika Bhandari**, Deputy Vice President, Research and Evaluation, IIE; United States.

**Alain Boutet**, Director of International Relations, Dalhousie University; Canada.

**Darla Deardorff**, Executive Director, AIEA; United States.

**Eva Egron-Polak**, Executive Director, IAU-AIU; France.

**Jocelyne Gacel**, Experta en internacionalización y Cooperación en ES; México.

**Julio César Theiler**, Secretario de Relaciones Internacionales, Universidad Nacional del Litoral; Ex-Coordinador General, RELARIES; Argentina.

Comité Académico Interamericano | Inter-American Academic Committee

Comitê Acadêmico Interamericano | Comité académique interaméricain

**Enrique Fernández Fassnacht**, Secretario General Ejecutivo, ANUIES; México.

**Mario Gimelli**, Secretario Ejecutivo, CIN; Argentina.

**Álvaro Maglia**, Secretario Ejecutivo, Grupo Montevideo; Uruguay.

**José Andrés Masís Bermúdez**, Director de OPES-CONARE, CONARE; Costa Rica.

**Julio César Theiler**, Secretario de Relaciones Internacionales, Universidad Nacional del Litoral; Ex-Coordinador General, RELARIES; Argentina.

**Sofía Del Pilar Wong**, Directora de Relaciones Internacionales y Cooperación, ANR; Perú.

---

**Comité Nacional | National Committee | Comitê Nacional | Comité national**

Universidad Autónoma de Nuevo León (UANL).  
 Asociación Mexicana para la Educación Internacional (AMPEI).  
 Instituto Politécnico Nacional (IPN).  
 Universidad de Guanajuato (UG).  
 Universidad Autónoma de San Luis Potosí (UASLP).  
 Universidad Iberoamericana (UIA).  
 Federación de Instituciones Mexicanas Particulares de Educación Superior (FIMPES).  
 Asociación Nacional de Universidades Tecnológicas (ANUT).  
 Unión de Universidades de América Latina y el Caribe (UDUAL).

---

**Comité Local | Local Committee | Comitê Local | Comité local**

Centro de Estudios Universitarios (CEU).  
 Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey (ITESM).  
 Instituto Tecnológico de Nuevo León (ITNL).  
 Universidad de Montemorelos (UM).  
 Universidad de Monterrey (UdeM).  
 Universidad Regiomontana (UR).  
 Universidad Tecnológica Gral. Mariano Escobedo (UTE).  
 Universidad Tecnológica Santa Catarina (UTSC).

---

**Comité Interno UANL | UANL Internal Committee | Comitê Interno UANL | Comité interne UANL**

**Coordinación General**

Secretaría de Relaciones Internacionales  
 Dirección Técnica de la Secretaría General

**Colaboradores:**

Secretaría General	Dirección de Enlace con Organismos de Educación Superior
Secretaría Académica	Dirección de Imagen Institucional
Secretaría de Asuntos Universitarios	Dirección de Intercambio Académico
Secretaría de Desarrollo Económico	Dirección de Logística
Secretaría de Extensión y Cultura	Dirección de Prensa
Secretaría de Investigación, Innovación y Posgrado	Dirección de Proyectos Especiales
Secretaría Técnica	Dirección de Seguridad y Vigilancia
Centro de Comunicación y Producción Audiovisual	Dirección de Servicio Social
Centro de Investigación y Desarrollo en Educación Bilingüe	Dirección de Servicios Generales
Centro de Certificación de Lenguas Extranjeras	Dirección del Portal WEB
Dirección Administrativa de la Rectoría	Dirección General de Informática
Dirección de Comunicación Institucional y Relaciones Públicas	

---

Otros socios | Other partners | Outros parceiros | Autres partenaires

**1) Secretaría de Educación Pública de México (SEP)**



La Secretaría de Educación Pública de México, eje básico del desarrollo cultural, científico, tecnológico, económico y social de la nación, tiene como propósito esencial desarrollar condiciones que permitan asegurar el acceso de todas las mexicanas y mexicanos a una educación de calidad en todo el país, en el nivel y modalidad que la requieran.

As a cornerstone of the nation's cultural, scientific, technological, economic and social development, the main objective of the Secretaría de Educación Pública de México is to develop conditions that ensure Mexicans from across the country have access to quality education at all levels of academia.

**2) Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)**



Fundada en 1551, es la institución educativa más grande de México e Iberoamérica. Reconocida como una de las mejores de esta región, ofrece 105 licenciaturas en todas las ramas del conocimiento y realiza casi la mitad de la investigación del más alto nivel en el país. Por su belleza y funcionalidad, la UNESCO declaró a su campus central Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Founded in 1551, it is the largest academic institutions in all of Mexico and Latin America. Recognized as one of the best institutions in the region, it offers 105 degrees in all branches of knowledge and is responsible for almost half of the top-level research produced in the country. UNESCO has declared its central campus a Cultural Heritage of Humanity as a reflection of its beauty and functionality.

**3) International Association of Universities - Association Internationale des Universités**



AIU, fundada en 1950 y basada en la UNESCO, es una asociación de instituciones de educación superior. Ésta involucra instituciones y organizaciones de 120 países para la reflexión y la acción entorno a intereses comunes y colabora con organismos internacionales. AIU brinda sus servicios a sus miembros, organizaciones, instituciones y autoridades involucradas en el sector, así como a especialistas, administradores, profesores y estudiantes.

IAU, founded in 1950, is the UNESCO-based worldwide association of higher education institutions. It brings together institutions and organisations from some 120 countries for reflection and action on common concerns and collaborates with international bodies active in higher education. Its services are to Members but also to organisations, institutions and authorities concerned with higher education, as well as to individual policy and decision-makers, specialists, administrators, teachers, researchers and students.

**4) Universidad del Pacífico (UP)**



La Universidad del Pacífico (UP) es una institución con vocación de excelencia, especializada en carreras y programas vinculados con economía y gestión de empresas. Desde 1962, la UP ha buscado formar profesionales competentes, socialmente responsables y con una genuina vocación de servicio hacia el país. Además de contar con 9 carreras de Pregrado, nuestra labor de formación se ve reflejada en la Escuela de Postgrado, Educación Ejecutiva, el Centro de Investigación, el Centro de Liderazgo, el Centro de Emprendimiento, el Centro de Idiomas, la Escuela Preuniversitaria y el Fondo Editorial.

The Universidad del Pacífico (UP) is a reputable institution that prioritizes the pursuit of excellence and specializes in degrees and programs for economics and industry management. Since 1962, the UP has sought to form competent, socially responsible professionals with an inherent drive to better their country. On top of their 9 undergraduate faculties, the UP offers practical training through their Graduate Studies programs, Executive Education program, centers for research, leadership, entrepreneurship, and languages, university preparation courses and a publishing house.

**5) Universidad Peruana Cayetano Heredia**



La Universidad Peruana Cayetano Heredia cuenta con un capital humano y recursos físicos de primer nivel, con lo que por más de medio siglo viene aportando significativamente al desarrollo de políticas de salud pública y de la innovación en el Perú, lo que ha quedado demostrado con la renovación de su acreditación internacional con mención especial en investigación, lograda en el año 2010.

The Universidad Peruana Cayetano Heredia offers first class human capital and resources which for over a half decade have brought significant advances in the development of public health policy and innovation in Peru. Such advances have been validated by the renewal of its international accreditation, with emphasis on research, achieved in 2010.

**6) Universidad de Monterrey**

La Universidad de Monterrey tiene un modelo único de educación en artes liberales. Creemos que la educación no sólo consiste en la adquisición de conocimiento sino que también debe buscar el desarrollo extenso y holístico del ser humano. Somos una de las mejores universidades privadas en México, y una de solo cuatro universidades latinoamericanas con acreditación regional en los Estados Unidos. Este reconocimiento se basa en nuestros altos estándares de excelencia académica. [www.udem.edu.mx](http://www.udem.edu.mx)

**UDEM.**

The Universidad de Monterrey offers a unique model of education in the liberal arts. We believe that education is not solely comprised of gains in knowledge but also an extensive and holistic form of human development. We are one of the best private universities in Mexico, and one of only four Latin-American universities with accreditation from the United States; a merit granted due to our high standards in academic excellence.

**7) NAFSA: Association of International Educators**

**Association of  
International Educators**

NAFSA: Asociación de Educadores Internacionales es la asociación profesional más grande a nivel mundial dedicada a la educación internacional. Únase a los miembros universitarios y líderes de programas internacionales alrededor del mundo para expandir sus alianzas internacionales en el más grande evento a nivel mundial en educación internacional: NAFSA's 2014 Annual Conference & Expo, 25-30 Mayo, San Diego, California, EUA. Visite [www.nafsa.org](http://www.nafsa.org).

NAFSA: Association of International Educators is the largest professional association in the world dedicated to international education. Connect with faculty members and leaders of international programs from around the globe to expand international partnerships at the world's largest international education event, NAFSA's 2014 Annual Conference & Expo, May 25-30, in San Diego, California, USA. Visit [www.nafsa.org](http://www.nafsa.org).

**CAEI - CAIE**

Secretaría Ejecutiva | Executive Secretariat | Secretaria executiva | Secrétariat exécutif

**Patricia Gudiño:** Secretaria Ejecutiva | Executive Director | Secretaria Executiva | Secrétaire exécutive

**Natalia Mora:** Responsable del CAEI | CAIE Manager | Responsable do CAEI | Résponsable du CAEI

**Elizabeth McPhedran:** Comunicaciones | Communications | Comunicações | Communications

En colaboración con | In collaboration with | Em colaboração com | En collaboration avec

**Francis Brown:** Consejero, Proyectos Estratégicos | Adviser, Strategic Projects | Conselheiro, Projetos Estratégicos | Conseiller, projets stratégiques

**Nicolas Jadot:** Asistente, Proyectos Estratégicos | Assistant, Strategic Projects | Assistente, Projetos Estratégicos | Assistant, projets stratégiques

**Juan Manuel Morales:** Asistente Administrativo | Administrative Assistant | Auxiliar Administrativo | Adjoint administratif

**CAEI México 2013  
Universidad Autónoma de Nuevo León**

Secretaría de Relaciones Internacionales | International Relations Secretary | Secretaria de Relações Internacionais |  
Secrétariat des relations internationales

**Daniel González Spencer:** Secretario de Relaciones Internacionales | International Relations Secretary | Secretário de Relações Internacionais |  
Secrétaire de Relations Internationales

**Karina Cabral:** Asistente Ejecutiva | Executive Assistant | Assistente Executiva | Adjointe exécutive

**Marissa de la Garza:** Coordinadora de Eventos Especiales | Special Event Coordinator | Coordenadora de Eventos Especiais |  
Coordinatrice d'événements spéciaux

Dirección Técnica-Secretaría General | Technical Division – General Secretary | Direção Técnica - Secretaria Geral |  
Direction technique – Secrétariat Général

**Yolanda de la Garza:** Directora Técnica | Technical Director | Directora Técnica | Directrice Technique

**Laura Cepeda:** Asistente | Assistant | Assistente | Assistente

**Lidia Molina:** Asistente | Assistant | Assistente | Assistente



# Instituto Politécnico Nacional

## México

Dra. Yoloxóchitl Bustamante Díez, Directora General



"La Técnica al Servicio de la Patria"



# IPN

*Consolidando el Proceso  
de Internacionalización  
del IPN*

**77** Años de Experiencia  
**170, 000** Estudiantes  
**17,000** Profesores e Investigadores  
**20** Centros de Investigación

**44** Escuelas

**325** Programas Académicos

**1,300** Proyectos de Investigación

**1,300** Artículos Científicos por Año

**7,000** Ingenieros Egresados por Año

**134** Socios Internacionales Activos de **34** Países

**800,000** Egresados

## REPORTEROS CAEI MÉXICO 2013

Dos reconocidos expertos en la internacionalización de la educación superior a nivel interamericano, pondrán su experiencia al servicio del CAEI-Méjico 2013 para presentar en tiempo real las tendencias, los temas emergentes, la agenda pendiente, las principales temáticas, los resultados, conclusiones y recomendaciones de este espacio común de colaboración. La ceremonia de clausura será el marco para mostrar los frutos del trabajo realizados por nuestros “reporteros oficiales”, el cual será determinante para iniciar el camino hacia el CAEI 2015.

## CAIE REPORTERS

Two renowned experts in the internationalization of higher education have volunteered their expertise at CAIE Mexico 2013 to present in real time the latest trends, emerging themes, pending agendas, main talking points, and concrete results, conclusions and recommendations arising from this collaborative common space. A comprehensive report will be presented during the Closing Ceremony, serving both as a summation of the analyses made by our “CAIE Reporters” and a suggestion of future paths to take as we shift our focus onward to CAIE 2015.

## REPÓRTERES CAEI MÉXICO 2013

Dois reconhecidos expertos na internacionalização do ensino superior a nível interamericano colocarão sua experiência ao serviço do CAEI-Méjico 2013 para apresentar em tempo real as tendências, os temas emergentes, a agenda pendente, as principais temáticas, os resultados, as conclusões e as recomendações deste espaço comum de colaboração. A cerimônia de encerramento será o momento para mostrar os frutos do trabalho realizado pelos nossos “repórteres oficiais”, o qual será determinante para iniciar o caminho para o CAEI 2015.

## RAPPORTEURS CAEI MEXIQUE 2013

Deux experts reconnus en internationalisation de l'enseignement supérieur au niveau interaméricain mettront leur expérience au service du CAEI-Mexique 2013 en présentant en temps réel les tendances, les questions émergentes, l'agenda en cours, les principales thématiques, les résultats, conclusions et recommandations de cet espace commun de collaboration. La cérémonie de clôture donnera à nos rapporteurs officiels l'occasion de dévoiler les fruits du travail réalisé par nos “rapporteurs officiels”, ce qui sera déterminant pour initier le chemin vers le CAEI 2015.



**Mayra Thelma Covarrubias Martínez**  
Directora, Dirección de Enlace con  
Organismos de Educación Superior  
Universidad Autónoma de Nuevo León,  
México



**Julio César Theiler**  
Secretario de Relaciones Internacionales,  
Universidad Nacional del Litoral,  
Ex-Coordinador General, RELARIES;  
Argentina.



**COLAM**

Collège des Amériques  
College of the Americas  
Colegio de las Américas  
Colégio das Américas



**OUI-IOHE**

ORGANISATION UNIVERSITAIRE INTERAMÉRICaine  
INTER-AMERICAN ORGANIZATION FOR HIGHER EDUCATION  
ORGANIZACIÓN UNIVERSITARIA INTERAMERICANA  
ORGANIZAÇÃO UNIVERSITÁRIA INTERAMERICANA

"Una plataforma de Redes Académicas para el fomento de la educación superior y el desarrollo sustentable de las Américas".

### Diplomado en Internacionalización de la Educación Superior

Diplomado: **21 de oct. 2013 - 25 de may. 2014**

Tiempo Diplomado: 180 horas / horas por Módulo: 60 horas  
**MÁS INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES PULSANDO AQUÍ**



Asesoría para el Desarrollo e Implementación de Estrategias en Internacionalización de la Educación Superior.

Informaciones: [intern@oui-iohe.org](mailto:intern@oui-iohe.org)

Mayores informes: [www.colam.oui-iohe.org](http://www.colam.oui-iohe.org)  
o escríbanos a: [infocolam@oui-iohe.org](mailto:infocolam@oui-iohe.org)

webcolam   @ouicolam   ouicolam

### Partenariado +40



- OEA
- OPS
- CLAD
- ONG's
- Ministerios
- Sociedad Civil

### Cursos +50



- Por Temáticas

### Ed. Continua +17



- Certificados/  
diplomados

### Doctorado



### Investigación



### Participantes +7500



- 24 países  
(América,  
Europa y  
África).

# 2013:

**154 PARTICIPANTES EN 6 SEDES  
7 GRUPOS DE 16 PAÍSES DE  
70 INSTITUCIONES.  
12 POSIBILIDADES DE PASANTÍAS.  
154 PROYECTOS DE INTERVENCIÓN  
PARA MEJORAR SUS INSTITUCIONES.  
UNA INTERACCIÓN INTERAMERICANA DE  
DESARROLLO PERSONAL.**

"Puedo decir sin temor a equivocarme que mi gestión al frente de la universidad será un antes y un después de haber participado en el IGLU"

INFORMACIÓN  
DIRECCIÓN EJECUTIVA  
e-mail : [iglu@oui-iohe.org](mailto:iglu@oui-iohe.org)



**OUI-IOHE**

**IGLU: FORMANDO LOS LÍDERES DE LA  
EDUCACIÓN SUPERIOR EN LAS AMÉRICAS**

### CURSO IGLU 2014

INICIO DE LA SEMANA PRESENCIAL

**MEXICO:** 28 de julio

**CARIBE, CENTROAMERICA, COLOMBIA,  
CONO SUR, PAISES ANDINOS:** 4 de agosto

**BRASIL:** 18 de agosto

**CAEI 2013**

**ASISTA SESIÓN IGLU:** Jueves 17 de Octubre, 17h a 18h30:  
Los rectores y vicerrectores ante la Internacionalización y la movilidad del conocimiento: Posible agenda formativa.

# RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIA

A 80 años de su creación celebramos lo que somos hoy, una institución socialmente responsable y de clase mundial



La Visión 2020 establece el compromiso público de posicionar a la Universidad Autónoma de Nuevo León como una institución de educación superior de clase mundial con un reconocimiento internacional por su alto grado de responsabilidad e impacto social.

Más de **50 INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA** en Nuevo León son apoyadas por nuestros programas de **Servicio Social**

## 2 CLÍNICAS ODONTOLÓGICAS

de atención básica y especializada



Más de **2 mil 500 consultas** se ofrecieron en la **Brigada Comunitaria de Salud y Bienestar**

CON EL PROGRAMA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL **TIGRES AL RESCATE** la comunidad estudiantil de la **UANL** recauda fondos en apoyo a instituciones de beneficencia

A través de **8 CLÍNICAS MULTIPROFESIONALES** se ofrecen **294 mil 885 Consultas y Servicios** a la comunidad por medio del **CENTRO UNIVERSITARIO DE SALUD**

COMO UNIVERSIDAD SOCIALMENTE RESPONSABLE se otorgan más de **80 mil becas** por **semestre** a estudiantes

El **Hospital Universitario** ofrece más de **2.1 millones** de servicios de atención a la población abierta a nivel local y regional



**6 mil SERVICIOS GRATUITOS** brindados mensualmente por el **DESPACHO JURÍDICO UNIVERSITARIO**

**2 mil 500** Integrantes del **Voluntariado Universitario** realizan acciones de beneficencia a través de programas como **Arrópalos con un Juguete** y **Güelitos Day** con los que **70 mil** personas se han visto beneficiadas

La **UANL** cuenta con un modelo docente asistencial a través de su **CENTRO UNIVERSITARIO DE SALUD** constituido por **80 Maestros** y más de **2 mil alumnos** de distintas áreas de salud

Más de **8 mil ALUMNOS** participan en actividades de **Servicio Comunitario** cada mes en beneficio de nuestra sociedad

Más de **14 mil Estudiantes** cursan el taller **DEJANDO HUELA** que sensibiliza sobre acciones a beneficio de la sociedad

En apoyo a las comunidades más desprotegidas la **Facultad de Medicina** cuenta con la Clínica **Esquipulas** que brinda atención médica a la población indígena en el estado de **Chiapas**

# Canada

**YOUR PARTNER IN EDUCATION  
VOTRE PARTENAIRE EN ÉDUCATION**

## A Partner with experience

- Qualifications valued around the world
- Education excellence that is affordable
- A powerful suite of funding programs
- Multicultural experience
- World-class language training
- Innovative and abundant research opportunities
- A leading economy of the Americas

Find out more at our sessions and at the Canada booth where you can meet with your partners in education and learn about the ELAP and CARICOM Scholarships.

**Canada-Americas networking workshop:  
How to use ELAP scholarships to your advantage**

Wednesday, October 16, 11:00 – 13:00

**Canada's engagement in the Americas**

Friday, October 18, 11:00 – 12:30

## Un partenaire d'expérience

- Qualifications reconnues dans le monde entier
- Éducation abordable avec une réputation d'excellence
- De nombreux programmes de financement
- Expérience multiculturelle
- Formation linguistique de classe mondiale
- Opportunités abondantes de recherches innovatrices
- Économie de premier plan dans les Amériques

Découvrez-en davantage en assistant à nos sessions et venez au Pavillon du Canada y rencontrer vos partenaires en éducation et informez-vous sur les bourses CARICOM et PFLA.

**Atelier de réseautage Canada-Amériques:  
Utilisation créative des bourses PFLA**

Mercredi 16 octobre 2013, 11 h 00 à 13 h 00

**L'engagement du Canada dans les Amériques**

Vendredi 18 octobre 2013, 11h 00 à 12 h 30

